



**MEALS DIRECT**  
**БЕСПЛАТНЫЕ ОБЕДЫ И УЖИНЫ**  
 ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ И ТЕХ,  
 У КОГО ЕСТЬ ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ,  
 ИМЕЮЩИХ ПРОГРАММУ ОТ ШТАТА ПЕНСИЛЬВАНИЯ.  
 Привезём домой свежие продукты и горячие обеды и ужины.  
**267-921-9354**

# РЕКЛАМА

# ЖИЗНЬ

# 47

215-354-0844 • 1-888-349-8877



Смотрите нашу Афишу  
на стр. 33

November 22, 2023

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

**COMFORT Home Care**  
 АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ  
 ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ  
**ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА  
 ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КЛИЕНТОВ  
 РОДСТВЕННИКАМИ  
 или ДРУЗЬЯМИ**  
 Квалифицированный уход медсестер,  
 физиотерапевтические процедуры, персональный уход,  
 уборка, покупка продуктов и приготовление пищи  
**ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА** **БЕНЕФИТЫ!**  
**215-355-8350** **БОНУСЫ!**  
**OVERTIME!**  
 ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

DAVID GVINIANIDZE ARTS AND MUSIC CENTER PRESENTS  
**3<sup>rd</sup> DECEMBER**  
 12 PM Sunday  
**BIRTHDAY GALA**  
**DAVID GVINIANIDZE**  
 В СОПРОВОЖДЕНИИ ДЖАЗ-БЕНДА  
 ЦЕНТРА МУЗЫКИ И ИСКУССТВ  
 ДАВИДА ГВИНИАНИДЗЕ  
 716 RED LION RD, PHILADELPHIA, PA 19115, USA  
**718.200.9044**

АГЕНТСТВО  
**A-TEAM Home Care**  
**215-598-6991**  
 ОБЕСПЕЧИМ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ УХОД И ПОМОЩЬ  
 ДЛЯ ВАС И ВАШИХ БЛИЗКИХ  
**Мы-лучшие**  
 Каждый наш новый сотрудник  
 получит бонус в размере более, чем  
**\$2,000**

**Ольга Стоянова**  
 Поможет вам  
 получить  
 программу  
**Waiver**  
 и все связанные  
 с этим сервисы  
**АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО**  
**267-269-7598**



ABSOLUTE Smile  
 ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВИДЫ РАБОТ  
 САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ УЛЫБКИ ВАШЕЙ МЕЧТЫ!  
**В "Absolute Smile" ВОЗМОЖНО ВСЁ!**  
 Стоматологические клиники Absolute Smile предлагают  
 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ по омоложению лица  
 и комплекс разнообразных косметических процедур  
 лучшие цены, лучшее качество!  
**215-355-4007 • 215-331-7585 • 215-774-5050** 24 ЧАСА НЕОТЛОЖНАЯ ПОМОЩЬ

**INSURANCE Xchange**  
**HEALTH INSURANCE**  
**Open Enrollment 2024**  
 13032 Bustleton Ave. Unit F, Phila, PA 19116  
**215.764.3200**  
 www.Insurancexchg.com  
**ERIC GASPARYAN**



PENNSYLVANIA DERMATOLOGY SPECIALISTS  
 MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC  
 1122 Street Road #204 Southampton PA 18966  
**215-999-SKIN (7546)**  
**ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON**  
**ПОЛНЫЙ СПЕКТР МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ И КОСМЕТИЧЕСКИХ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ**  
 Доктор говорит по-русски  
 Сертифицированный врач-дерматолог,  
 доктор медицинских наук  
**РОМАН БРОНФЕНБЕРНЕР**  
 www.pennderm.com info@pennderm.com  
 Принимаем Medicare и основные виды страховок  
 Для пациентов без страховки - доступные цены



**AAA DISTRIBUTOR** DON'T PAY RETAIL **BUY WHOLESALE**  
**FREE 3D KITCHEN DESIGN!** **LOW PRICES EVERY DAY!**  
 Bring in your kitchen measurements and we will design a beautiful kitchen to fit your layout and budget. Visit our showroom and get the lowest prices on kitchen, bathroom, and flooring products.  
**ALPINA WHITE** **\$1719** ALL WOOD KITCHEN 10' x 10' KITCHEN CABINETS ONLY  
**STARTING AT \$179 / Sq Ft** LAMINATE FLOORING WATERPROOF WPC & RIGID VINYL FLOORING  
**MODERN VANITY CABINETS** **STARTING AT \$199** **OVER 100 MODELS!**  
**BEST PRICES! KITCHENS • BATHROOMS • FLOORING & MORE**  
**FREESTANDING BATHTUBS** **STARTING AT \$789** **1080 COMBINATIONS**  
**STARTING AT \$389** BATHTUB DOORS SHOWER DOORS SHOWER ENCLOSURES  
**VANITY TOP + CABINET + FAUCET** **TRADITIONAL VANITY CABINET SETS** **STARTING AT \$349**  
**215-745-7900** info@aaadistributor.com **2501 Grant Avenue • Philadelphia • PA 19114**  
 Showroom Hours: Mon - Fri: 8am - 9pm • Sat: 8am - 5pm • Sun: Closed  
**МЫ ГОВОРИМ ПО-РУССКИ**  
**www.aadistributor.com**





**ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА • БОНУСЫ • МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА • ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК**



**ОБЕСПЕЧИМ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ УХОД И ПОМОЩЬ  
ДЛЯ ВАС И ВАШИХ БЛИЗКИХ**

**Мы - лучшие!**

**Мы постоянно занимаем первые места  
в категории Personal Care and In-Home Senior Care!**

**НАШ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ**



**К вашим услугам:**  
МЕДСЕСТРЫ  
ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ  
ЛОГОПЕДЫ  
ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ

Помогаем с оформлением документов для получения программ PAS, Waiver, Option

**Каждый  
наш новый сотрудник  
получит бонус в размере более,  
чем  
\$2,000**

**Приглашаем на работу ННА, PCW**

- Отличная медицинская страховка, включая Dental & Life insurance
- Оплачиваемый отпуск и больничные
- Оплата праздничных и сверхурочных часов
- Гибкий график работы и др. бонусы

**Для тех, кто желает ухаживать  
за своими родственниками,  
мы предлагаем обучение  
и хорошую зарплату**

**Зарплата наших  
сотрудников выше,  
чем в других агентствах!  
Высоко ценим  
ваш труд!**

2 Park Lane, Suite 106  
Feasterville, PA 19053

ПОЗВОНИТЕ  
НАМ: **215-598-6991** 24 ЧАСА,  
7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ  
**И вы поймете, что сделали правильный выбор**

Говорим на русском, английском  
и многих других языках  
бывшего СССР

[www.independenthc.com](http://www.independenthc.com)

# Independent Home Care Agency

**Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?**



**Высокопрофессиональный  
медицинский персонал  
с большим опытом работы  
окажет необходимую  
квалифицированную  
помощь на дому.**

**МЕДСЕСТРЫ**  
внимательнейшим образом  
выслушают ваши жалобы  
на состояние здоровья  
и примут все необходимые  
меры по их устранению:  
свяжутся с лечащим врачом,  
окажут помощь по

залечиванию ран, язв, псориаза, экземы.

Проведут реабилитацию на дому после операций  
и лечение на дому после госпиталя.

**ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ** с помощью комплекса упражнений  
и лечебного массажа помогут в восстановлении  
двигательных функций.

Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас  
необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед,  
сделают уборку, помогут с купанием.

Помогаем бесплатно  
оформить и получить  
программу штата  
Пенсильвания **Waiver**, в том  
числе и беженцам с Украины,  
получившим статус U4U,  
включающей в себя:  
программу по уходу на дому.  
Мы привезём вам домой  
молочные продукты, горячие  
завтраки, обеды и ужины  
совершенно бесплатно!



**\$600 БОНУС  
ПРИ УСТРОЙСТВЕ  
НА РАБОТУ!**

Благодаря программе штата Пенсильвания  
**PAS (Personal Assistant Service)**,  
вы сможете ухаживать  
за пожилыми родственниками,  
родителями, друзьями,  
нуждающимся в этом  
по медицинским показателям.

**КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!**

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская  
страховка, включая стоматологию и зрение.

**Медсестры и работники по уходу, а также Occupational  
Therapists, Speech Therapists and Physical Therapists ARE WELCOME!  
Предоставляем полную медицинскую страховку.**

9892 Bustleton Ave, Suite 203,  
Philadelphia PA 19115

**215-821-3078**  
Говорим по-русски



**absolutetherapycare**  
personal, professional, experienced



10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116

**СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ**

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ  
**ЛАРИСА ЛЕВИН, МРТ, ФИЗИОТЕРАПЕВТ**  
**MARYAN KAUTA, DPT Licenced Physical Therapist**  
**NATALIYA PONA, PTA, Licenced Physical Therapist Assistant**



НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ.  
ПРИХОДИТЕ - МЫ ПОМОЖЕМ!

Tel: 215-464-8900  
Fax: 215-613-8946

[www.absolutetherapycare.com](http://www.absolutetherapycare.com)

**ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ**

**ДАЧА**

**НА ДАЧЕ  
ОДИНАКОВО ХОРОШО  
И ЗИМОЙ, И ЛЕТОМ!**



- Просторная территория для прогулок.
- Концерты, праздничные шоу, игры и обучающие классы.
- Ежедневная оценка самочувствия, контроль за приемом лекарств.
- Поездки в казино и магазины.
- Трехразовое питание, домашняя кухня, разнообразное меню с учетом ваших пожеланий и вашей диеты.
- Помощь соц. работника.

**ЖДЕМ ВАС!** 250 Geiger Rd  
Philadelphia, PA, 19115  
**215-677-7710**

**ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО**

**ВСЕ ВИДЫ ВИЗ И ПЕТИЦИЙ**



MEMBER OF  
THE AMERICAN  
IMMIGRATION  
LAWYERS  
ASSOCIATION

- Петиции на родственников
- Визы жениха/невесты
- Получение гражданства
- Получение убежища
- Петиции о прощении
- Визы для спортсменов
- Визы для выдающихся людей
- Визы для инвесторов

**БЕСПЛАТНАЯ ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ**

ATTORNEY AT LAW

Licensed in NY

**Elena Alexeeva**

275 E. Street Road, Suite 9  
Feasterville, PA 19053

**215-494-9289**

**Temkin & Associates**

[elena@temkinlegal.com](mailto:elena@temkinlegal.com)  
[www.temkinlegal.com](http://www.temkinlegal.com)



**Premier Medical Laboratory**  
Центр забора крови

- PML Клинико-диагностическая лаборатория
- PML принимаем основные виды страховок и **MEDICARE**
- PML принимаем пациентов **БЕЗ НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЧА И БЕЗ СТРАХОВКИ. САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ.**
- PML выполняем следующие тесты:
  1. НА ТУБЕРКУЛЕЗ ПО КРОВИ
  2. ЭМИГРАЦИОННЫЕ панели
  3. АЛЛЕРГИЧЕСКИЕ панели
  4. ВИТАМИННЫЕ панели
  5. ВЕНЕРИЧЕСКИЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ
  6. НАЛИЧИЕ НАРКОТИКОВ И АЛКОГОЛЯ
  7. МАЗОК НА РАСПИРАТОРНЫЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ RPP
  8. COVID-19 PCR и COVID-19 Rapid Antigen И ДРУГИЕ ЛАБОРАТОРНЫЕ ТЕСТЫ
- PML **ВЫЕЗЖАЕМ НА ДОМ**
- PML Квалифицированные флеботомисты говорят на русском, украинском, польском и английском языках.
- PML **ЭТО БЫСТРО, ЛЕГКО И УДОБНО БЕЗ ОЧЕРЕДИ И ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАПИСИ**

**ЭКОНОМЬТЕ СВОЕ ВРЕМЯ И ДЕНЬГИ!**

**215-673-5227 /LABS/**

Medical Building

(Bustleton & Norwalk Str. Ост. автобуса 58)

**9892 Bustleton Ave., Suite 202,  
Philadelphia, PA 19115**

Monday-Friday 8am-4pm






# Active Life Services

## All-Inclusive Day Program

260-262 B Geiger Road, Philadelphia, PA 19115  
267-456-3553 215-437-7683



## ЦЕНТР ДЕННОГО ДОГЛЯДУ ДЛЯ УКРАЇНСЬКИХ СЕНЬОРИВ

ДО ВАШИХ ПОСЛУГ ДЕННИЙ ДОГЛЯД ПІД НАГЛЯДОМ  
МЕДИЧНОЇ СЕСТРИ,  
2-РАЗОВЕ ХАРЧУВАННЯ З УРАХУВАННЯМ ПОТРЕБ ВІДВІДУВАЧІВ,  
ПРОГРАМИ ТЕРАПЕВТИЧНИХ ЗАНЯТЬ І ФІЗИЧНИХ ВПРАВ,  
ПОСЛУГИ СОЦІАЛЬНИХ ПРАЦІВНИКІВ.



### ДЛЯ ВАС ПРАЦЮЮТЬ КЛУБИ ЗА ІНТЕРЕСАМИ:

- вивчення англійської мови
- базових комп'ютерних навичок
- кулінарний клуб
- літературний і музичний гурток
- а також інші різноманітні ігри і розваги

Запрошуємо в наш центр біженців з України у віці 60+.  
Допомагаємо швидко і правильно оформити документи  
на Waiver програми та вирішити інші соціальні питання.



Для відвідування  
центру надаються  
безкоштовні  
транспортні послуги

Центр працює  
щотижня  
з понеділка  
по п'ятницю

# HealthSmart

## Medical Center

### Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

## Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 35 ЛЕТ  
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine  
Высшая врачебная квалификация в области  
«Терапия — Внутренние Болезни»

### Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

### Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТОЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

215-464-6040



## В мире

## Техас строит стену

Власти штата Техас начали строительство нового участка стены вдоль границы с Мексикой, заявил губернатор штата Грег Эбботт. «Техас — первый и единственный штат в Америке, который строит собственную пограничную стену», — написал губернатор на своей странице в социальной сети X. Эбботт отметил, что штат продолжит самостоятельно предпринимать действия по своей защите, пока власти Соединённых Штатов Америки не начнут заниматься решением этой проблемы. По данным телеканала Fox News, комиссия по объектам Техаса утвердила проект строительства, одобрив контракт на сумму в 167 млн долларов.

## Борьба с ветряными мельницами

Администрация Байдена занимается вредным прожектерством под лозунгом «борьбы с изменением климата». Они не придумали ничего лучше, как создать новые правила для домашней и коммерческой инфраструктуры (а на самом деле, как инструмент для продвижения своей политической повестки) на основании... Закона об оборонном производстве, который был задуман как инструмент для укрепления национальной безопасности против серьёзных внешних угроз (!). В результате «инноваций» комплект домашних бытовых приборов сомнительной эффективности обойдется каждому домохозяйству дополнительно на \$10000. А стоимость новых отопительных систем для организаций и бизнесов могут некоторые малые бизнесы вообще обанкротить.

## Аббас не получит Газу

После окончания войны Израиля с исламистами ХАМАС Палестина должна стать отдельным независимым государством, заявил Байден в статье для The Washington Post. С его точки зрения, только так можно достичь полного мира в этой части Ближнего Востока. В его мечтах сектор Газа и Западный берег реки Иордан (т.е. Иудея и Самария) должны быть объединены под управлением палестинской администрации Махмуда Аббаса. Премьер Израиля Биньямин Нетаньяху заявил, что администрация ПА не получит возможность управлять сектором Газа, поскольку отказывается осудить массовые убийства, совершенные боевиками ХАМАС и продолжает выплачивать пособия арабским убийцам, сидящим в израильских тюрьмах. Военное крыло ПА, также как и ХАМАС, не признает Израиль и призывает к его уничтожению. По словам Нетаньяху, власти Палестины «празднуют случившееся» 7 октября в Израиле. ЦАХАЛ будет иметь полную свободу действий в секторе Газа после окончания войны.

## Мнение Бени Ганца

Министр военного кабинета Бени Ганц считает, что возвращение заложников, похищенных ХАМАСом и другими террористическими группировками 7 октября, является ключевым фактором, который поможет Израилю «выиграть войну». К сожалению, лично Ганц, будучи министром обороны в правительстве Беннета-Лапида, нанес серьёзный ущерб обороноспособности страны, будучи в плену ложных концепций.

## Америка отправляет еще 300 солдат в район Ближнего Востока

Министерство обороны США заявило, что отправит дополнительно 300 солдат

на Ближний Восток в ответ на рост числа нападений на американские объекты и начало войны между террористической группировкой ХАМАС и Израилем. Бригадный генерал ВВС Пэт Райдер, пресс-секретарь Пентагона, сказал, что 300 дополнительных военнослужащих будут отправлены в зону Центрального командования США с баз в Соединенных Штатах. Райдер пояснил, что солдаты не будут отправлены в Израиль, а вместо этого будут способствовать региональному сдерживанию и усилению защиты сил США.

## Возвратить украинских детей

Генпрокурор Украины Андрей Костин провел встречу с членом Британского парламента Алисией Кэрнс. Стороны говорили о путях создания международного механизма для прекращения депортаций, возвращения детей домой и привлечения виновных к ответственности. Напомним, по информации Европейского Парламента, количество незаконно депортированных в Россию украинских детей может достигать 100 тысяч. Евродепутаты учитывают, что вывозить украинских детей россияне начали еще в 2014 году — с момента оккупации Крыма и части Донецкой и Луганской областей.

## Помощь Украине

Германия объявила о выделении Украине 1,3 млрд евро военной помощи. Деньги предназначаются для поставок военной техники, включая четыре дополнительные системы ПВО IRIS T-SLM, будут переданы также артиллерийские боеприпасы. Германия является вторым по величине поставщиком военной техники в Украину. Последние четыре системы, обещанные Германией — это уже 3-я партия систем IRIS-T, которую Берлин обещает передать Киеву с начала российского вторжения. США также объявили о новом пакете во-

енной помощи Украине на сумму до 100 миллионов долларов. В рамках этого пакета в Украину поставят дополнительные противоракетные комплексы, в частности M142 HIMARS, и дополнительные боеприпасы к ним, артиллерийские снаряды калибра 155 мм и 105 мм, противотанковые комплексы Javelin, TOW и AT-4, а также свыше трех миллионов патронов для стрелкового оружия.

## Россия теряет кадры

Российские власти с помощью льгот пытаются удержать в стране IT-специалистов и вернуть тех, кто уехал. Но в надежность льгот верят немногие, отмечают эксперты. С начала войны и особенно после объявления в России частичной мобилизации, по подсчетам Российской ассоциации электронных коммуникаций, из России уехало около 50-70 тысяч работников IT-сферы. При этом, по оценке министра цифрового развития РФ Максута Шадаева, за весь 2022 год страну покинули 100 тысяч айтишников.

## Финляндия закрывает границу с Россией

Власти Финляндии в ближайшее время могут принять решение полностью закрыть погранпереходы на границе с Россией в связи с наплывом просителей убежища из третьих стран. Об этом пишет финская газета Iltaalehti с тем, что решение может быть принято уже в понедельник. На прошлой неделе финские власти закрыли четыре перехода на юго-востоке страны. Остались работать четыре КПП на востоке и северо-востоке, на границе с российской Карелией и Мурманской областью. Граждане Сомали, Сирии, Ирака и других стран после этого начали прибывать на погранпереход «Вартиус», который теперь оказался наиболее близким к Санкт-Петербургу работающим пунктом пропуска.

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

**РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ**  
www.adandlife.com  
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА  
PUBLISHER - VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель  
**Виталий Рахман**  
Менеджер  
**Ирина Вольская**  
Редактор  
**Владимир Крастошевский**  
Дизайнер  
**Эмма Рабиза**  
Екатерина Жунусов

1051 County Line Rd., Unit 112  
Huntingdon Valley, PA 19006  
215-354-0844 \* 215-500-0952  
215-240-4396 \* 1-888-349-8877  
www.adandlife.com  
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несёт. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несёт ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

## Новости Пенсильвании

## ◆ Нападение грабителей в Northeast Филадельфии

15 ноября на углу Bustleton & Byberry на молодого человека, возвращавшегося к своей машине в начале пятого вечера, напали два подростка с металлическими прутами. Они ограбили его и избili, чудом не до смерти. Увидев полицейских (к счастью, оказавшихся рядом), выбросили награбленный телефон и документы, пытаясь свалить нападение на молодого человека. Эти грабители были уже полицейским «знакомы», оба были арестованы. Им будет предъявлено несколько серьёзных обвинений. Полиция и пострадавший пытаются найти телефон и документы, которые позволят предъявить негодяям попытку убийства. Свидетелей происшествия просят сообщить в полицию.

## ◆ Льготы по налогу на недвижимость для домовладельцев в Филадельфии

В настоящее время открыт прием на заявки для участия в новой программе льгот по налогу на недвижимость в Филадельфии. Программа под названием FORWARD Platform позволит семьям сэкономить до 500 долларов на налогах на недвижимость. Подать заявку необходимо до 15 декабря. Для участия в программе домовладельцы Филадельфии должны проживать в городе и быть законным владельцем и текущим жителем недвижимости. Кроме того, доход их домохозяйства должен составлять не более 80% среднего дохода по региону, а их счета по налогу на имущество должны увеличиться как минимум на 50% в период с 2022 по 2023 год. Домовладельцы

Филадельфии могут подать заявку на налоговый кредит онлайн. Портал доступен на 68 языках.

## ◆ 5 жестоких вооруженных ограблений в Northeast

Жители Northeast находятся в состоянии напряженности, после того, как в первую неделю ноября на северо-востоке Филадельфии произошло пять вооруженных ограблений. Люди на улице не чувствуют себя в безопасности. Грабители угрожали пистолетами и избивали пострадавших.

## ◆ PennDOT готовится к зиме в регионе Филадельфии

До зимы осталось всего несколько недель. Еще до снегопада PennDOT поделился своими планами подготовки к зиме. Этой зимой PennDOT располагает 131 000 тонн соли для региона Филадельфии. Основное внимание PennDOT во время ураганов уделяет межштатным автомагистралям, скоростным автомагистралям и дорогам с интенсивным движением транспорта. Что касается плугов, парк из более чем 180 государственных плугов для региона Филадельфии сейчас заправлен бензином и ждет сигнала для отправки в путь, когда выпадет снег. Во время снегопадов на мощь также придут более 200 грузовиков частных подрядчиков.

## ◆ Музей иллюзий в Филадельфии сочетает науку с развлечением

На углу The 4th and Market Street в самом сердце Старого города расположен Музей иллюзий. Музей иллюзий — это не просто собрание экспонатов, это интерактивное путешествие и идеальное сочетание образования и развлечения.

Ничего подобного в нашем городе больше нет. Здесь несколько выставок, Elfreth's Alley, где можно ходить по стенам, и похожая на закусочную на Брод-стрит, где можно бросить вызов гравитации, «the Vortex Tunnel», создающий иллюзию бесконечной дороги. Игра света, вращений и отражений заставляет разум воспринимать бесконечную глубину, создавая сюрреалистический вид, стереограммы и трехмерные голограммы, созданные лазером, оживают на глазах посетителей. Наука за каждым углом. Здесь есть панели с инструкциями для любознательных.

## ◆ Член совета школы подала в отставку после скандального поста на Facebook

Член совета the Colonial School приносит извинения за сообщение, которое она сделала о войне между Израилем и Хамасом. Обеспокоенные родители района высказали свое мнение, заполнив начальную школу в четверг вечером на заседании окружного школьного совета, всего через несколько часов после того, как ее член доктор Джамина Клэй подала заявление об отставке. Отставка последовала за оскорбительной публикацией, которую она сделала в социальных сетях, связанной с конфликтом на Ближнем Востоке. В округе заявили, что осуждают все формы ненависти и насилия и что их школы прилагают все усилия, чтобы сохранить статус, где «ненависти не место в школе». Доктор Клэй также работает помощником суперинтенданта школьного округа Филадельфии, курируя 10 школ. Взгляды и мнения, выраженные в сообщении доктора Клея в Facebook, не отражают позицию, мнение или взгляды школьного округа Филадельфии».



## Обзор печати

### Израиль в войне

Мировые СМИ полны сообщений о гуманитарной катастрофе в Газе. И никто не пишет, какая страшная беда разворачивается в Израиле. Отчасти в этом виноват имидж Израиля - страны с жестким бойцовским характером и высокой мобилизацией. Но факт заключается в том, что сейчас это не так. Характер жесткий, бойцовский, а мобилизация - штука, которая хороша на короткий момент. Израиль не готовился к затяжной войне. Сейчас волонтеры, ветеранские организации тащат на себе очень многое в снабжении армии. Офисные сотрудники ездят в кибуцы спасать урожай, потому что его некому убирать. Фермеры могут разориться, а жители остаться без продовольствия.

Огромные проблемы с переселением людей из разрушенных кибуцев и городов юга и эвакуированных с севера, где постоянно идут бои. Гостиницы забиты. Туристический бизнес парализован. Больше половины магазинов, кафе и разных сервисов не работают, сотрудники мобилизованы. Компании отправляют людей в неоплачиваемые отпуска. Во многом потому, что каждый день мобилизованного на фронт сотрудника, которого нельзя, разумеется, уволить, оплачивается по двойному тарифу. А где взять компаниям эти двойные тарифы? У них в бюджетах война отдельным пунктом не прописана.

Министерства не знают, что делать с таким типом войны. Внутриполитический пейзаж не добавляет оптимизма. Ленты в соцсетях полны криков отчаяния людей, оставшихся мгновенно без работы. Им прямо сегодня нечем кормить семью и платить за квартиру. Мелкий бизнес и самозанятые разоряются в первые недели войны, нет клиентов, нечем платить за аренду помещений. Власть аккуратно приучает население к мысли о полугодовой войне. Такого опыта у израильтян нет. Экономика страны этого не выдержит. Бюджет жителей - тем более. Опустели университеты, израильские студенты и аспиранты на фронте, иностранцы разъезжаются от греха подальше. Остались одни пожилые сотрудники. Израильтяне демонстрируют чудеса взаимовыручки. Все готовятся выжить. Так Израиль пытается спасти себя. Каждый день скорбит, получая сообщения о смерти. Изредка плачет от радости, когда обнаруживаются живые или освобожденные.

Трудно объяснить свои чувства, когда на этом фоне читаешь рассуждения об угнетенных палестинцах, об освободительном движении ХАМАС. Невозможно спокойно реагировать на людей с далеких континентов, балансирующих на двух стульях во время компьютерной игры с деликатным названием «Ближневосточный кризис». Потому что это не кризис. Это очередная попытка уничтожить Израиль. Я не знаю в Израиле сейчас ни одной семьи, где бы не призвали хоть кого-то из родственников. Но я также не знаю, ни одной израильской матери, которая бы воспитывала своих детей в духе «убей араба». Не знаю ни одного израильского отца, который бы швырял своего ребенка под пули арабских солдат и кричал «стреляйте в него, стреляйте» и снимал бы это на видео. Поэтому я точно знаю, что Израиль выстоит. Или погибнет вместе с безумным миром, где студенты Гарварда и погромщики Даге-

стана машут одним и тем же черно-зелено-белым флагом. Между ними ничего общего, за исключением того, что никто из них даже не сможет найти на карте, где она, эта Палестина.

Из интернета

### Слепота приведшая к катастрофе

Бывшие высокопоставленные сотрудники разведывательного управления ЦАХАЛа (АМАН) подвергают резкой критике решение о прекращении деятельности подразделения Хацав. Принятое в 2021 г. разведывательным управлением ЦАХАЛа решение о закрытии подразделения Хацав, которое действовало в составе подразделения 8200 и занималось анализом данных, задело профессионалов. По их словам, «на протяжении многих лет шел процесс «затяжной эвтаназии» по отношению к подразделению, и теперь все понимают, что это была огромная ошибка. Это стало еще одним выражением слепоты АМАНа».

Подразделение Хацав действовало в 1949-2021 годах, и его солдаты отвечали за сбор разведывательной информации из открытых источников, используя различные способы: перевод новостей из традиционных вражеских СМИ, радио, телевидения и газет, а также из научных исследований, книг, брошюр, документов или материалов, собранных ЦАХАЛом. Несмотря на то, что элементы внутри АМАНа пытались навесить на них клеймо, представляя их деятельность как устаревшую, бюрократическую и неэффективную, солдаты подразделения Хацав участвовали в важнейших оперативных и дипломатических процессах, создавая базу понимания региональной ситуации, а также и в предоставлении важных разведанных, и даже в обмене «золотыми данными» о врагах Израиля в различных областях, включая Иран.

Бойцы подразделения Хацав участвовали в поисках трех похищенных подростков летом 2014 года, «Проекте Ядро» (анализ ядерной программы Ирана), целенаправленном анализе разведанных по ХАМАСу, оперативной слежке за высокопоставленными лицами, такими, как Касем Сулеймани в Ираке, высокопоставленными членами террористических организаций в Газе, анализе руководства и правительства в период «арабской весны», построении разведывательных картин до и во время прихода турецкой флотилии в Газу и захвата «Мармары».

В последние дни на фоне войны в секторе Газа бывшие сотрудники разведки из подразделения Хацав сетуют на решение о закрытии подразделения. Большинство из них считают, что в руководстве АМАНа отдали предпочтение искусственному интеллекту, «машине», переводящей контент в различных формах и больших объемах, а не людям, способным осознать понимание и глубину, которые машины никогда не смогут обеспечить. Некоторые критические замечания бывших сотрудников АМАНа касаются утраты основных возможностей подразделения. «Больше особенно велика по сравнению с тем, что было. Попытка сэкономить ресурсы, как бы рационализировать и создать что-то новое и современное, была ошибкой», - сказал один из источников ресурса Walla «Решение о закрытии подразделения Хацав было принято, когда социальные сети достигли пика эффективности.

Что упустил АМАН, принимая ре-

шение о закрытии подразделения Хацав, так это возможность создания другого подразделения, которое пролило бы свет на неочевидные стороны доступной информации, подразделения, которое поставило бы под сомнение общепринятые и традиционные линии мышления. Солдаты подразделения Хацав отличались острым умом и проницательностью, а некоторые из них были достаточно опытны и упрямы, чтобы влиять на процессы в АМАН, разведывательном сообществе и системе безопасности в целом. Я убежден, что сегодня они об этом жалеют. Иначе они не стали бы набирать очень опытных резервистов, чтобы возродить направления анализа открытых источников».

Аркадий Бочаровский

### Рейтинг Байдена пикирует

Самый кошмарный День Благодарения для Байдена - таких низких рейтингов у него еще не было. Последний опрос NBC ещё сильнее забивает гвозди в крышку гроба президентской кампании Байдена. Его личный рейтинг опустился до абсолютного минимума президентства в 40%. 62% американцев недовольны внешней политикой Байдена. Совет по национальной безопасности США который день ведёт переговоры с Катаром - спонсором Хамаса - об освобождении пленных и гуманитарной паузе. Израильтяне не соглашаются на неприемлемые условия, которые выставляет ХАМАС, маневрируя и постоянно изменяя свои требования. Белый дом пытается протолкнуть мертворожденный проект «палестинского государства», которое по требованию жулика и отрицателя Холокоста Махмуда Аббаса должно включать Иудею, Самарию, Восточный Иерусалим и Газу. Естественно, с этими наглými требованиями Израиль никогда не согласится.

### Те, кто поддерживает террор

Корреспондент новостной сети Fox News сообщил о том, что конгрессмен-демократ от штата Мичиган Рашида Талиб является членом группы в Facebook, прославляющей кровавое нападение террористов ХАМАС на Израиль. Согласно отчету, основатель группы под названием «Палестинско-американский конгресс», Махер Абдель-Кадер, известный антисемит и отрицатель Холокоста, имеет тесные связи с лидерами Демократической партии. Например, 12 октября, всего через пять дней после кровавой резни, один из участников группы написал: «Мы не хотим бросать вас в море, мы хотим, чтобы вы улетели и вернулись в свою прежнюю страну», - снабдив это фотографией похищенного израильтянина, сделанной террористом ХАМАС.

19 октября другой член группы восхитился «подвигом» террористов-убийц, назвав их «силами сопротивления в оккупированной Палестине». Члены группы и раньше выражали поддержку террору, направленному против Израиля. Талиб является частью радикального крыла Демократической партии, известного как «отряд», объединяющего ее с другими отможенными подругами Александрией Окасио-Кортес и Ильхан Омар, каждая из которых была осуждена со всех концов политического спектра за высказывания в поддержку террористов. Несколько дней назад Талиб опубликовала в соцсети X

террористический лозунг: «От реки до моря - Палестина будет свободна», призывая к уничтожению Израиля, вдобавок раскритиковав администрацию Байдена, которая, как она утверждает, способствует «геноциду», происходящему в секторе Газы. При этом она категорически отказалась осудить кровавую резню 7 октября.

Дутое дело о «штурме» Капитолия. Новый спикер Нижней палаты Майк Джонсон выложил в открытый доступ более 40 тысяч часов видеозаписей с камер наблюдения во время «штурма» Капитолия. Ранее демократы отчаянно пытались их засекретить. На анализ записей уйдёт немало времени. Но сходу найдены нестыковки с официальной трактовкой событий. Выяснилось, что полицейские без предупреждения начали стрелять резиновыми пулями в толпу и распылять слезоточивый газ - буквально провоцируя сторонников Трампа на штурм Капитолия. Когда же толпа окружила здание Конгресса, многих туда спокойно запустили и даже пригласили, захлопнув ловушку. В начале года Такер Карлсон уже обнаружил в толпе протестующих провокаторов, которые зазывали людей внутрь Капитолия - а затем по чистой «случайности» избежали судебных проблем. Пока же случайных людей, оказавшихся не в том месте не в то время, посадили на годы в тюрьму. В случае победы у Трампа будет возможность устроить широкую амнистию всем политзаключённым - и найти тех внутри ФБР, кто устроил такую грандиозную провокацию.

### Правый поворот Аргентины

Завершившийся 19 ноября второй тур президентских выборов в Аргентине определил, кто будет руководить страной в течение следующих четырех лет. Президентом страны стал Хавьер Милей, экономист-либертарианец, обещавший решить проблему инфляции путем принятия доллара в качестве законного платежного средства, закрытия Центрального банка и упразднения нескольких министерств. Аргентинцы выбрали между Серхио Массой, который в настоящее время является министром экономики и Хавьером Милеем, экономистом-либертарианцем на фоне инфляции, которая составляет 143%, рецессии и растущего уровня бедности. Официальные результаты показали, что Милей набрал почти 56% голосов против 44% у его соперника. В центре Буэнос-Айреса сотни сторонников Милея вышли на улицы отпраздновать его победу, скандировав его популярную фразу, направленную против политической элиты - «Долой всех!». Милей обещает провести шоковую экономическую терапию. В его планы входит закрытие Центрального банка, отказ от песо, сокращение расходов и потенциально болезненные реформы, которые нашли отклик у избирателей возмущенных экономическим кризисом. Перед Милеем стоят огромные задачи. Ему придется иметь дело с пустой кассой правительства и Центрального банка, долговой программой Международного валютного фонда на сумму \$44 млрд. долларов, инфляцией, приближающейся к 150%, и программой контроля за движением капитала.

Аргентина оказалась в глубоком кризисе, погрязла в долгах и не может выйти на мировые кредитные рынки.



# AllTown PHARMACY АПТЕКА

НАТУРАЛЬНЫЕ И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ ПРЕПАРАТЫ

РУССКИЕ И АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА, ТРАВЫ, КРЕМЫ

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



215-354-9440  
Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

БЕСПЛАТНАЯ ДОСТАВКА НА ДОМ



## БОЛЕЗНИ НОГ



ДОКТОР  
ГЕННАДИЙ  
ЛИНЕЦКИЙ

ВЫПУСКНИК  
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены
- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли

ДОКТОР ДЕЛАЕТ ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР, МЕДИКЕЙД (ACCESS), И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ  
**215-333-9941**

### Лицемеры



Современные левые, прогрессисты, или неомарксисты, – маленькие, злобные, безгранично избалованные и капризные дети, дорвавшиеся до власти. Чем отличается поведение ребенка от взрослого? Ребенок не осознает последствий своих действий; он может поджечь дом, в котором живет, не задумываясь, что сгорит сам в огне. И это происходит со страной, где к власти приходят неразумные недоросли. В данном случае с Америкой...

Виктор Дэвис Хэнсон в издании American Greatness описывает ситуацию в своей стране. Администрация Байдена распахнула границы, и сюда устремились мигранты со всего мира. Более семи миллионов – за менее, чем четыре года. А с ними поток смертельного наркотика – фентанила, жертвами которого стали почти сто тысяч человек. Но затем приграничные штаты, в большинстве своем – республиканские, начали переправлять нелегалов в «синие» (демократические) штаты. И тогда восторженные либералы, жаждущие помогать всем «бедным и угнетенным», в Чикаго, Бостоне и Манхэттене, «пришли в ярость из-за наплыва людей».

Потому что преступность, наркотики, картели, вандализм, грязь, уличное хулиганство, даже террор пришли уже не в чьи-то, а в их дома. И встревоженная администрация Байдена стала требовать, чтобы «беженцы» оставались в Техасе, Нью-Мексико и Аризоне. Подальше от них.

«Зеленые» в Калифорнии взрывают плотины. Водохранилища помогают хранить воду во время засухи, предотвращают наводнения, улучшают орошение, обеспечивают отдых и вырабатывают чистую гидроэлектрическую энергию. Но «зеленая» Калифорния разрушила четыре плотины на реке Кламат. Ведь плотины «вредят мировой экологии». И, чтобы спасти «мировую экологию», вся водная экосистема будет уничтожена, а прилегающие населенные пункты уйдут под воду. Но виллы тех, кто принимает это решение, конечно же, не страдают. И можно дальше спасать мир!

Администрация Байдена уже устанавливает новые даты, когда электромобили станут практически обязательными. Чтобы доказать их нынешнюю жизнеспособность, министр энергетики Дженнифер Грэнхольм возглавила кортеж электромо-

## ПРОГРЕССИСТЫ

билей с телешоу для СМИ по дороге. Но, упсс... Оказалось, что зарядных станций недостаточно, и ей пришлось послать впереди колонны бензовоз, чтобы зарядить все машины и оставить пустыми зарядные стойки для ее собственной машины. Ведь надо же было покрасоваться перед телекамерами и сказать, как успешно идет переход на «зеленую энергию»!

В США постепенно демонтирует атомные, нефтяные и угольные электростанции. Америка отказывается строить новые заводы по производству природного газа. Но есть проблема. «Зеленые» солнечные и ветряные электростанции Калифорнии теперь производят достаточно энергии днем и почти ничего ночью. Поэтому штат теперь просит жителей заряжать свои электромобили только в течение дня. А кто не успел? Тот не успел. Ссори...

После смерти Джорджа Флойда Шиванти Сатанандан, второй заместитель председателя DFL (Демократической фермерско-рабочей партии штата Миннесота), была одной из самых яростных сторонниц по упразднению полиции. «Мы демонтируем полицейское управление Миннеаполиса. Скажи это громко вместе со мной: «ДЕМОНТИРОВАТЬ!»». Ключевое слово здесь «была». А затем (ах!) произошла неприятность. Четверо вооруженных бандитов угнали у Шиванти Сатанандан ее автомобиль, а потом ворвались к ней домой, избивали ее на глазах у детей и ретировались, не опасаясь ареста. И тогда избитая начала плакать в прямом эфире, и жаловать-

ся, что власти ее не защищают.

Профессор Калифорнийского университета в Риверсайде Андреа Смит утверждала, что она индианка по крови и осуждала «белых женщин», которые решили «стать индейцами» ради карьеры. А потом оказалась, что она никакая не «коренная американка», а самая обычная белая. И она плакала и жаловалась, что «хотела как лучше».

В Израиле помнят трагикомическую ситуацию, когда правый политик купил абонементы для нелегальных мигрантов в бассейн, где жили представители привилегированных сословий в Северном Тель-Авиве. И эти, возлюбленные профессурой, адвокатурой и журналистами мигранты пришли поплавать в бассейн для «белых людей». После этого «бедствия» возмущенные и потрясенные таким варварством борцы с расизмом и «социальным неравенством» Северного Тель-Авива несколько дней отдраивали бассейн и носили политику. Мигранты могут насиловать, убивать, грабить, торговать наркотиками, пачкать, гадить, где им нравится, потому что они «жертвы», и они «тоже люди». Но кто мог подумать только, что они окажутся в нашем квартале?! Это немыслимо! Это просто не по-человечески! Это – позор!

В этом вся психология прогрессиста. Он всегда на стороне «справедливости», пока «справедливость» не приходит в его дом, не избивает их, не крадет его любимую машину и не заходит (не дай Бог!) в его любимый бассейн.

Александр Майстровой





# ВРЕМЯ БЕЛЫХ

*Мы – крошечный островок вменяемости и верности традиции, омываемый ревушим океаном смерти, вражды, идиотизма и людоедства.*

Удивляются: отчего студенческие организации в ведущих американских кампусах настроены так антиизраильски и пропалестински? Ведь абсолютное большинство там составляют отнюдь не арабы и мусульмане, а так называемые «обычные» студенты – рожденные и выросшие в Америке выпускники стандартной системы школьного образования? Почему их ненависть к Израилю так велика, что ради его уничтожения они готовы закрыть глаза на гомофобию, шовинизм, средневековые зверства и фанатичную нетерпимость наших врагов? Почему они готовы взять в союзники тех, кто сбрасывает геев с крыш десятиэтажных зданий, запрещает женщинам открывать лицо, практикует жесточайшие публичные казни и обвязывает своих грудных младенцев связками боевых гранат?

Ответ прост: оттого, что в системе современных прогрессистских приоритетов, которая воспитала этих вчерашних школьников, вышеперечисленные грехи находятся значительно ниже по шкале непростительной греховности, чем так называемые «колониализм белых», «национализм белых» и «традиционная мораль белых». Быть белым в нынешней прогрессистской культуре – означает тащить на себе горб мнимых и реальных «преступлений» испанских конкистадоров, португальских работорговцев, вирджинских плантаторов, трансваальских буров и бельгийских хозяев конголезских рудников. Слово «преступления» я неспроста беру в кавычки, потому что судить людей прошлого по канонам современного права не менее нелепо, чем требовать от средневекового барона, чтобы он вел себя в соответствии с этикетом дипломатического приема в чертогах нынешнего Европейского Союза. Кружева и география там, может, по-прежнему бросательские, но едят иначе: чинно, с тарелок, меняя набор вилок со сменой блюд, а вовсе не обглаживают баранью ногу, вцепившись в нее обеими руками, урча и истекая слюной – как, несомненно, станут делать упомянутый барон.

И тем не менее, прогрессистская идеология, промывающая – и уже промывшая мозги миллионам своих юных жертв, настаивает именно на таком подходе. Настаивает на том, что белые потомки европейцев, построивших великую цивилизацию Запада, которая избавила мир от голода, а также подарила ему эффективную медицину, грамотность, транспорт, связь и общедоступную культуру, – что эти белые неоправдано и безнадежно виновны перед «людьми цвета» (people of color), куда автоматически зачисляются все остальные, включая не только черно-, желто- и красно-кожих, но еще и люди разной степени смуглости – в том числе и арабы.

Согласно этому нарративу, чьей квинтэссенцией стала экстремистская «Критическая теория рас» (CRT), преподаваемая ныне во многих американских школах, белый европеец, построивший больницу для племени африканских людоедов и научивший их носить подштанники, заслуживает куда большей ненави-

сти, чем вождь этого племени, питающийся печенью соседей и владеющий гаремом из трех десятков девочек не старше пятнадцати лет. Я насколько не преувеличиваю – это факт. А значит, белокожие молодые люди не просто должны, но обязаны лизать сапоги и послушно подставлять зад черному обкуренному громиле, чьи «культурные» запросы прочно замкнуты в границах треугольника наркота-насилие-изнасилование. А тот факт, что три века тому назад африканские соседи его далекого предка, вместо того чтобы съест пленника, продали его работорговцам, а те, надев на беднягу штаны, перевезли его в Америку – работать на плантациях хлопка и сахарного тростника – этот факт заведомо дарует нынешнему черному братку право убивать, грабить и насиловать всех вообще, но особенно – нынешних белых.

Вы скажете: но это же против логики! Какой разумный цивилизованный человек станет рьяно поддерживать откровенно расистскую идеологию, которая направлена против него самого, его детей и внуков? Куда подевался элементарный инстинкт самосохранения? Сколько раз можно повторять, господи: левая идеология ставит во главу угла ПРИНЦИП, ставит ИДЕЮ, а все остальное пребывает в области вторичных приоритетов. Для левака – и прогрессиста в том числе – ИДЕЯ заведомо выше не только любых противоречащих ей моральных установлений, но и личных интересов самого левака, включая его собственную жизнь. Думаете, дантоны и робеспьеры не предполагали, что умрут на эшафоте? Что морозовы-гоццы-высоцкие-третьяковы и прочие российские магнаты, жертвовавшие миллионы «на революцию», вовсе не рассматривали вероятность того, что «революционный вихрь» сметет и их лично? Что горькие-блоки-андреевы, сочувствовавшие революционному террору, не ощущали дунновение смерти на своих собственных щеках? Предполагали, рассматривали, ощущали. Просто ИДЕЯ казалась – и кажется левым важнее всего на свете – в том числе, важнее их самих. А связанное с этим чувство святого самопожертвования наполняло – и наполняет их гордостью – точь-в-точь, как исламского шахида, обвешанного взрывпакетами. Причем, оба – и шахид, и левак – ставят целью своей личной жертвы БУДУЩЕЕ: у первого – это рай с девственницами, у второго – всеобщее счастье. И оба варианта, заметим, примерно одинаково соотносятся с реальностью.

Вот мы и подошли вплотную к ответу на вопрос о кажущемся невозможным союзе прогрессистов с ХАМАСом. Во-первых, и те, и другие движимы ИДЕЕЙ «Светлого Будущего», а потому хорошо понимают друг друга.

Во-вторых, сами посудите: станет ли белый прогрессист, готовый пожертвовать собой лично, жалеть других белых, которые не только не готовы к такому самопожертвованию (МЕРЕЦ и коммунисты не в счет), но и являют собой (с точки зрения прогрессизма) олицетворение трехголовой Гидры вселенского Зла?

Конечно, нет. Более того: станет ненавидеть. Да-да, друзья:

**ИЗРАИЛЬ ИММАНЕНТНО ОБРЕЧЕН НА НЕНАВИСТЬ СО СТОРОНЫ ПРОГРЕССИСТОВ В ЧАСТНОСТИ И ЛЕВАКОВ ВООБЩЕ.**

«Имманентно» означает здесь «непрерывно», «закономерно», «иначе и быть не может». Почему? Давайте разберем по порядку – оно стоит того. Как уже сказано выше, Израиль в глазах леваков – не просто Гидра, но Гидра трехголовая. Соответственно, и причин для ненависти – как минимум три.

1. Прежде всего, Израиль зачислен в «белые колониалисты». Евреи, совсем как европейцы-колониаторы, высадились на земле, где «благоденствовало» так называемое «коренное население», и уже поэтому считаются захватчиками, колониаторами и подлежат искоренению по примеру белых жителей Родезии и Южной Африки. Иногда приходится слышать, что прогрессисты-де «стыдливо закрывают глаза» на то, в какую зверскую помойку превратились Зимбабве и ЮАР после изгнания/убийств/ограбления тамошних белых. Ерунда, господа: прогрессистам ничуть не стыдно. Как уже сказано, с точки зрения ИДЕИ, черное людоедство и невежество заведомо прогрессивней, а потому предпочтительней белой колониаторской школы или больницы. То же будущее готовится и Израилю: неспроста на свет Божий вытаснено гугало «апартеида». Поэтому ответом на недоверчивый вопрос: «Неужели они хотят уничтожения Израиля?» – служит уверенное и непоколебимое: «Да, желают! Даже мечтают! И чем скорее, тем лучше!»

2. Вторая (после «белого колониализма») голова Гидры именуется «белый национализм». Израиль, как ни крути – НАЦИОНАЛЬНОЕ государство, изначально созданное в качестве национального дома еврейского народа. Его еврейский характер закреплён в Основном законе. Попытки леваков сменить этот принцип на лозунг «государства всех его граждан» неизменно разбиваются о жестокую реальность, поскольку арабы (как «внутренние», так и окрестные) не скрывают своего намерения сбросить евреев в море при первой же возможности – как силовым, так и демократическим путем. Однако, согласно ИДЕЕ прогрессистов, национальные государства белых – нестерпимый грех. Почему? Потому что белые в течение веков грабили и угнетали... и т.д., и т.п. Следовательно, согласно той же ИДЕЕ, эти государства просто обязаны настаивать на открытии своих границ для потомков некогда «ограбленных» (то есть получивших штаны и школы) людоедов. Что мы, собственно говоря, и наблюдаем в тех местах ЕС, США и Канады, где прогрессисты обеспечили себе если не решающее, то значительное влияние на политику. Израиль же – единственная «белая» страна, упрямо настаивающая на своем национальном статусе. Разве это не достаточная причина для ненависти к государству «белых-националистов-сионистов»?

3. Ну и наконец, третья – самая неочевидная, но, пожалуй, самая важная для прогрессистов причина: метафизический антисемитизм. Да-да, тот самый, который питал ядовитые перья Вагнера и Достоевского. Тот самый, который породил чудовище Холокоста. Дело в том, друзья, что

культура любой цивилизации зиждется на морали. Моральные ценности – это не сборник правил, рожденный в мозгу кабинетного ученого-теоретика, а живой организм, развивающийся вместе с цивилизацией. Даже если основные моральные формулировки остаются номинально теми же, время непременно вносит в них иные толкования и оттенки. Но главное свойство традиционной морали – ее эволюционное развитие, нетерпимость к любому насильственному вмешательству.

Вот она-то – традиционная мораль – и является главным врагом прогрессистов, упрямо настаивающих на своих собственных, «прогрессивных» правилах. Ее, «замшелую» и «обскурантскую», они обязаны победить в первую очередь, дабы водрузить на ее место свою, прогрессистскую. А позвоночным столбом этой традиционной морали, вокруг которого крутится-вертится вся Западная цивилизация, являются Десять заповедей Моисея. Еврейская Тора, еврейские Пророки и Писания. Еврейское отношение к ценности человеческой жизни. Еврейские жизнелюбие и оптимизм. И тот, кто желает втиснуть цивилизацию в прокустово ложе своей ИДЕИ, должен прежде всего избавиться от ее, цивилизации, позвоночного столба – то есть, от евреев.

Подчеркну: не от «выходцев-из-евреев», которые давно уже предали веру отцов, выкравшись в прогрессистов, а именно от евреев – настаивающих на своей еврейской идентичности, уважающих еврейскую Традицию, прочно ассоциирующих себя не с «универсальными» прогрессистскими «ценностями», а с еврейским государством и еврейской Торой. Их-то – и все связанное с ними – прогрессисты и стремятся уничтожить в самую первую очередь. Стремятся по той же причине, что и Гитлер: для внедрения новой, своей морали, для смены цивилизационного позвоночного столба. Прогрессизм – наш смертельный враг, друзья, – страшный, безжалостный и не менее опасный, чем в свое время германский нацизм.

Ну а мы – некогда прародители, а ныне – олицетворение позвоночного столба Западной цивилизации. Мы несем сегодня – так уж получилось – то самое «Время Белых», о котором некогда писал Киплинг. Несем свет, несем Б-га, несем жизнелюбие, несем оптимизм, несем неистребимую веру в конечное торжество жизни. Мы – крошечный островок вменяемости и верности традиции, омываемый ревушим океаном смерти, вражды, идиотизма и людоедства. И наше назначение ничуть не изменилось с времен, когда Владимир Жаботинский написал свои следующие строки: «Перед нами расстилается необозримая равнина двухтысячелетнего мученичества; и на этой равнине, в любой стране, в любую эпоху, видим мы одно и то же зрелище: кучка бедных, бородатых, горбоносых людей сгрудилась в кружок под ударами, что сыплется отовсюду, и цепко держится нервными руками за какую-то святыню. Эта двадцативековая самооборона, молчаливая, непрерывная, обывденная, есть величайший из национальных подвигов мира».

И мы, несомненно, устоим. Потому что иначе Создателю незачем было затевать весь этот проект.

**Алекс Тарн**





# 4theseniors.com

CARE & HELP HOME CARE AGENCY

Обслуживаем районы Greater Philadelphia

● Наш высококвалифицированный медицинский персонал, говорящий на вашем родном языке, окажет помощь прямо у вас на дому, поможет организовать посещение вашего доктора и быть переводчиком в случае необходимости;

- Наши помощники помогут вам решить все бытовые проблемы, включая приготовление еды с учетом вашей диеты, сделают уборку и необходимые покупки, помогут принять ванну;
- Поможем оформить документы для получения программ PAS, Waiver, Options;
- Привезём прямо домой свежеприготовленную еду и молочные продукты АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО.

Мы заботимся не только о наших клиентах, но и о сотрудниках:

**БОНУС ПРИ УСТРОЙСТВЕ НА РАБОТУ  
СО СВОИМ КЛИЕНТОМ -**

**\$1.000**

Зарплата - **\$ 15.00** в час +

- оплачиваемый отпуск,
- больничные и сверхурочные,
- ПОЛНАЯ МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

**ВСЕГДА ТРЕБУЮТСЯ: медсестры и работники по уходу**

Для не имеющих сертификата Home Health Aid - обучаем и сразу трудоустраиваем

## HAPPY thanksgiving

в полном соответствии с высочайшими национальными стандартами (CHAP Accredited Agency)

### БЕСПЛАТНО ДОСТАВИМ прямо к вам домой горячую, СВЕЖЕПРИГОТОВЛЕННУЮ ЕДУ И МОЛОЧНЫЕ ПРОДУКТЫ

Предлагаем широкий ассортимент блюд и продуктов питания.

Вам предоставляется право выбора и заказа меню на неделю вперед.



Все блюда, предлагаемые нашей компанией, одобрены сертифицированными диетологами штата Пенсильвания



Этот сервис рассчитан на пожилых людей, имеющих программу от штата Пенсильвания. Если пока у вас такой программы нет - окажем содействие в ее получении в самые короткие сроки.

**ЗВОНИТЕ НАМ  
ПРЯМО СЕЙЧАС 267-277-2800**

и мы поможем вам решить все ваши проблемы!



**ВРЕМЯ, КОГДА МОЖНО КУПИТЬ НОВЫЙ ИЛИ ИЗМЕНИТЬ  
СУЩЕСТВУЮЩИЙ МЕДИЦИНСКИЙ СТРАХОВОЙ ПЛАН НА  
СЛЕДУЮЩИЙ ГОД**



Время работы:  
Понедельник-Пятница:  
9AM-5PM  
Суббота:  
BY APPOINTMENT ONLY

## OPEN ENROLLMENT 2024

MEDICARE (MA AND PART D): 15 ОКТЯБРЯ - 7 ДЕКАБРЯ  
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПЛАНЫ ДЛЯ ДЕРЖАТЕЛЕЙ MEDICARE/MEDICAID

AFFORDABLE CARE ACT (OBAMACARE): 1 НОЯБРЯ - 15 ЯНВАРЯ  
БЕСПЛАТНАЯ ПРОВЕРКА ПОЛУЧЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХ  
СУБСИДИЙ И БЕНЕФИТОВ

**HEALTH • DENTAL PLANS • LIFE • AUTO • COMMERCIAL**

**215.938.7350** **БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ**

**2727 Philmont Ave., Unit 110, Huntingdon Valley PA 19006**



## В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

### Доктор Влад советует

Этот вопрос я сам себе задавал и давным-давно выяснил, что когда худеешь, то больше двигаться куда как важнее, чем считать каждую калорию.

Сейчас у меня вес держится на одном уровне, причем я не придерживаюсь какой-то особой диеты. Конечно, все подряд я тоже не ем, в основном овощи и мясные продукты. Но если захотелось булочку, почему бы и нет. Но зато вот свои шаги считаю очень внимательно по шагомеру, который постоянно висит у меня на шее, когда я бодрствую. И я заметил, что когда я хожу меньше, то вес чуть-

## ЧТО ВАЖНЕЕ ДЛЯ ПОХУДЕНИЯ — МЕНЬШЕ КУШАТЬ ИЛИ БОЛЬШЕ ДВИГАТЬСЯ?

чуть поднимается. А вот если день выдается «ходячим», как говорят в больницах, то вес на электронных весах немного снижается. При этом, как я уже сказал, я не придерживаюсь какой-то диеты. Ем каждый день, примерно, одно и то же. И еще я заметил, что привычной порции мне стало многовато, не доедаю.

Ладно, это обо мне. Теперь почитаем, что по этому случаю говорят ученые.

\*\*\*

Малоподвижный образ жизни, а не избыточные калории являются причиной лишнего веса людей. К такому выводу пришли ученые после подведения итогов 20-летне-

го исследования здоровья и питания американцев, пишет The American Journal of Medicine. Исследователи не обнаружили корреляции между лишним весом и потреблением жиров, белков и углеводов, а также количеством попадающих в организм калорий. Этот показатель за минувшие 20 лет не изменился, пишет издание.

По мнению американских специалистов, малоподвижный образ жизни и нелюбовь к физкультуре напрямую влияет на увеличение жировой массы тела.

Согласно полученным данным, количество женщин, никогда не занимавшихся физическими упражнениями, выросло более чем

вдвое: с 19,1 процента (1994 год) до 51,7 процента (2010 год). При этом данный показатель больше всего «подскочил» у женщин от 18 до 40 лет. Количество мужчин выросло вчетверо: с 11,4 процента до 43,5 процентов.

Кроме того, ученые отметили и рост абдоминального ожирения («пивного живота»). Ожирение подобного типа фиксируется, когда охват талии у мужчин превышает 102 сантиметра, у женщин — 88 сантиметров.

**P. S.** Я только от себя еще добавлю, что будьте благоразумны, не перегибайте палку. То есть, если вы будете много двигаться, но питаться суперкалорийной пищей, то поправитесь однозначно.

## КАК БОРОТЬСЯ С ДУРНЫМ ЗАПАХОМ ИЗО РТА

Чаще всего плохой запах изо рта бывает от плохих зубов. Но на самом деле, иногда все зубы и десны в полном порядке, а запах имеется. Как с этим бороться?

Галитоз — дурное дыхание, или неприятный запах изо рта. Причиной этой проблемы в 8% случаев являются инфекционные заболевания носа, горла, а иногда легких, в совсем небольшом проценте случаев виноваты нарушения процессов пищеварения и некоторые болезни печени. Главная же причина постоянного устойчивого галитоза — это летучие соединения серы, которые, чаще всего, образуются в результате жизнедеятельности ряда бактерий, вызывающих гингивит и периодонтит, а также связаны с присутствием бактерий, продуцирующих летучие соединения серы в задней части языка.

Существуют определенные продукты питания, такие, как чеснок, лук, брокколи, бобы, апельсиновый сок, газированные безалкогольные напитки и алкоголь, которые могут быть источником неприятного запаха изо рта.

Они вызывают так называемый временный галитоз, объясняют испанские медики.

Неприятный запах в данном случае возникает из-за того, что в результате переваривания этих продуктов образуются летучие соединения серы, которые, попадая в кровоток через слизистую оболочку желудка, далее оказываются в легких и слюне, и, таким образом, выводятся из организма. При этой эвакуации летучих соединений серы несвежее дыхание может сохраняться на протяжении 72 часов.

Советы, которые помогут избежать неприятного запаха изо рта:

— Почаще меняйте старую зубную щетку на новую, так как на старой щетке бактерии, вызывающие неприятный запах, могут чувствовать себя вполне вольготно. Регулярно и тщательно ухаживайте за состоянием ротовой полости, используя зубную нить и жидкость для полоскания рта. При чистке зубов не забывайте помассировать щеткой и язык, он — настоящий рассадник бактерий.

Современные зубные щетки имеют специ-

альные насадки для чистки языка. Менять зубную щетку надо раз в 2–3 месяца.

— Не курите. Табак замедляет процесс образования слюны, вызывает сухость во рту. А это провоцирует создание прекрасной питательной среды для бактерий, являющихся причиной неприятного запаха. От курева просто изо рта пахнет, как из конюшни. Бросайте курить, ей-богу. От этого один сплошной вред.

— Избегайте чрезмерного употребления чеснока, лука, специй и кофе. И наоборот, больше ешьте яблоки, морковь, груши, арбуз, киви и сельдерея.

Если нет возможности почистить зубы, то съесте яблоко — полный аналог чистки зубов.

— Добавление таких пряных трав, как петрушка, розмарин, базилик, мята, а также листьев эвкалипта помогает нейтрализовать действие блюд, приготовленных с большим количеством чеснока или лука, как источников неприятного запаха изо рта. При этом надо избегать употребления лимона.

Часто советуют от запаха чеснока пожевать корень петрушки. Помогает, действительно.

— Для того чтобы обрести свежее дыхание, пейте йогурт (и другие кисломолочные продукты): они уменьшают количество сероводорода во рту; ешьте сыры (особенно чеддер) — их жиры снижают кислотность еды и восстанавливают pH-равновесие; ешьте порезанный на мелкие кусочки имбирь, который имеет свойство нейтрализовать запахи, образующиеся во рту.

— Пейте много воды. Это крайне важно, потому что неприятный запах изо рта часто связан именно с сухостью в ротовой полости. Так советует статья, которую я снял с испанского сайта.

Я же считаю, что не нужно специально пить МНОГО воды. Умеренность должна быть во всем. А вот полоскать рот регулярно хорошо бы. Специальная жидкость типа Листерин продается везде.

**Др. Владимир Ячменников**

## ПОЛЕЗНЫЕ ПРОДУКТЫ

Здоровье

1. В сезон любой вирусной инфекции (это относится и к ковид-19), не очень известный антиоксидант кверцетин приобретает новую популярность. Этот природный флавоноид не только работает против рака, но и, оказывается, может перекрыть дорогу вирусам в клетки, блокируя рецепторы. Кверцетин относится к группе ионофоров — веществ, которые пропускают в клетку ионы, а клетка использует их как оружие против нежелательных пришельцев, не позволяя им размножаться. А самое главное — у кверцетина нет известных побочных эффектов, и он не теряет своей активности при термобработке.

Кверцетин содержится в красном луке и красных яблоках, в бузине и зверобое (чем и обусловлено их антимикробное и противовирусное действие) Но правы были те, кто ещё в начале последней эпидемии позаботился о запасах гречки, ведь, как известно, гречка — королева кверцетина, 8 грамм кверцетина на 100 грамм гречки — при суточной норме для нас 1 — 2 грамма.

Итак, записываем гречку в меню. Но теперь нужен источник двухвалентных ионов: цинка (чеснок, орехи кешью, нут, горох, морепродукты), селена (подсолнечные семечки, грибы, молоко, йогурт, творог), железа двухвалентного (сухофрукты, орехи, яблоки, гранаты). Комбинируя эти продукты в рационе мы добьемся максимальной антивирусной защиты нашего организма.

2. Поскольку вирусы могут проникать через рецепторы ACE, которых много в нашем тонком кишечнике, то

защищать придётся и его. И вот для защиты нашего тонкого кишечника требуется триптофан — редкая аминокислота, которая является строительным материалом для серотонина, который в нашем мозге играет роль гормона счастья, а в кишечнике работает энзимом защиты, впрямую защищая слой слизистой оболочки кишечника от разрушения.

Источников триптофана в природе не так уж и много: мясо индейки (добавляем в список нужных продуктов), опять таки орехи и конечно шоколад, но (не бывает без «но»!) лучше, чтобы эти продукты шли в сочетании хотя бы с небольшим количеством сахара или меда, который разгонит остальные аминокислоты по назначению, освобождая путь триптофану к цели. Не случайно индейка по традиции подается с клюквенным или брусничным соусом, орехи — засахаренными, а шоколад, даже горький — подслащенным. А в нашем случае самым эффективным будет горький шоколад с орехами.

3. В нашем кишечнике живёт (или должен жить) целый мир дружественных нам бактерий — пробиотиков, а они, во-первых, любят закусить вирусам, а, во-вторых, продуцируют тот самый серотонин, который и защищает клетки нашего кишечника. Но бактерии не живут долго, к тому же антибиотиками, острой пищей, алкоголем или кислотами мы сами убиваем их постоянно. Значит, добавляем в ежедневный рацион кефир или йогурт с пробиотиками, сейчас на полках магазинов их много. Выбирайте те, где присутствует хотя бы 6 и более видов бактерий — чем разнообразней мир бактерий в нашем

кишечнике — тем выше производство серотонина и сильнее защита.

4. Пробиотикам нужно помочь и подкармливать их клетчаткой, но не всякую клетчатку едят избалованные наши бактерии, им нужна уже предварительно обработанная клетчатка, хотя бы варёная. Значит супы и каши нам в помощь: овсяная и ячневая (содержат к тому же железо), рисовая (содержит цинк), цельнозерновой хлеб (содержит цинк и селен), пшеничная (содержит железо, цинк и селен)

5. Коварный вирус любит атаковать клетки слизистых лёгких, но испокон веков было известно, что жиры животного происхождения хорошо защищают слизистые лёгких от разрушения, являясь не только источником топлива для энергии клеток, но и образуя дополнительную защитную оболочку для клеточных мембран. Медвежий и барсучий жиром веками восстанавливали лёгкие после пневмоний, боролись с туберкулёзом, а полезность настоящего сала просто трудно переоценить, ведь оно поставляет нам еще и интерферон — белок защиты, близкий по формуле к человеческому. Сливочное масло, жирный творог и сыр тоже вносят свою лепту в этот процесс. Так что на время эпидемии лучше увеличить количество животных жиров в нашей пище. Худеть будем потом.

6. Витамин «Д» повышает защитную реакцию организма против вирусов — селедка, лосось и треска нам в помощь, и чем жирнее кусочек, тем больше от него пользы. Северные рыбы также содержат серебро — ещё один полезный металл, обладающий анти-септическими свойствами.

7. Серебряная посуда во все време-

на ценилась не столько за красоту, сколько за полезность. Вода в серебряных сосудах была безопасной для питья даже в жарких странах, когда холодильников не существовало. Сегодня не обязательно хранить воду в серебряных сосудах, можно положить монету или любое серебряное изделие в кувшин и получить тот же антивирусный эффект, потому что серебро убивает вирусы.

8. Витамин С в виде лимонов, апельсинов и лаймов будет работать лучше, если использовать его вместе с зелёным чаем. Согласно исследованиям, лимонная кислота усиливает антиоксидантное свойство зелёного чая в 12 раз, в то время как сам зелёный чай увеличивает в 10 раз всасывание витамина С в желудке. Такой вот вкусный симбиоз.

Конечно, все эти продукты можно заменить витаминами или биодобавками, они тоже будут работать, и наверняка найдутся те, кому проще проглотить пилюлю. Мы в последнее время воспринимаем еду как причину целлюлита, но наши предки именно из еды извлекали все полезные свойства, когда синтетических антибиотиков не было и в помине. Так давайте организовывать наш ежедневный рацион исходя из сегодняшних реалий, и сковорожки и кастрюли нам в помощь.

**P.S.** Каша — это совсем не скучно и ооочень полезно. Вот простой рецепт: каша со сливочным маслом, с компотом из свежих ягод (стакан ягод кипятить 5 минут с рюмкой воды, добавить две чайные ложки любого варенья и по желанию ложку ликера Амаретто) и молотыми орехами (любыми).

**Lana Finley**





# ELITE PHARMACY



## Elite Solutions to Pharmacy Care

В нашей аптеке вы можете приобрести любые необходимые вам лекарства как американского, так и европейского производства

Квалифицированные фармацевты всегда готовы проконсультировать вас и помочь подобрать нужные лекарства



Возможна бесплатная доставка лекарств на дом

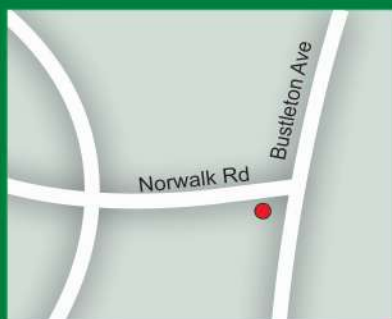
Готовим лекарства по индивидуальным рецептам врача

Продукты питания, в т.ч. молочные и кисломолочные продукты, чай и многое другое.

Всегда в продаже лекарственные травы, витамины.

Разнообразные кремы и мази.

Галантерейные изделия. Ночные сорочки. Эмалированная посуда.



Мы удобно расположены на пересечении улиц Norwalk & Bustleton.  
Рядом остановка автобуса №58

понедельник - пятница 9am-5pm  
суббота, воскресенье - выходные

**9892 Bustleton Ave, #102, Philadelphia PA 19116**

**P: 215-315-8980, F: 215-315-8984**



## ВОЛЬНАЯ БОРЬБА WRESTLING



Las Vegas  
2015



**WORLD  
CHAMPIONSHIPS**

**ТИМУР ШАКИРОВИЧ,**  
заслуженный тренер по вольной борьбе,  
открывает секцию по  
**ВОЛЬНОЙ БОРЬБЕ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ПОДРОСТКОВ**

с дальнейшим  
развитием у детей  
опорно-двигательных  
навыков на основе  
акробатических и  
гимнастических  
упражнений

**267-231-7874**

13550 Bustleton Ave  
Philadelphia, PA 19116

**ПРИГЛАШАЮТСЯ  
МАЛЬЧИКИ  
И ДЕВОЧКИ  
ОТ 7 ЛЕТ И СТАРШЕ**

ОПЛАТА: 1,5 часа - \$20  
1 месяц (12 тренировок) - \$200

# ALLCARE

**ОФИС МЕДИЦИНСКИХ  
ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ**

MEDICAL EQUIPMENT - ЭТО ЗАБОТА О ВАС!

Поздравляем всех наших клиентов  
и жителей Филадельфии  
с замечательным американским праздником

## Днем Благодарения!

Будьте здоровы и счастливы,  
пусть в вашем доме будет  
хлебосольно  
и благополучно,  
и только мирное небо  
над головой!



8348 Bustleton Ave  
(Bell's Plaza)  
**215-745-4010**

ЧАСЫ  
РАБОТЫ

Пн.- Ср.	10am - 6pm
Чт.	10am - 7pm
Пт.	10am - 5pm
Сб.	10am - 2pm

Наша спільнота для Вас:

**БЕЗКОШТОВНА**

**допомога іммігрантам та біженцям**



- Ви прибули до США по програмі «U4U», та не знаєте які подальші вірні кроки необхідно зробити?
- Як найшвидше отримати дозвіл на роботу (Employment Authorization (I-765 form)?
- Що треба зробити для отримання номеру соціального страхування (Social Security Number) та інших документів?
- На яку допомогу від Держави ви можете розраховувати та як її отримати?
- Вам потрібні курси англійської мови?

Ви не самотні! Наша некомерційна бюджетна організація «New World Association», **БЕЗКОШТОВНО** надає повний спектр послуг для вас та вашої родини.

**Ми допомагаємо у наступному:**

1. Заповнення усіх необхідних форм, заяв та документів.
2. Інтерпретація та переклад ваших документів.
3. Курси англійської мови (ESL classes).
4. Соціальна підтримка. Консультації, роз'яснення та підтримка нашими фахівцями для отримання Вами усіх доступних для вас державних пільг.
5. Моральна та емоційна підтримка. Наш кваліфікований фахівець зможе надати якісну та професійну допомогу у вирішуванні скрутних питань.

**Якщо у вас є питання, або вам потрібна допомога,  
звертайтеся до нас!**

Ми знаходимося у торговельній плазі  
напроти супермаркету "Petrovsky"

за адресою:

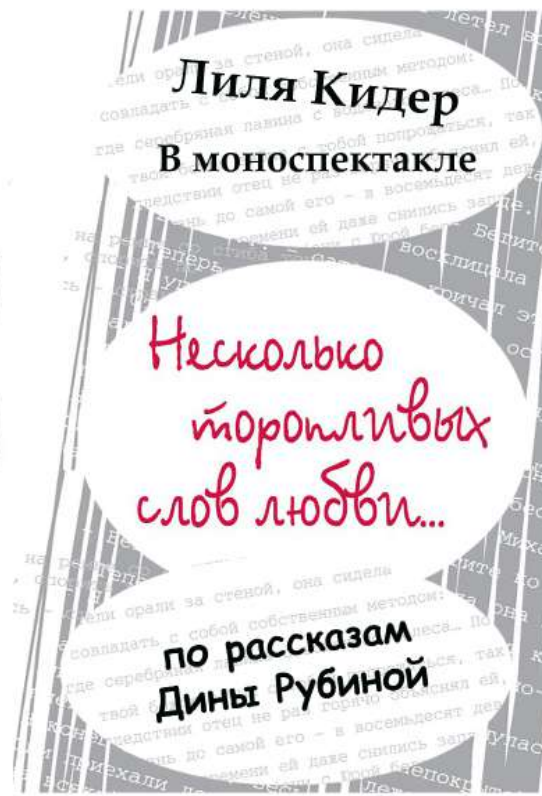
9857 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19115

тел: (215) 8567314



Центр восстановления личности «Грубный зов»

Театр «Эксперимент» представляет



Лиля Кидер  
В моноспектакле

Несколько  
торопливых  
слов любви...

по рассказам  
Дины Рубиной

Ждём вас 9 декабря в 7.00 p.m.

В помещении центра по адресу

Scotch brook shopping center

9311/9313 Baner St., Philadelphia PA 19115

Цена билета - \$20.00

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

**МАРИНА КАЦ**

The Law Offices of  
Kats Jamison & Associates



- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение Семейные конфликты  
Иммиграционное право Криминальное право  
Корпоративное право Недвижимость

**PERSONAL INJURY CASES  
FREE CONSULTATION  
NO RECOVERY-NO FEE**

**1-800-LAW-1917  
215-396-9001**



МЫ, РАДЫ ПРЕДСТАВИТЬ ВАМ НАШЕГО НОВОГО СОТРУДНИКА

**ХАТАМА АБДУЛЛАЕВА,**

получившего высшее юридическое образование в Ташкентском Государственном Юридическом Университете (ТГОУ). Хатам также окончил Pennsylvania State Law, получив степень магистра права (LL.M). Он имеет двухгодичный опыт работы в одной из лидирующих юридических фирм в Дубае. Хатам свободно владеет русским, узбекским, английским и японским языками.

**1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053**

АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ



**VitaCare**

**HOME HEALTH AGENCY**

**Приглашаем  
помощников по уходу  
за пожилыми людьми  
на дому**  
на полный и неполный  
рабочий день

- Хорошие условия и оплата.
- Отпуск.
- Медицинская страховка.
- **Бонус при принятии на работу.**

Право на работу  
необходимо!

Оля

**215-953-9225**

vitacare2003@comcast.net

Ольга

Право на работу  
обов'язково!

**Запрошуємо  
помічників з догляду  
за людьми похилого віку  
вдома**  
на повний і неповний  
рабочий день.

- Хороші умови та оплата.
- Відпустка.
- Медична страховка.
- **Бонус при прийнятті на роботу.**

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053



550 State Road, Suite 113  
Bensalem, PA 19020  
215.244.4466

[www.dhomehealth.com](http://www.dhomehealth.com)



**Dynamic**  
HOME HEALTH CARE

## Мы поможем вам с оформлением всех программ Waiver и Option

### БОНУС ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ! ОТЛИЧНЫЕ БЕНЕФИТЫ!

- ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЛУЧАТЬ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ В ТОТ ЖЕ ДЕНЬ.
- ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК И ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДНИ.
- МЕДИЦИНСКАЯ И ЗУБНАЯ СТРАХОВКИ.
- ПЕНСИОННЫЙ ПЛАН 401К.
- БЕСПЛАТНЫЙ LIFE INSURANCE
- ОБУЧАЕМ



## Квалифицированная помощь у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.

### Personal Assistance Services Program

Ваша работа по уходу за родными, нуждающимися в помощи, оплачивается.

#### Мы принимаем

- Medicare
- Medicaid
- Cigna Health Spring (formerly Bravo)

- Keystone First
- United Healthcare
- Commercial Insurance
- Self Pay

#### Требуются

на работу  
**Full/Part time**  
Home Health Aides,  
RN, PT, LPN и OT





## Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C.

Licensed in PA, NY, NJ and US Patent and Trademark Office

Офис в Филадельфии  
505 Lakeside Drive, Southampton, PA 18966

215-357-1400

www.LMattorney.com

Многолетний опыт работы в судах. Профессионализм и репутация.

### ПЕНСИОННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ И ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА

- Предпенсионное планирование и правильное оформление передачи имущества и наследства
- Сохранение недвижимости и имущества при планировании Medicaid для получения услуг PCA (home care), nursing home
- Трасты – трастовые декларации и соглашения – Защита имущества от кредиторов и разводящихся супругов – Revocable / Irrevocable Trusts, передача недвижимости – Special Needs Trusts для людей на Disability – сохраняют SSI и Medicaid и позволяют получать компенсации
- Трасты для недвижимости во Флориде
- Доверенности, завещания и назначение опекунов для несовершеннолетних детей
- Оформление опекунов (Guardianship) в суде
- Уменьшение налогов на наследство (Estate Taxes), подоходных налогов (Income Taxes) и налогов с продажи имущества (Capital Gains Taxes)
- Проверки/аудит Medicaid и Social Security

### СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Разводы по согласию и без
- Ведение сложных судебных разводов
- Брачные контракты – Separation Agreements, Prenuptial / Postnuptial Agreements
- Раздел имущества, custody, посещение детей, алименты

### ДЕЛОВОЕ И КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО

- Составление и проверка контрактов
- Разногласия между партнерами
- Покупка и продажа бизнесов
- Оформление корпораций и договоров между акционерами

### ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

- Патенты – американские и международные
- Торговые марки и создание брендов
- Авторские права

Я, адвокат Леонид Микитянский, специализируюсь в области пенсионного и на-



следственного планирования и защиты имущества. Многие клиенты приходят ко мне с вопросами о том, как защитить имущество, дом и деньги, которые они заработали в течение многих лет, или как передать их своим детям.

#### Что такое завещание?

Завещание (Will) это документ для распределения имущества, которое переходит вашим наследникам. В завещании вы можете подробно указать, какую долю наследства должен получить каждый наследник.

До того как наследники смогут получить наследство, завещание должно быть принято в суде (процесс называется probate), а это занимает минимум 9-12 месяцев. Пока кредиторы выдвигают свои иски, и судебный процесс не закончен, имущество не может быть передано наследникам. Нередко наследники тратят больше денег на судебный процесс probate (адвокаты и судебные издержки), чем стоимость оформления правильного траста, который помог бы избежать материальных и временных затрат на probate и быстро и безболезненно передать наследство.

Завещание также очень легко опротестовать в суде, например, когда некоторые родственники претендуют на часть или более крупную часть наследства. Для этого в суде

существует специальная процедура. Поэтому завещание может оказаться приглашением на долгую и дорогостоящую судебную тяжбу.

Вот несколько примеров, когда наследство было оставлено через завещание:

- Брат и сестра, оба обеспеченные люди, судились несколько лет за очень небольшое наследство отца, из-за того, что большая часть была завещана сыну, который заболел о пожилым отце.
- Родители оставили свой дом и деньги сыну через завещание. При разводе жена сына получила половину наследства, которую родители оставили ему. Если бы имущество было правильно оформлено через траст, все имущество осталось бы сыну. Половина имущества, переданного по завещанию вашему ребёнку или внуку - это практически подарок их супругу или супруге. Если наследство сразу не становится толчком к разводу, что бывает, то половина наследства теряется, если супруги разводятся позже.
- Пожилой человек оформил завещание и думал, что обеспечил передачу наследства детям. Но у него случился инсульт, и срочно понадобился Медикейд для покрытия расходов на госпиталь и дом престарелых. Большая часть его имущества пропала. Если понадобится продолжительное медицинское обслуживание, например, из-за болезни Паркинсона или Альцгеймера, то обязательно нужно планировать заранее.

## Estate Planning

# Что составлять – Завещание или Траст?

#### Что такое траст?

Вместе с завещаниями часто используются «трасты» (trusts). Трасты аналогичны корпорациям, служащих для защиты и передачи недвижимости и имущества, которые помогают сохранить имущество в семье, защитить собственность от кредиторов и разводов, получить налоговые послабления и застраховать имущество от непредвиденных ситуаций. В то же время, вы можете оставить за собой полный контроль над имуществом в трасте. Есть много видов трастов и, в зависимости от ваших целей, я могу помочь вам защитить ваше имущество и запланировать его передачу по наследству.

Траст поможет вам сохранить имущество в вашей семье, если что-то случается с родственниками. Например, без траста супруга вашего сына в случае его смерти может присвоить всё унаследованное вашим сыном имущество, или отобрать половину наследства, и даже больше, при разводе. Если вы оформили правильный траст, то наследство будет оставаться в семье и переходить к вашим внукам и правнукам. В этом случае никто не сможет присвоить ваше семейное имущество.

А что будет, если вы женились во второй раз на женщине с детьми, и у вас есть дети от первого брака? При вступлении в повторный брак нужно пересмотреть все виды имущественного планирования, потому что обе стороны могут иметь отдельное имущество,

приобретенное до второго брака, и детей, о которых они должны позаботиться. Наверняка вы хотите, чтобы ваши родные дети были максимально материально защищены после вашей смерти. Если вы не обеспечите передачу наследства своим детям и внукам, они потеряют имущество, которое должно принадлежать им по праву. Даже приобретенное до второго брака имущество достанется вашим новым супругам или их детям, которые вообще не имеют никакого отношения к вам и вашим детям. Есть специальный траст, который позволяет финансовое обеспечение ваших супругов, пока они живы, но гарантирует, что только ваши дети получат наследство.

Ни один человек не в силах предугадать, что с ним произойдёт завтра, но при хорошем планировании вы можете быть уверены в завтрашнем дне. Поэтому не затягивайте с планированием и оформлением документов на наследство. Мы поможем вам составить и оформить правильный план, который избавит вас от «головной боли», а вашу семью и ваших близких от неизвестности, проблем и ненужных моральных и материальных издержек.

**Для того чтобы защитить свое имущество на индивидуальном уровне и запланировать передачу имущества по наследству, вы должны обсудить эти варианты со знающим адвокатом. Звоните в адвокатский офис Леонида Микитянского по телефону (215) 357-1400**



# ОПЕРАЦИЯ «ПЛОМБИРОВАННЫЙ ВАГОН»

## К годовщине Октябрьской революции в России

*«В политике ради известной цели можно заключить союз даже с самим чёртом — нужно только быть уверенным, что ты проведёшь чёрта, а не чёрт тебя».*

**Карл Маркс**

В этом году исполнилось 106 лет русской революции 1917 г., которая «потрясла мир», и плоды этого потрясения мы ощущаем и сегодня. В этой сложной, кровавой и разрушительной истории есть одна страница, которая связана с Германией. Это история т. н. «пломбированного» вагона, в котором немецкий Генштаб комфортно забросил В. Ленина со товарищи из тихой и уютной Швейцарии, где он многие годы жил втроём с женой Н. Крупской и любовницей Инессой Арманд, в революционный Петроград для ведения антивоенной пропаганды.

В конце 1908 года Ленин, Крупская, вместе с Зиновьевым и Каменевым перебираются в Париж. Здесь происходит первая встреча Ленина с Инессой Арманд, которая на долгие годы станет не только его соратницей, но и возлюбленной. В конце 1912 г. Ленин, Крупская и её мать переезжают в галицийский курорт Поронино (тогдашняя Австро-Венгрия). Когда началась Первая мировая война, Ленина арестовали австрийские жандармы по подозрению в шпионаже в пользу России. Ему грозили военный суд. Выручил коллега по партии, депутат австрийского парламента В. Адлер. Он разъяснил министру внутренних дел, что социал-демократ Ульянов в ненависти к царю самого кайзера переплюнет, так что в настоящих условиях может быть очень полезен Австро-Венгерской империи. 6 августа 1914 года Ленин вышел из тюрьмы.

И вот, в 1914 г. через пограничный городок Бухс, из Австрии в Швейцарию въезжают трое: теща Ленина — с действующим загранпаспортом, Крупская — с просроченным внутренним и сам Ленин — без паспорта в принципе. Но из Вены уже телеграфировали, и дело было улажено наилучшим образом. С Цюрихского вокзала летит открытка Адлеру: «Все по плану, пропустили, благодарю, с партийным приветом». Троица направляется далее в Берн. Туда же переезжает из Парижа верная подруга Инесса Арманд, которая становится доверенным лицом вождя и не только доверенным лицом...

Ульяновы жили на тихой улочке Дистельве, в дом напротив сразу же въехала Инесса Арманд. Надеясь несколько раз хотела уйти, но «хозяин» сказал: «Останься!», и она осталась. Ради победы революции она была готова подняться выше обывательских представлений о супружеской верности и женской гордости. Все было подчинено великой идее.

Февральская революция застала В. Ленина в Цюрихе и оказалась для него полной неожиданностью. Временное правительство предоставило всем политэмигрантам право вернуться на Родину и даже выделяло средства для их возвращения. Но только тем, кто разделял его лозунг «Война до победного конца». Но большевики из-за поражённой позиции в вопросе войны с Германией на такую помощь рассчитывать не могли. Добраться до России через изрытую траншеями Европу русским эмигрантам было чрезвычайно непросто. И перед ними встал извечный русский вопрос «Что делать?».

Враждующие страны старательно пытались использовать эту ситуацию в России в своих интересах. Тех эмигрантов, кто поддерживал лозунг «Война до победного конца», возвращали домой через Англию, откуда они отправлялись в Архангельск, Мурманск или через Скандинавию морским путём. Так возвращался в революционную Россию давний оппонент Ленина меньшевик Георгий Плеханов. Но британские спецслужбы жёстко отсекали сторонников поражённого лозунга большевиков: «Превратим империалистическую войну в гражданскую».

Не отставали и немцы. Помочь застрявшим «большевику-пацифистам» выразил желание немецкий Генштаб. По мнению генерала Э. Людендорфа переправка Ленина в Россию была целесообразна с военной точки зрения. В этой ситуации Ленин обратился к секретарю Швейцарской с/д партии Фрицу Платтену с просьбой вступить в переговоры с послом Германии в Швейцарии Ромбергом об условиях проезда эмигрантов-большевиков в «пломбированном» вагоне через территорию этой страны. Для циника Ленина, которому принадлежит сей перл: «Капиталисты готовы продать нам верёвку, на которой мы их повесим», в этом не было ничего необычного.

Ленин и Платтен, чтобы обезопасить большевиков от подозрений в сговоре с германским Генштабом, выставили немецкой стороне следующие условия:

1. Сношения с германскими властями и чиновниками ведутся исключительно и только Платтенем. Без его разрешения никто не вправе входить в вагон.

2. За вагоном признаётся право экстерриториальности. Ни при въезде в Германию, ни при выезде из неё никакого контроля паспортов или пассажиров не должно производиться.

3. Разрешение на проезд даётся на основе обмена на германских или австрийских военнопленных или интернированных в России.

Условия большевиков были приняты немецкой стороной безоговорочно, после чего решение о поездке было утверждено на самом верху. Но спешил не только Ленин, германское правительство спешит тоже. 5 апреля США объявляют Германии войну, а уже 6 апреля, в полдень, Фриц Платтен получает знаменательный ответ: «Вопрос решен в положительном смысле». Немцы готовят для большевиков «пломбированный» вагон.

Вагон с деревянными сиденьями имел всего три купе 2-го класса. В двух ехали Фриц Платтен и двое немецких офицеров. В третьем — неразлучная тройца: сам Ильич, Крупская и Инесса Арманд. Остальные революционеры с жёнами и детьми ехали в третьем классе. Немцы предоставили революционерам также и багажный вагон для перевозимого имущества. По инициативе Ленина в вагоне была проведена мелом черта, разделившая его на две части: немецкую и экстерриториальную: в одной находились германские офицеры, в другой — революционеры. Переход черты был запрещён обеим сторонам.

На дорогу через Германию Ленин с компанией одолжили у швейцарских товарищей 3000 франков. На эти деньги Платтен купил билеты, а по дороге покупал еду. Уехать они стремились тихо и без огласки — ведь отъезд был делом рук германского Генштаба, и это в самый разгар войны с Россией! Но конспирация не удалась.



Слово писателю Стефану Цвейгу («Звёздные часы человечества»): «9 апреля 1917 г. в половине третьего пополудни из ресторана «Церингергоф» к цюрихскому вокзалу идет небольшая группа плохо одетых людей с чемоданами. Их тридцать два человека, в том числе, женщины и дети. После скромного прощального обеда они подписывают документ, в котором подтверждается, что им известно сообщение «Пти паризьен», где русское Временное правительство заявляет, что будет считать изменниками всех лиц, приезжающих в Россию через Германию. Тяжелыми, неуклюжими буквами они подписываются, что всю ответственность за этот выбранный ими маршрут берут на себя и все условия поездки принимают».

Их появление на вокзале не привлекает ничего внимания. Нет ни репортеров, ни фотографов. Кому известен в Швейцарии этот господин Ульянов в мятой шляпе, поношенном костюме и тяжелых горных ботинках... Швейцарская рабочая партия, порицающая этот отъезд, не прислала своих представителей, пришли лишь несколько русских, чтобы передать с отъезжающими приветы и немного продуктов близким на родину, и еще несколько человек, чтобы в последнюю минуту отговорить Ленина от «безрассудной, от преступной поездки». Но решение принято. В три часа десять минут кондуктор дает сигнал. И поезд уходит к Готтмадингену, германской пограничной станции. Три часа десять минут — с этого момента у часов мира другой ход».

Несколько другую картину рисует немецкий атташе, обязанный доложить об успехе начала операции. «На вокзале в Цюрихе собралась внушительная толпа патристически настроенных эмигрантов числом около сотни человек, выкрикивавших обвинения отъезжавшим в национальном предательстве и предсказания, что все они будут повешены в России как провокаторы. В ответ на это при отходе поезда его пассажиры исполнили хором «Интернационал». Некоторое время пассажиры исполняли и другие песни революционного репертуара, в том числе «Марсельезу», чем весьма досаждали сопровождавшим офицерам не только проявляемой бестактностью, но и нарушением маскировки. В результате Ф. Платтен был вынужден запретить эту практику».

В 15 часов 10 минут 9 апреля 32 российских эмигранта выехали из Цюриха до пограничной германской станции Готтмадинген. Там они пересели в прицепной «пломбированный» вагон немецкого скорого поезда Цю-

рих-Франкфурт. Вечером того же дня поезд с революционерами прибыл на франкфуртский вокзал. «Пломбированный» вагон отцепили и перевели на 9 путь, где он несколько часов ждал ночного поезда Франкфурт-Берлин. Далее путь вагона лежал через Берлин и Засниц на острове Рюген. В Заснице революционеры покинули вагон и паромом переправились в шведский Треллеборг. Затем — ночь поездом до Стокгольма, переезд в Финляндию, отсюда через Хельсинки — в Петроград.

Дальнейшее известно: речь Ленина на броневике, «Арзельские тезисы», укрытие с Зиновьевым в шалаше в Разливе от Временного правительства, обвинившего Ильича в предательстве интересов России, штурм Зимнего, позорный для России и долгожданный для Германии Брестский мир, по которому немцы получили огромные украинские, белорусские и прибалтийские территории с плодородными землями, промышленными предприятиями, развитой инфраструктурой и десятками миллионов населения. Один из руководителей немецкой разведки в Стокгольме телеграфировал в МИД в Берлин: «Приезд Ленина в Россию успешен. Он работает совершенно так, как мы этого хотели бы».

Ленинский вагон был не единственным. 13 мая немцы отправили в Россию ещё шесть вагонов с 250 революционерами (в том числе Мартовым и Аксельродом) и один вагон с едой для них.

Союз большевиков с дьяволом принёс неисчислимы бедствия России: гражданская война, красный террор, приход к власти Сталина, ГУЛАГ, миллионы расстрелянных, замученных и пропавших без вести. Печальная судьба и самих пассажиров «пломбированного» вагона, ехавших бороться за счастье трудящихся и коммунистический рай: Ленин — умер в 53 года в жалком состоянии; Инесса Арманд умерла в 1920 г. от холеры в охваченной вине большевиками разрухой России; Фриц Платтен эмигрировал в 1923 г. в СССР, чтобы участвовать в строительстве коммунизма. В 1937 г. сослан в Архангельский лагерь, а 22 апреля 1942 г. в годовщину рождения Ленина, расстрелян охраной лагеря; Карл Радек — убит в сталинской тюрьме в том же 1942-м.; Якуб Ганецкий — расстрелян в 1937 г.;

Григорий Зиновьев, скрывавшийся в Разливе вместе с Лениным в 1917 г. от ареста по обвинению в госизмене, — посажен Сталиным в 1934-м, расстрелян в 1936-м (вместе со Львом Каменевым, на пару с которым Сталин руководил большевиками в 1917-м до приезда Ленина); сын Зиновьева Стефан, который был малышом, когда ехал в «пломбированном» вагоне, — расстрелян в 1937-м; Мечислав Бронский, польский социал-демократ, затем большевик — расстрелян в 1938 г.; Григорий Сокольников, член Политбюро ЦК РСДРП (б), чья подпись стоит под договором о позорном Брестском мире, — приговорён в 1937 г. 10 годам лагерей и в 1939 г. в Тобольске расстрелян.

Немцы и большевики успешно использовали друг друга в достижении своих целей, но в итоге проиграли не только они, проиграли все. А выиграл дьявол. Уинстон Черчилль так оценил сделку большевиков с немцами: ««Германское правительство переправило Ленина в пломбированном вагоне из Швейцарии в Россию как чумную бациллу».

**Вадим Горелик**



**Jen Travel** 215-725-3962  
www.jentravelus.com 267-250-6020

lzytravel@gmail.com



**ТУРЫ**

**АВИАБИЛЕТЫ**

**КУРОРТЫ**

**САНАТОРИИ**

**КРУИЗЫ**

- ОФОРМЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ
- ПАСПОРТА. ВИЗЫ
- ПРИГЛАШЕНИЯ
- НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ
- АПОСТИЛИ

понедельник - пятница с 10 до 6 pm,  
суббота - с 10 до 2pm.

11880 Bustleton Ave.  
Phila, PA 19116

**СКИДКИ  
ДО 40%\***

**ЗАСТРАХУЙТЕ СВОЙ АВТОМОБИЛЬ  
В КОМПАНИИ СО ЗНАКОМЫМ ИМЕНЕМ**

**ОФОРМЛЯЕМ СТРАХОВКИ  
ПО ВСЕЙ ПЕНСИЛЬВАНИИ  
И НЬЮ ДЖЕРСИ**



**Марат  
Иошпа**

8420 Bustleton Ave.,  
Philadelphia, PA 19152  
215-305-5555

2651 Huntingdon Pike,  
Huntingdon Valley, PA 19006  
215-709-5555



\*Возможность предоставления скидки и ее размер зависит от порядка, действующего в том или ином штате. State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company-Bloomington, IL. Страховые полисы State Farm и обращения за ними, а также иные формы и требуемые удостоверения выполняются на английском языке. Перевод данного документа осуществлен в ознакомительных целях. При возникновении любых разногласий предпочтение отдается английской версии.

statefarm.com

**NetCost  
market**

FRIDAY, NOVEMBER 17 -  
WEDNESDAY, NOVEMBER 29, 2023

**NETCOST CLUB  
SPECIALS**

**TOP-QUALITY  
CAVIAR**

**BEST  
PRICES**

EXCLUSIVELY AT  
NetCost Market!

Alaskan Rubies  
Pink Salmon Caviar 1 lb

**\$46<sup>99</sup>**



Lavazza  
Coffee  
1.97 - 12 oz  
Selected Varieties

**\$5<sup>99</sup>**

SAVE UP TO 40%



Gold Medal  
Flour 5 lb  
Selected Varieties

**\$3<sup>99</sup>**

SAVE 33%



Tropicana  
Juice 52 oz  
Selected Varieties

**\$3<sup>99</sup>**

SAVE UP TO 33%



Haagen-Dazs  
Ice Cream  
11.1 - 28 oz  
Selected Varieties

**\$5<sup>99</sup>**

SAVE UP TO 39%



Breyers  
Ice Cream  
48 oz  
Selected Varieties

**\$3<sup>99</sup>**

SAVE 41%



Heinz  
Tomato  
Ketchup  
20 oz

**\$2<sup>99</sup>**

SAVE 25%



Plugra  
Butter 8 oz  
Selected Varieties

**\$2<sup>49</sup>**

SAVE 43%



Philadelphia  
Cream Cheese  
8 oz  
Selected Varieties

**\$2<sup>99</sup>**

SAVE 38%



Land O'Lakes  
Butter  
15 - 16 oz  
Selected Varieties

**\$3<sup>99</sup>**

SAVE UP TO 39%

SHOP ONLINE [www.NetCostMarket.com](http://www.NetCostMarket.com)

OVER 30 ZIP CODES in PA AVAILABLE FOR HOME DELIVERY



+TAX (WHERE APPLICABLE) PACKAGES MAY VARY. IMAGES FOR ILLUSTRATION PURPOSE ONLY.

• 11701 Bustleton Ave. | Philadelphia, PA 19116 (Leo Mall) | Tel. 267.672.2500  
• 2417 Welsh Rd. | Philadelphia, PA 19114 (Bluegrass Plaza) | Tel. 215.795.3773

All the SPECIAL PRICES are available with NetCost® Club membership only. Free registration and all details available in store or online at [www.NetCostMarket.com](http://www.NetCostMarket.com)



# РАДИО: ПОПОВ, МАРКОНИ И ДРУГИЕ

Середина XIX века — рубежное время и в истории науки. Именно тогда интервал времени между последним словом науки, новым словом техники и вхождением научно-технической новинки в экономическую жизнь стал измеряться считанными годами — от физики электричества до телеграфа, телефона и радио, от микробиологии до пастеризации и вакцинации. Темп научно-технического развития ускорился не потому, что вдруг больше — на душу населения — стало рождаться людей, способных к науке и изобретательству. Просто в некоторых странах появились благоприятные условия для раскрытия таланта предпринимательства.

Предпринимателя следовало бы назвать принципиальным оппортунистом, если бы это слово не было уже позаимствовано русским языком из французского вместе с нехорошим смыслом и прилипшим эпитетом «беспринципный». В английском языке opportunity — просто благоприятная возможность, а умение усмотреть такую возможность и превратить ее в действительность — суть таланта предпринимателя.

Поразительные возможности, например, открылись благодаря науке об электричестве. Но ее знаменитые создатели — Вольт, Ампер, Фарадей и Максвелл — жили при свечах. Электрическое освещение появилось лишь после того, как другие люди, основываясь на электрической науке и на искусстве предпринимателя, придумали, как превратить электричество из лабораторной диковинки в товар, и далее — во все более дешевый товар, чтобы он стал по карману достаточно многим. При этом наука тоже отблагодарили, промышленное электричество стало ее мощным инструментом в раскрытии оставшихся секретов мироздания.

Личные успехи предпринимателей во многом определяют историю цивилизации, поскольку именно предприниматели делают науку производительной силой, дают науке точку опоры, о которой 23 столетия назад просил Архимед, чтобы простым рычагом перевернуть мир. Переворачивать мир уже как-то не хочется, но трудно не назвать переворотом изменение в жизни человечества со времен Архимеда.

В советское время об истории радио говорилось больше, чем об истории телеграфа, телефона и телевидения, вместе взятых. Особенно громко говорилось о том, что нехорошие западные люди хотят отнять славу у подлинного изобретателя радио — российского патриота Александра Попова — и передать ее Гюльельмо Маркони — итальянскому космополиту. Да и сам этот Маркони, как говорилось, — хорош гусь, умудрился заполучить в Англии патент и наловчился извлекать прибыль из прогресса науки, прежде всего, в Америке.

Вникать в логику советской пропаганды скучно. А в чувство национальной гордости и вникать нечего, оно цветет и пахнет, не ведая стыда, на всех меридианах и параллелях и при всех политических системах. Вопрос только в том, чем гордиться. В данном случае, если предметом

гордости выбрать первый радиоприемник, а точнее, «устройство, принимающее электрические сигналы на большое расстояние, без проводов», то давно и прочно во всем мире признан факт, что такой радиоприемник первым сделал и продемонстрировал 7 мая 1895 года замечательный российский физик и радиотехник Александр Степанович Попов.

Если же спросить, кто больше всех сделал для того, чтобы радиосвязь — или, на языке того времени, беспроволочная телеграфия — вошла в реальную повседневную жизнь, то ответ будет столь же определенным: замечательный итальянский радиотехник и предприниматель Гюльельмо Маркони, который в 1896 году подал заявку на Британский патент, в 1897 получил его и тут же основал акционерное общество «Беспроволочный Телеграф и Сигнализация». Изобретение радиотелеграфа происходило в столь плотном соединении с развитием физики электромагнетизма, что невозможно поставить дату рождения в каком-то абсолютном смысле и назвать одного-единственного «отца радио».

Если бы о таком «отцовстве» спросили самого Попова, то он, вероятно, ответил бы текстом самой первой своей радиограммы. Текст очень короткий: «ГЕНРИХ ГЕРЦ» — имя физика, эксперименты которого Попов считал основополагающими для своих изысканий. Германский физик Герц на опыте подтвердил теорию британского физика Максвелла о том, что электромагнитные колебания могут путешествовать без проводов. Попов также указал бы на важность для его работ особого устройства — «когерера», изобретенного французом Бранли и усовершенствованного англичанином Лоджем. Если еще добавить, что радиограмма Попова передавалась азбукой американца Морзе, то коллективность научно-технического развития станет очевидной.

Если же об «отце радио» спросили бы Маркони, он, вполне возможно, и согласился бы принять этот титул. И не только потому, что был весьма в себе уверен. Он с самого начала по-отцовски смотрел на дитя науки — электромагнитные сигналы, видел большое будущее этого младенца в жизни людей и целеустремленно растил его, чтобы вывести в люди.

Многое зависит от того, как смотреть на явление и какое применение ему усматривать. Практическое значение «лучей Герца» и «когерера Лоджа» увидели Попов и Маркони, но очень по-разному отнеслись к своим видениям.

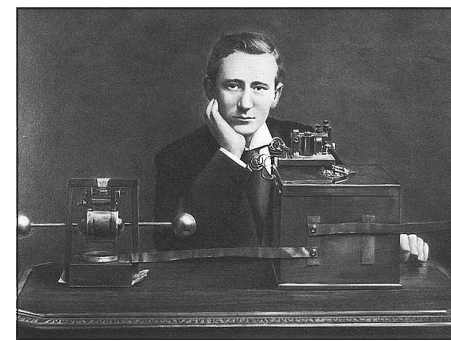
Попов нашел первое применение своему радиоприемнику в роли «грозоотметчика», возложив на грозовые молнии роль радиопередатчика. А в ожидании, пока научатся делать искусственные радиопередатчики той же силы, занялся тогда только что открытыми рентгеновскими лучами. Когда же он вернулся к работе над радиотелеграфом, то довольствовался ничтожными средствами на нее, которые удавалось выпросить у начальства. При этом продолжал вести преподавательскую работу.

Маркони же с самого начала целиком сосредоточился на задаче радиотелеграфии. Убедившись, что в своей родной — но весьма отсталой — Италии его цель не встречает

сочувствия, он отправился в технически передовую Англию и там сумел заручиться поддержкой в главном почтовом ведомстве страны. О том, какие обстоятельства способствовали 22-летнему иностранцу, рассказано в других книгах. Главное, ему помогало то, что свой изобретательский талант он подчинил своему предпринимательскому гению.

Настоящему предпринимателю, как хорошему танцору, все помогает. Маркони помогло даже то, что — не получив формального высшего образования — он относился к теоретикам без лишнего почтения. Когда он поставил задачу — передавать радиосигналы между Англией и Америкой, через тысячи километров Атлантического океана, знатоки науки смотрели на него как на невежду. По представлениям тогдашней науки, радиоволны не могли проникать за тот огромный бугор, который образует округлая форма Земли, а пределы прямой видимости ограничиваются лишь сотнями километров. Тем не менее, Маркони уговорил акционеров выделить на трансатлантический эксперимент очень крупную сумму. То, что он оказался прав, — скорее, не его заслуга, а его везение, никто не мог тогда предположить, что верхний слой атмосферы Земли отражает радиоволны. Но то, что 27-летний Маркони сумел убедить своих компаньонов пойти на такой риск, ясно говорит о его предпринимательском даре.

Под стать был и следующий успех — одним из первых абонентов нового вида связи стал президент США Теодор Рузвельт. 19 января 1903 года радиотелеграф Маркони отступал приветствие президента США английскому королю Эдуарду VII и добрые пожелания народам Британской империи, «воспользовавшись чудесным триумфом научного исследования и изобретательности, который был достигнут в совершенствовании системы беспроволочной телеграфии», как выразился президент и как дружно подхватили газеты. После такой рекламы радиотелеграммы стали называть маркони-граммами. Первым делом они служили для связи с океанскими кораблями, заменив почтовых голубей. На счету радиотелеграфа очень скоро оказались тысячи спасенных в кораблекрушениях, включая сотни пассажиров «Титаника».



Гюльельмо Маркони

Радиосвязь, рожденная мировой наукой и международным предпринимательством, стала инструментом, доступным всем странам, включая Россию и Италию. Маркони поставил науку на службу бизнесу, но одновременно своим бизнесом служил науке. В 1909 году он получил Нобелевскую премию по физике (разделив ее с профессором Страсбургского университета Ф. Брауном). А став в 1930 году президентом Итальянской академии наук, Маркони особо опекал самые передовые области исследования. В частности, под его эгидой в Риме в 1931 году прошел Первый международный конгресс по ядерной физике (тогда — совершенно чистой науке о строении материи). В проведении этого конгресса случилась неувязка, которая напомнила Маркони о родине его первого потенциального конкурента — Попова.

Одним из главных докладчиков предполагался российский — и уже мировой — физик Георгий Гамов (1904–1968). Маркони направил ему личное приглашение. Большая честь для молодого физика и, казалось бы, для его родины. Но советская родина не пустила Гамова на конгресс — уже начала строиться Великая советская стена, отделившая Россию от остального мира на долгие полвека. У Гамова хватило предприимчивости, чтобы через два года перебраться через эту — еще не построенную — стену. Он стал «невозвращенцем» потому, что Советская Россия смотрела на своих граждан в старых традициях крепостного права, а вовсе не так, как, скажем, Италия — с национальной гордостью — смотрела на Маркони.

Суровый факт истории — крепостная неволя не способствует научно-технической предприимчивости.

Геннадий Горелик

**Pilgrim Travel Group**

подробности на сайте [www.pilgrim-group.org](http://www.pilgrim-group.org)

9630 Bustleton Ave., Phila 19115

**215-464-4565**

по состоянию на 26 октября

5-15 декабря	<b>Jamaica</b> (All inclusive, гостиница 5*) (11 дней)	\$1850 перелёт включен
29 дек.-4 янв.	<b>Новый Год на Кубе</b> Столица Гавана и курорт Варадеро включено: авиа, отели, питание, экскурсии, страховка, виза	\$2750
январь	<b>туры 2024</b> <b>Новый Орлеан</b>	
3-16 апреля	<b>Экскурсии и Отдых в Мексике 14 дней</b> 9 дней экскурсии и 5 дней отдых курорт Все включено	
3-13 мая	<b>Вся Германия 11 дней</b>	\$2000+air
7-19 июня	<b>Хорватия-Словения-Черногория-Италия 13 дней</b> самый популярный тур 2014-2019	\$2050+air
31 авг.-11 сент.	<b>Вся Франция 12 дней</b>	\$2200+air
12-22 сентября	<b>Дания-Норвегия-Швеция 11 дней</b>	\$2600+ air



# ALPHABET GARDEN childcare

Детский садик для детей от 6 недель до 5 лет



Свежеприготовленная органическая домашняя еда



Всестороннее развитие вашего ребенка:

- Математика
- Развитие речи
- Природоведение
- Музыка
- Искусство
- Танцы
- Гимнастика
- Испанский
- Русский



267-304-9091

267-939-9306

131 2nd Street Pike  
Southampton, PA 18966

Удобное расположение на границе Bucks, Montgomery, and Philadelphia Counties

Наши детские садики в бизнесе более 20 лет:

**ALPHABET  
CHILDCARE**

621 Kutcher Road  
Southampton, PA 18966  
215-364-3426  
www.alphabetchild.com

**Azbuka  
Childcare**

9090 Old Bustleton Avenue  
Philadelphia, PA 19115  
215-464-0702  
www.azbukachild.com



Admission/employment to the program and its services are open to all regardless of race, religious creed, color, national origin, sex, age, ancestry or disability

# VitaCare

Home Health Agency

255 East Street Road, Feasterville, PA 19053

Tel: (215) 953 9225 FAX: (215) 953 9301

Позвонив нам, вы станете частью нашей большой, дружной, заботливой семьи!

Сегодня светлый и радостный праздник -  
**День Благодарения!**



Желаем семейного блага и тепла, домашнего уюта и искренних улыбок, вкусного праздничного стола и душевных разговоров, приятных слов благодарности друг другу и сердечных пожеланий счастья.



Читайте нашу газету  
на сайте  
[www.adandlife.com](http://www.adandlife.com)



Срочно требуются МУЖЧИНЫ для уборки супермаркетов в ночное время. Опыт работы ОБЯЗАТЕЛЕН! Тел. 267-265-6806 Артур

EXPERT HOME CARE - требуется персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпусковые/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

Требуется Dental Assistant, Front Desk Manager for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. 215-355-4007, 267-243-2461.

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Хорошая оплата, 215-953-9225 Ольга

В агентство Comfort Home Care требуются помощники по дому на полный/неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

В офис физиотерапии требуется licensed massage therapist с опытом работы. E-mail your resume: [Absolutetherapycare@gmail.com](mailto:Absolutetherapycare@gmail.com) Звонить: 267-567-8910

В агентство по уходу за пожилыми людьми "Independent Home Care Agency" требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Высокая з/плата. Бенефиты. Отпуск. Оплачиваемый overtime. \$600 бонус при устройстве на работу. 215-821-3078

Требуются рабочий, помощник в бизнес по установке полов. 267-255-9005

**4theseniors.com** CARE & HELP HOME CARE AGENCY **ВСЕГДА ТРЕБУЮТСЯ: медсестры и работники по уходу**

**БОНУС ПРИ УСТРОЙСТВЕ НА РАБОТУ \$1,000\***

Зарплата - до **\$15.00** в час + оплачиваемый отпуск, больничные и сверхурочные, ПОЛНАЯ МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

**ПРИВЕЗЁМ ПРЯМО ДОМОЙ СВЕЖЕПРИГОТОВЛЕННУЮ ЕДУ И МОЛОЧНЫЕ ПРОДУКТЫ! АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО!**

**267-277-2800** \* см. рекламу на стр. 9

Магазину NetCost Market требуются продавцы и кассиры на полный рабочий день, а также повар 267-672-2500

**A-TEAM HOME CARE** - требуются ННА, PCW, хорошие benefits, отпуск. Бонус при устройстве на работу \$2,000. 215-598-6991

Long haul reefer transportation company - требуется an entry level or experienced Dispatcher/Logistics Coordinator. Resumes, cover letter and salary requirements to [operations@ntranslogistics.com](mailto:operations@ntranslogistics.com)

В связи с расширением компании N-Trans с подписанием новых контрактов - требуются водители грузовиков CDL класса А на стабильные рейсы. 215-776-3392

Comfort Home Care, Inc F/P time требуется Personal Care Aides/ младший обслуживающий персонал. Премия/Bonus для новых сотрудников. 215-355-8350

Health Smart Medical Center/ D-r Magidenko's office - is looking for English and Russian speaking Medical Assistant. Please email resume and CV/Resume to: [manager@healthsmart-med.com](mailto:manager@healthsmart-med.com)

Транспортной компании требуется кандидат на должность помощника офис-менеджера с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем. Резюме по адресу [operations@ntranslogistics.com](mailto:operations@ntranslogistics.com)

В медицинский офис на Full Time требуется descriptionist/administrator. Знание английского и опыт работы не менее 1 года обязательны. 215-742-7033

Требуются люди для работы на siding & roofing. Опыт не обязателен. 267-353-6698.

В компанию All Care на customer service требуется сотрудник со знанием английского языка. Хорошие бенефиты, отличная страховка, оплата праздничных и выходных. Звонить после 5 PM. 267-243-3863

Требуются повар, помощник повара. Full time, part time. 443-854-9777

Требуется Массажист, желательно с license. Отправьте резюме по адресу: [absolutetherapycare@gmail.com](mailto:absolutetherapycare@gmail.com) или звоните по тел. 215-464-8900

Приглашаем на работу home attendant. Отличные условия. 215-355-2358

В занятой гараж в Нордисте, Филадельфия, требуется МЕХАНИК с опытом работы. Дружный коллектив. Хорошая и своевременная оплата, можно наличными. (215) 500-6668

New Dermatology office in Feasterville looking for a person who must be fluent in English (#1) as my main patient base is English speaking but also Russian. Our starting pay is \$17 per hour, we offer health, vision, dental (employer paid) and 401k (with match.) I really want people who are looking to stay and grow with the practice and are team players. If interested, please send information over to [Resume@pennderm.com](mailto:Resume@pennderm.com) and we can look into it.

Ambassador Home Care Agency требуются сотрудники, самые лучшие условия работы и бенефиты. 215-486-1080

В траковую компанию требуются водители. Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года. Гарантированная оплата от \$1775 до \$2700/неделю, Гарантируем годовую зарплату \$92K-\$140K. Т.732-757-5343, 516-901-6171

**Ambassador Home Care Agency**  
Your Home Health Guardians

ПОМОГАЕМ ОФОРМИТЬ ПРОГРАММУ **WAIVER** АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО **215.486.1080**

У НАС САМЫЕ ВЫСОКИЕ ЗАРПЛАТЫ И БОНУСЫ!

Требуется девушка на работу в офис в Northeast. Хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423

Kitchen & Bath требуется designer/salesperson. Опыт не менее 2-х лет, возраст не более 21 года. Прекрасная оплата, условия работы. 215-704-7300 Влад

В Петровский Маркет срочно требуются Кассиры и помощники повара на кухню. 215-330-1024

Требуется повар и помощник повара. Работа в утренние часы, оплата чеком, бенефиты. 267-230-7341

Triumph Home Care приглашаем на работу квалифицированных home care attendant Отличная зарплата. 215-220-3920

В авто покрасочную мастерскую (Auto Body shop) требуется квалифицированный ПОКРАСЧИК с опытом работы. Хорошие условия работы, дружный коллектив, своевременная оплата, возможность карьерного роста. (267) 504-2458

В авто фарбувальний цех (Auto Body shop) потрібен кваліфікований АВТОМАЛЯР з досвідом роботи. Хороші умови роботи, товариський колектив, своєчасна оплата, можливість кар'єрного росту. (215) 500-6668

Требуются работники по уходу: бонус - \$1,000, зарплата - до \$15+ и бенефиты, включая медицинскую страховку. Справки по телефону 267-277-2800

В покрасочный цех требуется BODYMAN (подготовка автомобилей к покраске). Опыт приветствуется. Хорошие условия и коллектив. 215-500-6668

В покрасочный цех требуется DETAILER (чистка и восстановление салонов). Хорошие условия и коллектив. 267-504-2458

В авто фарбувальний цех (Auto Body shop) потрібен кваліфікований АВТОМАЛЯР з досвідом роботи. Хороші умови роботи, товариський колектив, своєчасна оплата, можливість кар'єрного росту. (267) 504-2458

В ресторан требуются повара и официанты. 215-671-1990

Автосервису требуется работник на должность главного менеджера. Необходимо знание английского языка.. 215-774-5100 и 717-701-9244

В офис адвоката Марины Кац срочно требуется менеджер и bookkeeper. Знание английского языка обязательно. 215-396-9001

В медицинский офис требуется МАССАЖИСТКА. Умение делать массаж, знание английского языка и право на работу обязательны. Пожалуйста пошлите ТЕКСТ (звонки не принимаются) на тел 267-241-6142

Транспортная компания ищет кандидата на должность **ПОМОЩНИКА ОФИС-МЕНЕДЖЕРА** с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем

Говорить по-английски, компьютерные навыки и основные программы Microsoft **ЯВЛЯЮТСЯ ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ**

Сильные математические и расчетные навыки, хорошая память, организаторские способности и самодисциплина, а также способность работать в быстро меняющейся среде, чтобы уложиться в сроки

Компания обеспечит возможность обучения и повышения квалификации, пока кандидат желает развиваться

Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу [operations@ntranslogistics.com](mailto:operations@ntranslogistics.com)

**НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ ВОВТАИЛ**

ДЛЯ ВОДИТЕЛЕЙ ТРАКОВ



**215-355-5050**

В ОФИСе ФИЗИОТЕРАПИИ И РЕАБИЛИТАЦИИ ОТКРЫЛАСЬ ПОЗИЦИЯ МАССАЖИСТА

Кандидат должен иметь license, разрешение на работу, и опыт работы с клиентами

**215-464-8900**  
[absolutetherapycare@gmail.com](mailto:absolutetherapycare@gmail.com)

АГЕНТСТВО

**A-TEAM Home Care**  
215-598-6991

ОБЕСПЕЧИМ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ УХОД И ПОМОЩЬ ДЛЯ ВАС И ВАШИХ БЛИЗКИХ

**Мы - лучшие**

Каждый наш новый сотрудник получит бонус в размере более, чем **\$2,000**

АГЕНТСТВУ Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому

**ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers**

Высокая зарплата, бенефиты. Оплачиваемый отпуск. Самая лучшая медицинская страховка. У нас всегда есть работа.

**215-355-8350**

**Ольга Стоянова**

Поможет вам получить программу Waiver и все связанные с этим сервисы

АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО **267-269-7598**

ТРЕБУЮТСЯ **МЕДСЕСТРЫ** с опытом работы в NE Aria

Хорошие условия и оплата

РЕЗЮМЕ ПО FAX: 215-953-9301  
**215-953-9225** АЛЕКСАНДРА или ИРИНА



**Друзья!**

Приглашаем Вас на традиционные литературные чтения, где Вы сможете познакомиться с выдающимися авторами стихов

**БОРИСОМ И ЛЮДМИЛОЙ ХЕРСОНСКИМИ**



Борис Херсонский – врач-психотерапевт, поэт, переводчик и эссеист, автор нескольких поэтических сборников. Родился в семье врачей, окончил Одесский медицинский институт. Работал психоневрологом и психиатром. С 1999 года — заведует кафедрой клинической психологии Одесского национального университета. Автор шести монографий по психологии и психиатрии. Его первые поэтические публикации появились в конце 1960-х гг. В 1970-80-е гг. Борис — одна из наиболее ярких фигур в неофициальной поэзии Одессы, участник общественного движения самиздата. Его стихи распространялись обычным тогда способом — в машинописных копиях. Публикации в русскоязычной эмигрантской прессе — со второй половины восьмидесятых годов. Начиная с 1993 года, после издания первой легальной книги, публикации Бориса становятся регулярными и все более востребованными. Уже после 2014 года его позиция становится все более проукраинской. Только в последние несколько лет им опубликовано 4 поэтических сборника на Украинском языке, хотя ранее он писал на русском. К сожалению, возможности нашего

анонса не позволяют дать хотя бы краткий перечень опубликованных автором произведений, перечислить его многочисленные звания и награды, ясно одно — знакомство с одним из самых уважаемых и известных поэтов Украины, его интеллектуальной личностью и творчеством, будет, безусловно, полезным и интересным.

Людмила Херсонская — украинская поэтесса и переводчица. Окончила Одесский Национальный Университет. Работала преподавателем, в настоящее время — переводчик-синхронист. Стихи пишет с юности. Публикации в журналах «Новый мир», «Знамя», «Интерпоэзия», «Дети Ра», а также в зарубежных изданиях "New York Times", "Newyorker", "Tikun" и др. Людмилой было опубликовано несколько поэтических сборников, а в 2016 году вышла в свет совместная книга Людмилы и Бориса «Вдвоем». Стихи Людмилы переводились на немецкий, польский, чешский французский и английский языки. Последняя книга Людмилы Херсонской "Today is a Different War" была опубликована в 2023 году

**26 НОЯБРЯ**  
ВОСКРЕСЕНЬЕ

**1PM**

**Northeast Adult Day Care Center**

11048 RENNARD STREET, PHILA, PA 19116

По всем вопросам о встрече звонить по телефону **267-243-2461**

**ПОКУПАЮ АНТИКВАРИАТ**

- Изделия из золота, серебра.
- Музыкальные инструменты.
- Всё военное: награды, сабли, ножи, кортики, старые пистолеты, ружья, форма и пр.
- Статуи, иконы, подсвечники, лампы, вазы, статуэтки, шкатулки.
- Старые фотоаппараты и часы, знамёна, флаги
- Шахматы: старые, необычные.
- Монеты, значки, книги, плакаты.
- Любые произведения искусства.
- Различные старинные или необычные вещи.



**267-879-5872**

**MEALS DIRECT**

**ДОСТАВЛЯЕМ 3 РАЗА В НЕДЕЛЮ ГОРЯЧИЕ ОБЕДЫ, УЖИНЫ И СВЕЖИЕ ПРОДУКТЫ**



Теперь вы сами формируете своё меню на неделю вперёд (меню обновляется каждый месяц).

Широкий ассортимент блюд и продуктов питания.

Помогаем проверить наличие, а, при необходимости, и получить программу от штата Пенсильвания.

За любой дополнительной информацией звоните **267-921-9354**

Требуется на работу В ДНЕВНОЙ ЦЕНТРЕ ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ Медестра RN. Только с американским дипломом. Хорошие условия работы дневные часы. Есть возможность работать полный рабочий день и не полный по договоренности. ЗВОНИТЕ. 10am-6pm. Т. 2672429094.

Ищу работу с понедельника по пятницу в р-не 19116. 267-778-7327

Приглашаем к партнерству. Украинская компания с 30-и летним опытом работы в Европе открывает филиал в США, поставляющий в США в больших количествах товары: \* Широкий ассортимент евр. продуктов питания \* Готовые кондитерские изд. \* Сырье для конд. пр-ва \* Товары сельского хоз. первичной переработки \* Масло подсолнечное, тыквенное, соевое, томатную пасту, мед натур. \* Очищенные грецкий орех и тыквенные семена \* Замороженные ягоды \* Растения (шиповник, подорожник, цвет и листья липы, ромашка, зверобой и т.д.) Надеемся на плодотворное сотрудничество! 1-224-284-5741 Олег

Опытный преподаватель даёт уроки английского языка детям и взрослым 3 дня в неделю. Возможно, индивидуально, в группах, по зуму. Доступные цены. 267-808-5637

Ян Брайловский проводит набор детей для индивидуальных занятий по математике и шахматам. Возможно и в онлайн режиме. Тел. 267-968-6923, 215-969-4034

Опытный тренер даёт уроки настольного тенниса у вас дома. Т. 267-242-7173

Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-677-1426.

10 уроков - как читать на иврите. 215- 671- 1981, 215-432- 7 2 24

Уроки настольного тенниса для детей с 6 до 8 лет и людям свыше 50 лет в клубе KleinLife. 267-242-7 1 7 3 Борис

Saint Luke Education Academy, проводить набір дітей віком від 2х років. Ми пропонуємо: 5 днів на тиждень, з понеділка до п'ятниці, 7 ранку до 7 вечора, Кваліфіковані вчителі. Триразове домашнє харчування. Вивчення англійської мови за американською системою освіти. Розвиваючі заняття (малювання, ліплення, читання, дитяча кулінарія, тематичні ігри...). Просторий, безпечний великий двір для ігор (гойдалки, велосипеди, батут) на свіжому повітрі. При необхідності, забезпечуємо транспортуванням. Оплата \$200 на тиждень. Welcome everybody! Директор Академії Др. Алла Албертівна Пухтецька 10151 Bustleton Ave. Philadelphia, PA 19116. 215-479-1010



Уроки английского с Еленой. Подготовка к экзамену на гражданство. 215-407-2239

Требуется ЖЕНЩИНА для присмотра после школы за детьми (11 и 13 лет) и легкой работы по дому, приготовления пищи во второй половине дня. Нужен свой транспорт. Bucks County. Говорите по-русски или по английски. 267-265-3426

Реабилитационно-оздоровительный центр Liberty Pointe приглашает на работу bilingual RN, LPN, CNA. Дружественная атмосфера, высокая зарплата, всебенефиты, медицинская страховка. \$5000 signing bonus. 215-348-2983. Алла

Требуется водитель для развозки лекарств с 5 pm до 9 pm. Оплата по договоренности 215-917-6511

Опытный строитель ищет работу. 267-808-1490

СРОЧНО требуются ВОДИТЕЛИ CDL класса А на региональную работу, 65с за милю, Минимум 3000 миль в неделю арантированы. Траки Volvo automatic, гибкое расписание. 1-609-207-7405

Company located in Bensalem has opening for Bookkeeper/Administrative Assistant Must have experience with QuickBooks, A/R and or A/P, Answer phone call, Order Entry English and knowledge of Computer a Must. Call 215-639-0675



ВНИМАНИЮ ЛЮБИТЕЛЕЙ МУЗЫКИ! Продается абсолютно новое в фирменной упаковке digital piano "Yamaha" P71. 88 клавиш, множество функций. Принесет радость музыкантам. 215-613-8020

Tengiz Mammadov. Продажа автомобилей. New & Pre-owned cars. Family Owned and Operated Since 1986, Cell 610-772-1255. 849 Street Rd. Warminster, PA 18974, tmammadov@oneilnissan.com, Встречаем с улыбкой, уезжаете с покупкой



В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461



Сдаётся в рент бизнес Dry Cleaning полностью оборудованный. 215-275-4710. Михаил

Сдаётся после капитального ремонта townhouse в районе Somerton Forge, Feasterville, 19053: 3 спальни, 2,5 ванные, deck, finished basement, гараж. Neshaminy School District. \$3,000.00/мес. Вода и электричество не включены. Ищем квартирантов с хорошей кредитной историей. Звоните Геннадий, RE/MAX Elite, 215-962-0880.

**СДАЕТСЯ КВАРТИРА** в Нордисте 19116, на 2 этаже дуплекса, с 2 спальнями, 1 ванная, для двух взрослых людей. После капитального ремонта. Стиральная машина в бейсменте. Парковка. \$1700 в месяц+utilities. 267-968-1855

Сдаётся квартира с 2 спальнями на 2 этаже после ремонта, балкон, свой паркинг, отдельный вход, стиральная и сушильная машина в квартире. Zip code 19111. Рядом школа, магазины. 267-838-7136

Мужчина 58 лет, без вредных привычек, с легальным статусом снимет комнату за умеренную плату. Готов помогать по хозяйству. 267-269-6052, 215-992-4955 Андрей

Сдаётся 1 bdr apartment в твине со всеми удобствами после ремонта в р-не Golden Gates. Backyard. \$1,100 + utilities. 267-912-2325

Сдаётся большая светлая студия в новом town house на 1м этаже с отдельным входом и slide дверью на backyard. Р-н Philmont & Bustleton. 267-270-7538

Сдаётся 2 bdr апартамент на 1-м этаже дуплекса на Lawler Terr., школа, автобус рядом, 8-я программа не принимается. 215-219-3462 Таня

Сдаётся квартира с 2 спальнями на 2 этаже после ремонта, балкон, свой паркинг, отдельный вход, стиральная и сушильная машина в квартире. Zip code 19111. Рядом школа, магазины. 267-838-7136

Сдаётся в рент мебелированная комната в дуплексе женщине. Zip code 19116. 267-471-8334

Сдаётся в рент с 1 декабря 1 bdr квартира в дуплексе на первом этаже. Zip code 19116. 267-471-8334

Сдаётся частично мебелированный twin ranch в р-не старого Bell's Market, 3 спальни, 2,5 ванные, законченный бейсмент, паркетные полы, все appliances, ЦК, гараж, близко к транспорту и магазинам. 267-259-1881



Поступила в продажу квартира в "Carousel Station" по адресу: 301 Byberry Rd, #E32. 2-й этаж, 2 спальни, 2 ванные, 2 балкона. Просят \$230,000.00. Кондоминиум расположен недалеко от станции поезда и от остановки автобуса. RE/MAX Elite, Геннадий Фиш. Звонить по телефону (215) 962-0880.



**VIKAR construction.** Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери. Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

Болезни суставов и позвоночника не дают нам полноценно жить и работать. В медицинском центре проводится мягкое и безболезненное лечение. 215-671-8840.

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

**ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ** в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашим услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

Услуги по омоложению лица и другие косметические процедуры предлагают опытные лицензированные косметологи "Absolute Smile". 215-331-7585, 215-774-5050, 215-355-4007

**РЕМОНТ И УСТАНОВКА ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН.** 267-243-8039

**РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ.** Десктоп, лаптоп и серверов. Дизайн, установка, конфигурация office and home network. Бесплатная диагностика \*Сборка компьютеров на заказ \*Удаление вирусов \*Восстановление данных. 267-971-5807 support@snc-service.com

**ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО.** Опытный адвокат Елена Алексеева. Первая консультация б.п. (215) 494-9289; e-mail: elena@temkinlegal.com; website: www.temkinlegal.com См. рекламу в газете. 215-494-9289

**A TEAM - агентство Home Care** предлагает новым full time сотрудникам Hazard pay + БОНУС - \$150 и прекрасные бенефиты. 215-598-6991

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ.** Commercial, residential, industrial. 267-393-2375. Tony

**РЕМОНТ И ПЕРЕТЯЖКА МЯГКОЙ МЕБЕЛИ** с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. 267-443-0829 Валерий

**Профессиональные услуги. ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ.** Инна тел: 443-831-3695 email: sfera77@hotmail.com

Отвожу в аэропорты, морские порты и посольства. 267-237-4316

**ROOFING, SIDING, GUTTERS.** Ремонт крыш, сайдинга и водостоков. Free Estimate. 267-353-6698

Служба ухода на дому. Позвоните и узнаете о нас больше. 215-220-3920

Не надо терпеть боль в одиночку. Приходите, мы поможем. Услуги физиотерапевта. 215-464-8900

Болезни ног. Доктор делает домашние визиты. 215-333-9941

Физическая реабилитация в офисе и на дому. 215-953-9944

Botox and Dermal fillers в опытных руках лицензированного специалиста. 267-990-8668

**ПОСЫЛКИ ИЗ США В РОССИЮ.** Доставку можно оформить на сайте: easyship.ru или по адресу: 9808 Bustleton ave., Philadelphia (Петровский Маркет). 929-999-7648, 973-771-4420 (Подробности в рекламе)

В агентстве Ambassador работают опытные и квалифицированные специалисты по уходу за людьми с умственными и физическими проблемами, включая деменцию и болезнь Альцгеймера. 215-486-1080

Доставляем еду на дом. Принимаем всех клиентов, имеющих программу waiver. 718-200-9044

Реабилитационно-оздоровительный Центр Liberty Pointe предоставляет сервис по уходу и реабилитации пациентов с возможностью долговременного проживания и лечения. В Центре говорят на русском, украинском и на языках ряда стран бывшего СНГ. 215-348-2983. Алла Волкова

Компания HotMeals уже в течение 5 лет доставляет горячую домашнюю еду по домам пожилых филаделфийцев, имеющих программу от штата. Если вы заинтересовались, звоните 215-869-8047

Малярные работы. Хорошие цены. 215-776-7661 Алик

**Экскурсии с Игорем.** Экскурсии с профессиональным экскурсоводом. \* New-York \* Washington \* Philadelphia. Выезд из Нордиста. 215-917-1452. www.Phila-Tours.com В бизнесе 22 года

**СТРОИТЕЛЬНЫЕ, МАЛЯРНЫЕ И РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ.** Конструктор с 17-летним американским опытом работы выполнит ремонт и покраску в вашем доме или в офисе. Разумные цены, гарантия качества. 267-968-7582 Слава

**Alex & Son** Выполняем все виды ремонтно-строительных работ: электрика, сантехника, окна, двери, полы. Переоборудуем ванные, кухни, бейсменты. **ПРОЧИЩАЕМ КАНАЛИЗАЦИЮ С ГАРАНТИЕЙ.** Ремонт хитеров и бойлеров. 267-596-4829 Алекс

Предлагаю услуги по работе в саду и легком ремонте в доме – электрика, замки, покраска и мн др. Разумные цены, качественная работа. 267-986-1751 Михаил

Сантехнические, электрические, ремонтные работы. 267-407-3286. Виталий

Любая помощь вашему дому, саду, огороду! Стрижка травы, кустов, обрезка, удаление и спил деревьев, организация клумб, облагораживание участка. Квалифицированная, трудолюбивая, ответственная и очень организованная бригада мастеров из Беларуси и Украины своих заказчиков не подводит! 267-608-0013

**FILL HOME DESIGN.** \*Кухни \*Деревянные работы \*Дизайнерские лестницы и перила. \*Паркет, ламинат, кафель \*Дизайнерские ванные комнаты. Опыт более 28 лет. Лицензия, страховка. 267-334-9921

Компания предлагает в рент комфортабельные 24 и 14-местные автобусы и водителя для перевозки людей на любые мероприятия. 215-479-1010

\*Кухни \*Деревянные работы \*Дизайнерские лестницы и перила \*Паркет, ламинат, кафель \*Дизайнерские ванные комнаты Опыт более 28 лет. Лицензия, страховка. 267-334-9921

**IG Bananza, LLC** выполняет все виды наружных строительных работ. Сайдинг. Замена старых и установка новых окон. Ремонт и замена старых крыш. Чистка водостоков. Бесплатная оценка работ. Гибкая система цен. Добросовестное отношение к работе. 267-467-4989

**Somerton Home Improvement.** У нас вы найдёте все виды материалов; выполняем установку оборудования любой сложности. Кухни. Дэки. Заборы. Полы. Плитка. Сайдинг. Окна. Двери. Замеры, оценка работ, доставка бесплатные. 10% скидка на все товары до конца 2023 года! info@somertonservice.com Call or text: 610-943-1111

**НОВАЯ УСЛУГА**  
НА ВАШЕМ ТЕЛЕФОНЕ МНОГО **ФОТОГРАФИЙ,**  
А ВЫ ХОТИТЕ КАКИЕ-ТО ИЗ НИХ **ИМЕТЬ**  
**В НАПЕЧАТАННОМ ВИДЕ?**  
Оставьте сообщение.  
**215-500-0952**

Опытный адвокат поможет выбрать автомобильную страховку с правильным покрытием конкретно для ВАС. 215-938-9131



Курорты Венгрии, Болгарии, Чехословакии. 267-250-6020.

Внимание пожилых людей, имеющих программу от штата PA! **БЕСПЛАТНО** доставим к вам домой свежеприготовленную еду и молочные продукты. Подробности по телефону 267-277-2800

Евреи, недавно приехавшие из Украины, нуждающейся в помощи, звоните раввину Айзексону по телефону 215-432-7224

**Alphabet Garden** детский сад объявляет набор детей от 6 недель до 5 лет. Прекрасное расположение, роскошные условия. 267-304-9094, 267-939-9306 (см. рекламу на стр.19)

9 декабря 9311/9313 Vanest, 19115, состоится моноспектакль Лили Кидер "Несколько торопливых слов любви" театра "Эксперимент"

**ABSOLUTE Smile** САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ для получения улыбки ВАШЕЙ МЕЧТЫ!  
**В "Absolute Smile" ВОЗМОЖНО ВСЁ!**  
стоматологические клиники Absolute Smile предлагают **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ** по омоложению лица и комплекс разнообразных косметических процедур  
ЛУЧШИЕ ЦЕНЫ, ЛУЧШЕЕ КАЧЕСТВО!  
ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВИДЫ РАБОТ  
24 ЧАСА НЕОТЛОЖНАЯ ПОМОЩЬ  
215-355-4007 • 215-331-7585 • 215-774-5050



Письмо в редакцию

Дорогая редакция, мы, жители Филадельфии, уже в течение многих лет с удовольствием читаем вашу газету, потому что в ней прекрасно освещена текущая политика, много актуальных и интересных материалов, подготовленных непосредственно на основе местных новостей, и мы всегда с нетерпением ждём следующего выпуска.

**Спасибо вам за возможность опубликовать наше благодарственное письмо именно в канун традиционного американского праздника - Дня Благодарения.**

Прежде всего, хотелось бы выразить свою огромную **БЛАГОДАРНОСТЬ** компании «4 theseniors.com CARE & HELP HOME CARE AGENCY» за замечательную возможность пользоваться их сервисом по доставке прямо на дом горячей свежеприготовленной еды. Надо сказать, что получив разрешение на участие в этой программе, мы совершенно не ожидали, что все будет организовано на таком высоком уровне. Но все по порядку. Трижды в неделю, около 11 ам, раздаётся звонок в дверь и прямо у входа в квартиру нам вручают два больших пакета: в одном - овощные салаты, свежая выпечка, чаще всего слоеные пирожки с различной начинкой, несколько видов супов и фрукты; в другом - вторые блюда. Достаточно сказать, что вся еда вкусная и разнообразная, хорошего качества; порции щедрые и без малейшего намёка на экономию дорогостоящего мяса или рыбы. Уж котлета, так котлета, сочная и приятная на вкус, рыба, чаще всего Баса, приготовлена гораздо лучше, чем та, которую мы ранее покупали в кулинарных отделах магазинов NE. Чрезвычайно вкусные и разнообразные супы, а голубцы - не каждая хозяйка у себя на кухне такие аппетитные и манящие сможет приготовить. Большое Спасибо профессиональному повару - Светлане. Очень важно отметить, что компания обязательно учитывает особенности рациона питания каждого человека и предоставляет блюда, приготовленные только из полностью дозволенных продуктов. Список «вкусностей» можно продолжать ещё долго, но уж очень хочется сказать о том, какая прекрасная (надо сказать недешевая) и надежная упаковка используется компанией. Она считается разовой, но рука не поднимается выбрасывать эти очень удобные контейнеры, особенно для второго. И ещё один очень важный момент, на котором бы хотелось остановиться. Помимо горячей еды, раз в неделю нам доставляют молочные продукты - молоко, кефир, творог, сметану, сыр и пр. Свежайшие! Рекомендованный изготовителем срок их годности истечёт лишь через 2-3 месяца, в магазине купить такие продукты не всегда возможно, за что особая благодарность организаторам этого сервиса.

**СПАСИБО ОГРОМНОЕ!**

Белявские, Гринберг, Степановы.

С глубоким прискорбием сообщаем, что на 109 году ушла из жизни

**ЛЮДМИЛА ИЗРАИЛЕВНА МЕРЛИНА,**

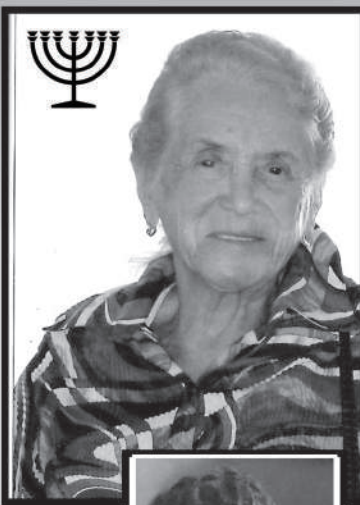
совершенно легендарный человек, проживший большую трудную и чрезвычайно наполненную событиями жизнь. Она - блокадница и защитница Ленинграда, награждена многими медалями, в том числе «За оборону Ленинграда», труженица, всю свою жизнь проработавшая на ответственных, важных должностях, всегда уважаемая и почитаемая своими коллегами, и просто порядочнейший, жизнелюбивый и оптимистичный человек.

Людмила Израилевна прекрасная и преданная мама, бабушка и прабабушка, всегда уверенная в победе добра над злом.

Эмигрировав в США уже в преклонном возрасте, она полностью окунулась в жизнь русскоязычной общины, нашла и объединила людей, переживших блокаду, и стала создателем и бессменным председателем организации «Блокадники Ленинграда».

Увлекаясь йогой, она вела группу здоровья в доме для пожилых, никогда не сидела без дела, много читала и частенько направляла свои статьи, всегда позитивные и жизнеутверждающие, в наши газеты. Ее знали, уважали и любили многие филадельфийцы, как человека доброго и отзывчивого, всегда готового прийти на помощь и поддержать.

Скорбим о её кончине и выражаем глубокое соболезнование ее детям Марине, Мише, всем родным, близким и друзьям.



Редакция

Ваш досуг

Решение Судоку в №46, 2023г.

3	7	2	8	5	6	1	9	4
1	4	9	3	7	2	6	5	8
6	8	5	4	1	9	3	7	2
2	6	8	1	3	7	9	4	5
7	5	4	9	6	8	2	3	1
9	3	1	2	4	5	8	6	7
8	2	3	7	9	4	5	1	6
5	1	7	6	8	3	4	2	9
4	9	6	5	2	1	7	8	3

	6		8		4			7
	2					1	6	
1						9		
		3					5	
			5	3	2			
	1					4		
			4					9
	5	2					8	
9			3		7		2	

Goldsteins Rosenberg's Raphael-Sacks INC

Семейный бизнес, посвященный службе русской общины

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания. Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании) Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому. Мы приветствуем в нашем штате



**Леонида Колтмана**  
(Licensed Funeral Director, член Коллегии Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

**Бориса Казанского**  
(консультанта по религиозным вопросам).



В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

215-927-5800

1-800-622-6410

**Suburban North Chapel**

**Bruce Goldstein** Supervisor

**Carl Goldstein** Supervisor

310 2nd Street Pike  
Southampton, PA 18966  
(between County Line & Street Road)

6410 N. Broad Street  
Philadelphia, PA 19126



# NORTHEAST INSURANCE



**(215) 355-5050 Низкие цены!**

*Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!*

## АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

## ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

## БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

## ДЛЯ TRUCKDRIVERS



- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

## AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

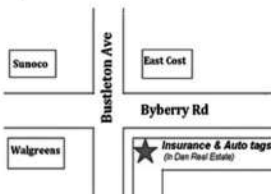
## НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности

**12045 Bustleton Ave  
Philadelphia PA 19116**  
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

**215-355-5050**

[www.northeastinsurance.com](http://www.northeastinsurance.com)  
[northeastinsurance@gmail.com](mailto:northeastinsurance@gmail.com)



Ксения Кокшинская  
Licensed agent



Яна Захаренко  
Licensed agent

**С тяжелым сердцем сообщаем о смерти  
нашего отца, мужа, дедушки и друга**



**Эрика Березина,**

ушедшего на 77 году жизни  
17 ноября 2023 г.  
в Филадельфии, Пенсильвания.

**Несмотря на тяжелую болезнь,  
он боролся,  
не теряя чувства юмора,  
и оставался сильным до самого конца.**

**Последние 20 лет Эрик работал в Real Estate.  
Его общительность, любовь к людям,  
преданность к профессии  
и трудолюбие принесли ему заслуженный успех.**

**Эрик был преданным и заботливым мужем.  
Он обожал своих внушек.  
Он излучал доброту и оптимизм.  
Эрик был душой семьи  
и нам его будет очень не хватать.**



Семья

# ОБ АВТОРСКОЙ ГРУППЕ 'ВСТРЕЧА ДРУЗЕЙ', ЕЕ ОБИТАТЕЛЯХ И ИХ ВЫСТУПЛЕНИЯХ

Возникает ли у вас тёплое, светлое чувство, когда вы неожиданно открываете в людях, которых вы знаете уже немало лет, или недавних знакомых, вдруг какие-то новые, не известные вам до сих пор, качества, грани творческого таланта - в музыке, песнях, стихосложении, прозе?

Удивляет ли это вас, радует ли, делает ли хоть немного интересней вашу жизнь? Думаю, да.

Мне посчастливилось познакомиться и общаться с такими людьми, прикасаясь к их внутреннему миру, ежедневно ощущая их присутствие в своей жизни, делясь с ними своим

скромными творческими способностями, читать и слушать и их стихи, и песни. Наверное, в этом и есть самое большое везение и радость в жизни - найти близких себе по духу, интересам и увлечениям сотоварищей. И не случайно

появился этот авторский проект под названием 'Встреча Друзей'. Именно Друзей, поскольку и интересы, и чувства, и дух у нас общий, а это, я думаю, и является залогом долгих творческих, и не только творческих, взаимоотношений.

Музыка, стихи, слова - это есть, по сути, те же удивительные звуки, исходящие из глубин нашей души, а, значит, и из глубин вселенной, частью которой мы являемся. Я уверен -

всё творчество рождено нашей душой, а после - нашим мозгом. Мозг улавливает, впитывает своими щупальцами, извилинами колебания невиданных нам волн космоса,

на которые настраиваются наши

души, и возвращает их нам, трансформируя в мелодии, ноты, слова, краски... И вот эти люди уже в течение шести лет рядом со мной на сцене и в жизни. И мы уже в очередной раз 18 ноября 2023 года выступаем в помещении 'Трубного Зова' в переполненном зале. Я представляю следующего выступающего, вызываю его на сцену, слушаю его, поглядывая то на сцену, то на зал, на лица зрителей. Многие мне были уже хорошо знакомы. Многих я вижу впервые. Мне была интересна их реакция на выступление, на концерт в целом.

Реагировали с интересом, с доброжелательностью, где серьёзно, где весело. В лицах я видел внимание, добрые улыбки...и мне вспомнился один разговор с музыкантом, который, когда я хотел пригласить выступить с нами,

вдруг неожиданно спросил меня - скажи, а зачем тебе всё это нужно? Я вначале не понял его вопроса, начал наивно объяснять, что у людей есть какие-то таланты, которые они хотят активно воплощать в жизнь - пишут стихи, песни, музыку и хотят показать это людям. Хотят им сказать - послушайте, может, вам это будет интересно, может и у вас есть талант, приходите, покажите его. Не замыкайтесь только в своей работе и быту. Это, конечно, важно, у нас у всех есть какие-то социальные обязательства, но это же не вся жизнь. Есть вокруг интересные люди, кого хочется послушать, с кем хочется пообщаться. Ты же сам талантливый человек, неужели тебе не хочется..., и я тут понял, что нет, ему не хочется, ему всё равно, он меня не понимает. Ему ЭТО не

объяснить... И как приятно быть среди тех, кому это объяснять не надо, кому их талант, их общение с друзьями по творчеству и зрителем становится необходимой частью жизни.

Я пишу эту статью на следующий день после нашего последнего концерта 18 ноября, где было 9 участников.

Я открываю его и на сцене Иван Деревяшкин - автор-исполнитель своих песен, наше молодое поп-роковое дарование, зажигающий нас своей прекрасной гитарной игрой, красивыми, умными текстами. Татьяна Тоток - наш бесценный поэт-лирик, поэт-философ, знаток

женских и мужских слабостей и добродетелей. Её любят и слушают, она знает это и с удовольствием читает нам в притихшем зале. Георгий Ершов-Белявский и Сергей Лимаренко - наши новые нью-йоркские друзья. Гитары, песни о любви, о нашей жизни, сопровождаемые красивой импровизацией и перекличкой гитар. Их слушать

большое удовольствие и наслаждение. Елена Файвилевич - наш новый участник, поэт, ученый, педагог. Её стихи

— это боль души за происходящее в Израиле, это короткие шаржи, заметки из жизни, личные наблюдения. Несомненно,

наше новое, удачное приобретение. Борис Сонис - лёгкость, профессионализм во всем - игре на гитаре, текстах и исполнении песен. Его спокойный, тихий голос, как медитация, заставляющая зал с лёгкой улыбкой прислушаться к льющейся, как ручей, мелодии.

Виталий Домброван - наш единственный настоящий певец. Его уже просят исполнить какие-то песни до концерта,

он меняет свою программу и соглашается добродушно, радостно, тепло. Как, впрочем, и его пение... Очень надеюсь, он ещё долго будет с нами. Евгений Тавер — это авторский напор, эмоция, переживание и в голосе, и в звучании струн, это истинная тоска по происходящему в Украине и в

Израиле, что никого в зале не оставляет равнодушным.

И наше чудо-скрипачка София Хурцилава, несомненно общая любимица и нежный исполнитель серьёзных и весёлых мелодий. Это - как последний аккорд нашего концерта, его красивая и запоминающаяся кода.

И я, Валерий Мелик, как всегда, читал весёлые благодарности нашим выступающим, вставляя и свои стихотворные и музыкальные описания. И зал, переполненный, чуткий, благодарный...это тоже наши участники,

неотъемлемая часть наших 'Встреч Друзей'.

А вы, читатели, уже были у нас на концертах, уже получали у нас добрые эмоции, уже ждёте наше следующее выступление?

Что ж, оно будет скоро - 23 декабря 2023 года в час (1 час) дня в «Трубном Зове» по адресу: 9313 Baner str, Philadelphia, 19115, завершающее уходящий год весёлым праздником.

**Мы ждём вас. Не пропустите.  
Проведите его вместе с нами.  
Вопросы - 215-526-3482.**



# Марш за Израиль

Не каждый день 290 000 человек собираются на Национальной аллее в Вашингтоне под сенью Капитолия США и поют «Ам Исраэль Хай». Хотя в Вашингтоне и раньше случались крупные еврейские демонстрации – 250 000 протестовавших от имени советских евреев в 1987 году и 100 000 сплотившихся в защиту Израиля в разгар Второй интифады в 2002 году – никогда не было ничего столь масштабного, как эта.

Это ралли было значительным по многим причинам. Во-первых, это было важно, потому что оно произошло после многочисленных антиизраильских, часто откровенно про-Хамасовых протестов, которые прошли в городах США от Портленда, штат Орегон, до Бостона. Эти громкие протесты, всегда сопровождаемые антисемитскими плакатами, часто освещаются в средствах массовой информации, создавая впечатление, что общественное мнение настроено против Израиля – цель, которую преследуют организаторы этих протестов. Ралли во вторник сигнализировало об обратном. Это дало США понять, что даже если произраильское сообщество не провело столько протестов, сколько недоброжелатели Израиля, оно остается силой, с которой нужно считаться. Во-вторых, этот митинг стал решительным заявлением еврейской общины США о том, что ее не запугать. Одной из целей антиизраильских протестов, одной из причин всплеска антисемитизма является желание напугать американских евреев и заставить их замолчать.

Небывалые меры безопасности, вне всякого сомнения, принесли свои плоды. Не только на лужайке перед Капитолием, но и в обозримой окрестности не было видно ни одного зеленого флага, ни одного человека в маске, ни одного антисемитского

выкрика. Поначалу даже показалось, что не только ХАМАС, но и весь исламский фундаментализм, радикализм и джихадизм канули в лету, но... Патрулирующие в солнечно-голубом небе столицы США правоохранительные вертолеты, четко следили за безопасностью почти 300 тысяч человек, собравшихся в Вашингтоне для того, чтобы выразить свою поддержку Израилю. Весь периметр лужайки был огорожен забором и оцеплен полицией. Везде были установлены металлоискатели. Через КПП пропускали только обладателей голубых браслетов, а их, как оказалось, собралось около 300,000.

Рекордное количество сторонников еврейского государства, сторонников борьбы за выживание цивилизации, сторонников борьбы со злом!

Многочисленная и весьма разношерстная публика поражала воображение своими остроумными, порой едкими, но точными лозунгами. «Да – хумусу, нет Хамасу!», «От моря до реки – Израиль живи!», «Сторонников террора – вон из Конгресса!». Кто-то ходил с плакатом «Ищу соблазнительного сиониста!». На каждом шагу мелькали портреты заложников: младенцев, детей, молодых людей, стариков... Убедительно выглядели представители ортодоксальной общины. На их плакатах выделялась убедительная надпись: «Израиль принадлежит евреям!» Источник: Библия

\*\*\*

Однако не обошлось без политики. Будто вырванные из контекста одиноко маячили, наскоро нацарапанный плакат «Спасибо Байдену» (интересно за что!?) и «Израиль – да! Хамас – нет! Мир – да! Биби – нет!»

Достаточно хорошо и убедительно выступил бывший отказник и Узник Сиона Натан Щаранский. Он

четко обрисовал ситуацию и достаточно зло прошелся по университетским сторонникам Хамаса. Что в свою очередь вызвало бурю аплодисментов.

Удивил сенатор Чак Шумер, который вдруг вспомнил о своем еврействе. (К сожалению, никто не мог задать ему вопрос, почему, даже не как еврей, а как лидер большинства демпартии в Сенате, он ни разу не осудил антисемитские высказывания своих партийных коллег!)

Новый спикер Майк Джонсон произнес достаточно короткую, но воистину пламенную речь в поддержку Израиля, подчеркнув неоспоримое право еврейского государства на самооборону и осудил любые попытки склонить Армию обороны Израиля к прекращению огня.

Конгрессмен Хаким Джеффрис заверил всех в своей озабоченности создавшейся ситуацией и пообещал продолжение финансовой поддержки Израилю, Украине, а также оказании гуманитарной помощи. Он не уточнил кому именно предназначена эта «гуманитарная помощь», но, судя по молчаливому неодобрению трехсоттысячной толпы, все поняли, что имеет в виду конгрессмен Джеффрис.

Президент Израиля Ицхак Герцог, выступавший на фоне Стены плача в Иерусалиме поблагодарил всех за поддержку Израиля и призвал всех мировых лидеров принять сторону добра в судьбоносной битве со злом.

«Евреи маленькая нация, но вместе мы одна огромная семья! Никогда больше! Народ Израиля жив! Ам Исраэль Хай!»

Репортаж Игоря Туфельда  
Бостон - Вашингтон

**РЕМОНТ И ПЕРЕТЯЖКА МЯГКОЙ МЕБЕЛИ**  
с возможным изменением дизайна



**267-443-0829**  
**Валерий**  
Работа проводится на дому или с вывозом

**ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА**  
УСТАНОВКА И РЕМОНТ  
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ \* КАЧЕСТВО

**ПАРКЕТ ЛЕСТНИЦЫ**  
**КАРПЕТ ПОРУЧНИ**  
**ЛАМИНАТ КЕРАМИКА**



**ВАДИМ**  
Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

**ПЕРЕВЕЗЕМ**  
ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ

→ Дома  
→ Квартиры  
→ Офисы  
→ Страховка  
→ Рекомендации  
→ Внутри города и по штатам

**СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ**

**267-342-7707**



PENNSYLVANIA  
DERMATOLOGY SPECIALISTS  
MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC

1122 Street Road #204  
Southampton PA 18966

**ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON**

ПОЛНЫЙ СПЕКТР МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ И КОСМЕТИЧЕСКИХ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ

215-999-SKIN (7546) www.pennderm.com info@pennderm.com

Доктор говорит по-русски

**ЗАВТРАК, ОБЕД И УЖИН**  
**БЕСПЛАТНО**

для Вас



Справки по тел. **215-869-8047**

**Active Life Services**  
All-Inclusive Day Program

**ЦЕНТР ДЕННОГО ДОГЛЯДА ДЛЯ УКРАЇНСЬКИХ СЕНЬОРИВ**

ЗАПРОШУЄМО В НАШ ЦЕНТР БІЖЕНЦІВ З УКРАЇНИ У ВІЦІ 60+.

260-262 B Geiger Road, Philadelphia, PA 19115  
267-456-3553 215-437-7683

Потерять можно - только жизнь!  
Всё остальное можно найти и исправить...

**Матушка Мирра**

646-280-8300  
917-373-7221

**Ольга Стоянова**

Поможет вам получить программу Waiver и все связанные с этим сервисы АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО



267-269-7598

**ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ**

НЕДОРОГО, БЫСТРО и КАЧЕСТВЕННО!



267-205-0247 Денис

Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу **ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ КЛАССА А**

Предлагаем услуги для получения CDL License Class A После полугодичного сотрудничества с нами, возмещаем полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical Card

ntranslogistics@yahoo.com  
**215-776-3392**

**ГЕННАДИЙ ФИШ,**  
CRS, GRI, ePRO, GREEN  
Broker Associate **RE/MAX ELITE**



(215) 962-0880 cell 1456 County Line Road,  
(215) 328-4800 general office Huntingdon Valley, PA 19006

**ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майами до Бостона и в Филадельфии**

Доставка в аэропорты, чистка ковра.

**215-669-1386**  
Скидки пенсионерам





# Нет! Нам далеко не безразлично...

*Да, нам не безразлично! Это касается всех!*



Кто может остаться равнодушным, когда бьют слабых, когда обижают ребенка, а когда пытаются истребить целый народ только потому, что этот народ принадлежит к иной группе вероисповедания? Да, это неприкрытый антисемитизм. И вот разыгралась «многоступенчатая многоходовочка», кому-то очень выгодная. Все продумано и рассчитано до мелочей: сразу ломается возможность взаимовыгодного сотрудничества с Саудовской Аравией, отвлекается внимание от агрессии России по отношению к Украине, провоцируется резко отрицательный настрой огромной массы людей против Израиля, посмеявшегося объявить, практически навязанную ему войну с Хамасом, да еще и обвиняя его при этом в неадекватном ответе - «Гибнут женщины и дети». А как же может быть по-другому, если боевики превращают их в свой щит, развивая инфраструктуру войны рядом с детскими, лечебными и другими гражданскими учреждениями. А какой ответ может считаться адекватным после того варварского беспредела, которому подверглись израильтяне? Хотя проведенные в США опросы свидетельствуют о 80% поддержке позиции Израиля, немало

американцев склоняется к другой точке зрения. В частности, студенты ряда американских университетов демонстрируют свою полную поддержку позиции Хамаса, высказывают сожаление, что Гитлер не довел до конца свое «решение еврейского вопроса», рисуются свастика на многих объектах, связанных с еврейскими бизнесами. Другие, так называемые правдолюбы, считают, что «давайте сначала не будем угнетать палестинцев, а уже потом просить их не отрезать голову младенцам». К тому же, многие просто боятся открыто признаться в поддержке Израиля, слишком агрессивно ведет себя другая сторона конфликта. Такая позиция студентов, а также профессуры большого числа ВУЗов вполне объяснима гигантскими суммами, выделяемыми мусульманскими странами, спонсирующими такие учебные заведения. Эти суммы исчисляются не десятками, а сотнями миллионов долларов, а, в частности, Корнельскому университету выделено больше миллиарда долларов. Важно отметить, что все этапы эскалации насилия осуществляются по планам, задуманным в роскошных кабинетах ненавистников Израиля. У них есть цель – «сбросить Израиль в море!». И то, что происходит сейчас, лишь начало...

*И. Полякова*



*Филадельфия – многонациональный город. Кроме коренных американцев, предки которых жили в разных европейских и азиатских странах, здесь живут и недавние иммигранты. Значительную часть новой иммиграции составляют евреи, но в последние десятилетия сюда прибыли люди из России, Индии, бывших среднеазиатских республик Советского Союза. До последнего времени не наблюдалось никаких серьезных трений между людьми разных национальностей, хотя случались иногда отдельные вспышки антисемитизма. Про это можно было сказать: в семье не без урода, и с этими уродами успешно справлялась полиция. К сожалению, в последние дни, в связи с варварским, чудовищным нападением ХАМАСа на Израиль и жесткой ответной реакцией еврейского государства, поднялась волна антисемитизма по всей Америке, которая захватила и Филадельфию. Представители бизнеса Нордиста Филадельфии разных общин нашего города собрались за круглым столом, чтобы заявить: нам нечего делить, ненависти и угрозам нет места в нашей комьюнити.*

**МЫ - ОДНА СЕМЬЯ!** (по итогам сегодняшнего Круглого стола)

Сегодня утром лидеры национальных комьюнити, активисты, бизнесмены, журналисты и блогеры евразийского сообщества Филадельфии собрались за круглым столом в гостеприимном ресторане ЛАНЖЕРОН.

Один из инициаторов круглого стола, руководитель NetCost Market Andrey Malkin рассказал о Главном меседже встречи. Этим меседжем было - донести друг до друга, что мы всё также - те же самые люди, которые совсем недавно дружили, общались, поддерживали друг друга и что никакие политические события не могут разъединить нас, сделать нас врагами. Каждый из нас приехал в Америку ради лучшей жизни для наших детей.

Один из организаторов встречи, Ваш покорный слуга, сказал, что мы можем быть разными, у каждого из нас есть своё мнение, свой язык, своя культура, своя религия, своя политическая позиция, но всех нас объединяет эта уникальная страна, которая дала нам свободу слова, религии, прессы, собраний. Эта страна дала нам возможность честным трудом обеспечивать достойное существование для нас

самых, для наших семей, для наших детей.

Мы спокойно обсудили существующие проблемы, перспективы взаимодействия и дальнейшего развития нашего сообщества.

Мы отметили, что, к сожалению, в нашем постсоветском комьюнити Северо-восточной Филадельфии есть силы, которые высасывают проблемы из пальца, есть провокаторы, намеренно разжигают конфликты между разными комьюнити, есть люди, не желающие идти на диалог. Ведь сейчас, к счастью, мы не находимся в театре боевых действий, на фронте, а живём в мирной стране. Наша политическая позиция не должна нарушать мир и покой тех, кто находится здесь рядом с нами. Мы не можем топить друг друга.

До этой встречи были люди, которые скептически относились к нашему сегодняшнему общению. Но видит Бог, мы сделали такое благое дело, что это однозначно принесёт свои результаты. Мы сделали шаги друг к другу! Мы протянули руки друг другу. В глазах людей не было вражды, ненависти или агрессии. Мы сегодня по-настоящему ощутили наше единство, ведь МЫ - ОДНА СЕМЬЯ!

И эта семья теперь решила в ближайшее время собрать всё наше комьюнити как в старые добрые времена.

P.S. Сразу после встречи, комьюнити узбекистанцев Филадельфии собралось на Пятничной молитве в мечети. Имам нашей мечети и один из лидеров комьюнити Ozod Soliev донёс до верующих следующее:

«Любое проявление национализма и ксенофобии в исламе тяжкий грех. Аллах по этому поводу сказал следующее:

«О вы, верующие, будьте миролюбивыми и дружными, будьте покорны Богу, не делайте родовых различий, как делали при язычестве, и не ищите других причин для разногласия! Не следуйте по стопам шайтана, который ведёт вас к расколу. Ведь он для вас – явный враг».

Председатель культурного центра ВАТАН Шухрат Кадилов и наставник молодёжи и старейшина Фаридун Хамрокулов попросили быть в постоянном контакте с нашими детьми, быть в курсе их активности как в реальной жизни, так и в социальных сетях, прививать ценности, основанные на общечеловеческих ценностях, быть толерантными и мультикультурными.

Мы не должны держаться обособленно, а интегрироваться в открытое американское общество.

Выражаем огромную благодарность всем нашим друзьям, которые не остались равнодушными к ситуации, приехали на эту встречу, высказали своё мнение и поддержали нас. — with Andrey Malkin and 11 others.

*Далер Хамидов  
Андрей Малкин*



# Нет! Нам далеко не безразлично...



## Мой марш за Израиль в Вашингтоне

Вместе с почти 300 000 евреев мы продемонстрировали нашу солидарность и поддержку Израиля и религиозной свободы.

14 ноября 2023 года, в точную дату прибытия моей семьи в Соединенные Штаты из бывшего Советского Союза в 1989 году, мы стояли на Национальной аллее в Вашингтоне. Вместе с почти 300 000 евреев со всей страны мы приехали, чтобы продемонстрировать нашу солидарность и поддержку Израиля.

Трудно придумать лучший способ отпраздновать наш 34-й год в иммиграции, чем выразить единство со всей еврейской нацией. Мы чувствовали себя полномочными представителями этого марша, возможность присоединиться к требованию прогрессивных людей скорейшего возвращения заложников и искоренения терроризма, насилия и антисемитизма.

В двухчасовой программе выступили представители правительства, члены семей заложников и прозвучало совместное чтение псалмов (Hatikvah). Триста тысяч человек в один голос выразили солидарность с Израилем.

Выросшая при коммунистическом режиме, я не понаслышке знаю, как выглядит разжигание антисемитизма и отчуждение от своего наследия. После

прибытия в Соединенные Штаты мы, наконец, смогли открыто исповедовать иудаизм.

Изучение ценностей и традиций иудаизма, Торы было долгим и трудным процессом. Тем не менее, нет слов, чтобы выразить чувство благодарности за то, что я больше не чувствую себя посторонней, а скорее «членом семьи». На марше мы стояли вместе, плечом к плечу, ощущая невероятное единство, которое меня переполняло.

После нападения на Израиль 7 октября евреи со всего мира молились, жертвовали деньги, объединялись, выступали в защиту Израиля и организовывали общественные мероприятия в поддержку наших израильских братьев и сестер.

Израильские флаги, развевающиеся на фоне Капитолия, вселили в меня гордость за то, что я являюсь частью этого исторического Марша за Израиль. Это культовое здание, символ свободы и демократии, стало свидетельством нашей непоколебимой приверженности Израилю и еврейской нации.

Евреи могут быть разделены расстоянием, но сегодня мы едины больше, чем когда-либо - сплоченная семья навеки.

София Тамаркин

## Почему я попал на митинг в Вашингтон?

Очень правильно поставлен вопрос. А ведь многие мои знакомые хотели, но не попали. Не было возможности, не было мест в автобусе, трудно найти водителя и т. п. За несколько дней до марша все места были распроданы. Хочется поблагодарить Donna Segal и Mariella Harari за то, что они организовали, не жалея времени и сил.

Мне повезло. Заказали дополнительный автобус и водитель нашелся. И все вместе в этот ветреный солнечный день мы двигались через скопление машин. А с нами подъезжали к Вашингтону множество автобусов из других городов... Мы перезнакомились и подружились. Некоторые надевали Тфилин, читали молитвы. Но ничто не сравнится с чувством гордости, когда ты стоишь в окружении таких же как ты евреев из разных городов и

стран. Ветер развевает этот прекрасный голубой на белом флаг Израиля в твоих руках, и ты твердо знаешь: наш народ Израиля победит, ведь Бог с нами, все будет хорошо!

И ты благодарен за то, что ты родился евреем, что несешь эту честь через всю свою жизнь. Что рядом с тобой столько братьев и сестер. Так что же ответить на вопрос, почему я попал на митинг? Из солидарности.

PS. Как интересно кто-то сопоставил: на митинге было около 300,000 человек. Столько же солдат записались в IDF. А тысячелетия назад при даровании Торы примерно 600 000 (300000 и 300000) Душ стояли у горы Синай с единым сердцем. Может это больше чем совпадение...

Валерий Гойхман



## От Гудалия Винокура

14 ноября 2023 года в Вашингтоне была проведена самая большая демонстрация в защиту Израиля. Более 300 тысяч евреев со всей Америки приняли участие в этой МИРНОЙ акции в защиту Израиля, а не против арабов, мусульман и палестинцев.

Я и моя дочь, Шарон Винокуров, которой за день до этого исполнилось 41 год, приняли участие в этом замечательном параде в защиту Израиля. Уже находясь в Вашингтоне, я вспомнил о том, что 50 лет назад, 6 октября 1973 года, в Судный День (Йом Кипур), Египетская и Сирийская армии напали на Израиль. Общая численность египетских и сирийских вооруженных сил составляла приблизительно 750 тыс. человек — втрое больше, чем численность израильских вооруженных сил после полной мобилизации.

Несмотря ни на что, через 19 дней, израильская армия находилась в 100 км от Каира и в 40 км от Дамаска.

Война Судного дня могла перерасти в противостояние двух сверхдержав и центров двухполярного мира, СССР и США, и правительство Америки надавило на Израиль, и заставило израильскую армию согласиться на прекращение огня.

Статус «прекращение огня» и «капитуляция» как Египта, так и Сирии, не одно и то же. Именно поэтому, как это не странно звучит, арабы до сих пор считают, что именно они одержали победу над Израилем в войне Йом Кипур.

Спустя ровно полвека - 7 октября 2023 года боевики группировки ХАМАС, о которой никто не знал 50 лет назад, совершили дерзкое нападение на Израиль. Обе атаки были проведены по одному сценарию: они начались в шалом шаббат, "мирную субботу", в значимые иудейские праздники, и застали врасплох власти

Израиля и его спецслужбы.

Вторжение группировки ХАМАС в Израиль началось 7 октября 2023 года, в день праздника Симхат Тора, когда палестинские террористические группировки, крупнейшей из которых является ХАМАС, начали крупномасштабное вторжение в Израиль из сектора Газа,



прорвав барьер между сектором Газа и Израилем и проникнув в близлежащие израильские населенные пункты и на военные объекты. Вторжение началось ранним утром 7 октября с запуска по Израилю из сектора Газы от 2,5 до 5 тыс. ракет и проникновения более 2500 боевиков с земли, моря и воздуха на израильскую территорию, включая приграничные кибуцы и город Сдерот. Не менее 1400 израильтян были убиты (включая

сотни участников музыкального фестиваля). Гражданские лица и солдаты были взяты в заложники, совершены массовые убийства гражданских лиц Израиля, имели место случаи сексуального насилия в отношении израильских женщин.

Это нападение стало крупнейшим массовым убийством евреев со времён Холокоста.

У меня нет никаких сомнений, что Израильская армия победит и в этой войне. НО, если Америка и другие западные «Союзники» Израиля будут продолжать давить на нас, то мы не сможем добиться двух главных задач: освобождения заложников и полного уничтожения ХАМАСА.

Если это опять, как 50 лет назад, повторится, то в этом случае арабы опять будут праздновать победу над Израилем.

Вот для того, чтобы этого не случилось, я и моя дочь приняли участие в демонстрации в защиту права Израиля не только защищаться, но ПОБЕЖДАТЬ самую страшную силу зла 21-го века.

Израиль, борясь с палестинской группировкой ХАМАС в секторе Газа, ведет «третью мировую войну» против радикального ислама. Пока лидеры западных стран и их избиратели не поймут того, что Третья Мировая Война — война мусульман всего мира против всех иноверных (христиан в том числе) уже началась и идет семимильными шагами. Джихад в самом популярном понимании — битва за веру, война против неверных. Само слово возникло от арабского корня «джахада» — «прилагать усилия». С ранней истории ислама джихад считался религиозной обязанностью каждого мусульманина.

Сегодня Израиль находится на самом переднем фронте этой войны, и израильская армия защищает весь цивилизованный мир.



# Saint Luke Education Academy

проводить набір дітей віком від 2х років

10151 Bustleton Ave  
Philadelphia, PA 19116  
**215-479-1010**



## МИ ПРОПОНУЄМО:

- 5 днів на тиждень, з понеділка до п'ятниці, 7 ранку до 7 вечора,
- Кваліфіковані вчителі,
- Триразове домашнє харчування
- Вивчення англійської мови за американською системою освіти,
- Розвиваючі заняття (малювання, ліплення, читання, дитяча кулінарія, тематичні ігри...),
- Просторий, безпечний великий двір для ігор (гойдалки, велосипеди, батут) на свіжому повітрі.
- При необхідності, забезпечуємо транспортуванням.
- Оплата \$200 на тиждень.



**Welcome everybody!**

10151 Bustleton Ave  
Philadelphia, PA 19116  
**215-479-1010**



Директор академії  
Др. Алла Албертівна Пухтецька

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В САМУЮ БОЛЬШУЮ РУССКУЮ АПТЕКУ!**

# A+ PHARMACY

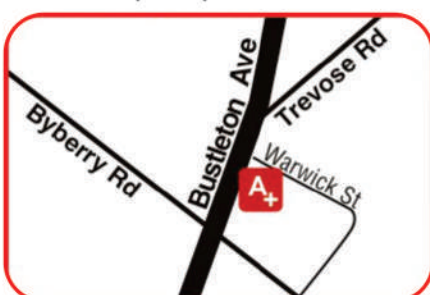
**267-731-6163**

13023 Bustleton Ave  
Philadelphia, PA 19116

Пн.-Пт. 9am-7pm  
Сб. 10am-2pm

- Большой выбор американских и европейских лекарств, медицинского оборудования, трав, натуральных добавок и витаминов
- Бесплатная доставка лекарств на дом
- В случае необходимости можем привезти пациента в аптеку и доставить обратно или забрать рецепт из вашего дома
- Продукты питания, в том числе молочные продукты, чаи
- Лекарственные травы
- Для клиентов аптеки оплата коммунальных услуг и маниордера **БЕСПЛАТНО!**

**Будьте здоровы!**







**O'NEIL NISSAN**  
Family Owned and Operated Since 1986

*Встречаем с улыбкой,  
ездим с покупкой*

**TENGIZ  
MAMMADOV**  
NEW & PRE-OWNED CARS

Cell **610-772-1255**  
Office 215-674-900 ext. 2220  
tmammadov@oneilnissan.com  
849 Street Rd, Warminster, PA 18974



**МАТУШКА  
МИРРА**

Целительница и провидица, которая обладает чудодейственной силой: заговорит и избавит от вредных привычек, недуга, проклятия, очистит вашу душу и тело от сглаза, порчи и любого вида колдовства, вернет любимого, отведет соперницу и врагов, а также воссоединит семью.

Провидица, матушка Мирра, определяет прошлое, настоящее и будущее, используя ее дар на благо людей.

Принимает по предварительной записи, а также по Скайпу и телефону.

Для более подробной информации пишите ей лично, или звоните

**(917) 373-7221, (646) 280-8300.**

Мир и счастье вашему дому!

**Поздравляю**

**С Днем**

**Благодарения!**

**Всем**

**Божьей  
Благодати!**

WE STAND WITH

UKRAINE

**Sun Trans Auto Group, INC  
IS LOOKING FOR**

**CDL CLASS A DRIVERS**

- Reefer trailers 3000+miles per week
- Dispatch 24/7
- O/O are welcome
- Direct deposit weekly
- Parking and Repair Shop
- Dedicated loads
- Pay \$0,65 - \$0,75 cents per mile, empty and loaded



**\$2500**  
per week  
**GUARANTEED**

**MAIN PHONE - 847-805-8464**

direct **331, 333, 3984** call/tex.

[www.Staginc.net](http://www.Staginc.net)

*We speak English, Russian, Ukrainian and Polish*



# Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



**БЫСТРАЯ  
ДОСТАВКА**

**ОТЛИЧНОЕ  
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:  
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И  
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

**ПРИНИМАЕМ:**

- Independence Blue Cross
- Blue Shield (PPO/HMO)
- Ameri Health
- Keystone 65 complete
- Keystone Plan East
- Bravo Senior Partner
- Health Partners
- Medicare -Medicaid

**МЫ ОТКРЫТЫ:  
ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА:  
9AM - 5PM**

Greater N.E. Medical Center,  
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

**215-676-7622**

**ДОСТАВИМ  
ВАШИ ПОСЫЛКИ  
ИЗ США В РФ, БЕЛАРУСЬ  
И СТРАНЫ СНГ**

**EASY  
SHIP**

ОТПРАВЛЯЙТЕ ПОДАРОК БЛИЗКИМ,  
ПОКУПКИ ДЛЯ ДРУЗЕЙ  
И ДРУГИЕ ПОСЫЛКИ ДЛЯ ЧАСТНЫХ ЛИЦ

ПОДРОБНЕЕ

**+1 973 771 44 20**



**ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ  
ВОДИТЕЛЕЙ CDL КЛАССА А**

**LONG DISTANCE**

РЕЙСЫ НА ВЫГОДНЫХ УСЛОВИЯХ

- МАСТЕРСКАЯ
- ПАРКОВКА
- СКЛАД И ОФИС В ОДНОМ МЕСТЕ

**ВЫСОКАЯ ОПЛАТА!**

**ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ!**

**267-334-7880**



ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛЕФОНУ:

VitaCare агентство по уходу  
за пожилыми людьми  
приглашает на работу  
**Field Registered Nurse  
to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом  
необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного  
и заботливого человека, который бы смог  
ездить в North, West, Center,  
South Philadelphia, Montgomery,  
Delaware, and Bucks Counties.

**Выпускники медицинских  
колледжей приветствуются!**

**Полный рабочий день,  
гибкие часы работы,  
прекрасная оплата  
и бонусы.**

**Вы сами  
устанавливаете  
свой график!**

**VitaCare**  
Home Health Agency

VitaCare Home Health Agency  
is looking for a **Field Registered Nurse  
to Supervise Home Health Aides.**

Pennsylvania RN license required.  
We are looking for an organized and  
self-disciplined individual with pleasant  
and caring personality  
who will be travelling to North, West, Center,  
South Philadelphia, Montgomery,  
Delaware, and Bucks Counties.

**New graduates are  
welcomed!**

**Full-time, flexible hours,  
great pay  
and benefits.**

**You will be  
your own boss!!!**

**Звоните Ирине  
или e-mail resume to**  
Equal Opportunity Employer

**215-953-9225**  
[vitaicare2003@comcast.net](mailto:vitaicare2003@comcast.net)

**Call Irina  
or e-mail your Resume**  
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053





# MIKHAIL FREYLIK, MD

Physical Medicine & Rehabilitation

(215)671-8840

Board Certified

Fax  
(215)671-1933

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy,  
Musculoskeletal Rehabilitation

Болезни суставов, слабость мышц, больные плечи, колени, кисти рук.

Ортопедическая медицина.

Неоперативное лечение колен, замещение внутрисуставной жидкости колен.

Боли острые и хронические в шее и позвоночнике.

ЕСЛИ У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ, ЕЁ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ..., а если вам болит, то у нас вам будут помогать!

Обезболивающие уколы

826 Bustleton Pike, Suite 201, Feasterville, PA 19053

здание обойти слева и на обратной стороне самая левая дверь

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

Недавно или давно прибывшие пациенты, не имеющие медицинской страховки, смогут получить лечение в нашем офисе за очень доступную цену.



## MEALS DIRECT

НОВОЕ ПАРОВОЕ ДИЕТИЧЕСКОЕ/ДИАБЕТИЧЕСКОЕ МЕНЮ

НОВЕ ПАРОВЕ ДІЄТИЧНЕ/ДІАБЕТИЧНЕ МЕНЮ

### БЕСПЛАТНЫЕ ОБЕДЫ И УЖИНЫ

ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ, ИМЕЮЩИХ ПРОГРАММУ ОТ ШТАТА ПЕНСИЛЬВАНИЯ

Доставляем ежедневно горячие обеды, ужины и свежие продукты. Теперь вы сами формируете своё меню на неделю вперёд (меню обновляется каждый месяц).

Широкий ассортимент блюд и продуктов питания.

Помогаем проверить наличие, а, при необходимости, и получить программу от штата Пенсильвания.



### БЕЗКОШТОВНІ ОБІДИ ТА ВЕЧЕРІ

ДЛЯ ЛЮДЕЙ ПОХИЛОГО ВІКУ, ЯКІ МАЮТЬ ПРОГРАМУ ВІД ШТАТУ ПЕНСІЛЬВАНІЯ

Доставляємо щодня гарячі обіди, вечері та свіжі продукти. Тепер ви самі складаєте своє власне меню щонаменьше на тиждень наперед (меню обновлюється кожного місяця).

Широкий вибір страв та продуктів харчування.

Допомагаємо перевірити наявність, а також при потребі, отримати програму штату Пенсильванія.

За любой дополнительной информацией звоните

267-921-9354

Mon.-Fri. 9 am - 5 pm

office@mealsdirect.info

У випадку необхідності отримати будь яку інформацію телефонуйте



Special Prices:

- BUSINESS
- SCHOOL
- ORGANIZATION

# STATION PIZZA

Order online on: StationPizzaKrewstown.com

DELIVERY DURING ALL STORE HOURS

### HOURS:

Sunday-Wednesday 10.30 AM- 11 PM  
 Thursday 10.30 AM-12AM  
 Friday & Saturday 10.30 AM-1 AM

9319 KREWSTOWN ROAD (Krewstown Shopping Center)  
[www.facebook.com/StationPizzaKrewstown](http://www.facebook.com/StationPizzaKrewstown)

## 215-676-6969 (70, 71)

Monday & Tuesday Night 8 PM - 11 PM  
 Buy One Large Pizza and You'll Receive a Small **FREE!!**  
*Regular Prices, No Coupons, Please*

PIZZAS	Lg(14")	Sm(10")
Tomato & Cheese	9.99	5.99
Extra Cheese or Sauce	11.57	6.99
White	11.57	6.99
White with Ricotta	12.99	7.99
White with Spinach	13.99	8.49
Anchovy	11.57	6.99
Mushroom	11.57	6.99
Pepperoni	11.57	6.99
Sausage (sweet or Hot)	11.57	6.99
Meatball	11.57	6.99
Onion	11.57	6.99
Ground Beef	11.57	6.99
Green Peppers	11.57	6.99
Roasted Red Peppers	11.57	6.99
Broccoli	11.57	6.99
Spinach	11.57	6.99
Olive	11.57	6.99
Up Side Down	11.57	6.99
Bacon	11.57	6.99
Steak	13.99	8.49
Buffalo Chicken	13.99	8.49
BBQ, Chicken	13.99	8.49
Double Dough	13.99	8.49
Special	16.99	9.99
Veggie	16.99	9.99
Jalapeno	11.57	6.99

STROMBOLI & CALZONE	Lg	Sm
Mozarella & Ricotta	10.99	6.99

SPECIALITY PIZZA	lg 14"	sm 10"
Cheeseburger Pizza	16.99	9.99
General Tso Pizza (chicken & broccoli)	16.99	9.99
Chicken Parm Pizza	14.99	9.99
Chicken Caesar Pizza (chicken, lettuce, cruttons)	14.99	9.99
Breakfast Pizza (egg, sausage and bacon)	14.99	9.99
Hawaiian Pizza	14.99	9.99
Greek Pizza (gyro meat, spinach, black olives, white)	16.99	9.99
Italian Meat Stromboli	16.99	9.99
Ranchero Pizza (chicken, bacon and ranch)	16.99	9.99
Chicken Florentine Pizza	16.99	9.99
Taco pizza (hot sauce, onion, steak, tomatoes, lettuce and ranch)	16.99	9.99
<b>NEW</b> Sweet Chili Chicken	16.99	9.99

Sicilian Pizza 16"	Price
Tomato & Cheese	17.99

FRENCH FRIES APPETIZERS	Price
French Fries	4.99
Cajun Fries	5.99
Mozarella Cheese Fries	6.99
Buffalo Chicken Fries (w/cheese)	7.99
BBQ Chicken Fries (w/cheese)	7.99
Ranchero Fres (chicken,bacon and ranch)	7.99
Mega French Fries (bacon, cheddar and mozz cheese)	7.99
Onion Rings	7.99

SIDE ORDERS	Price
Buffalo Chicken Fingers	11.99
Mini Tacos (12) w/ranch or sause	7.99
Poppers (6) w/whiz cheese	8.99
Mac & Cheese Bites (8)	8.99
4pc Garlic Bread w/sauce	5.99
Breaded Shrimp (12)	9.29
Cheesesteak Egg Rolls (2) w/fries	8.99
Cheesy Garlic Bread (4w/side of sauce)	6.99
Sampler Platter (2 tenders, 3 wings dings, 4 onions rings, 4 mini tacos)	12.99
Mozzarella Sticks (7)	8.99
Chicken Nuggets (10)	9.99
<b>NEW</b> Fried Ravioli.(10)	8.99
<b>NEW</b> Potato Skins (5)	9.99
Broccoli Bites (8)	9.99
Mega Onion Rings	8.99
<b>NEW</b> Fried Pierogies (5)	8.99
<b>NEW</b> Garlic Cheese Bites	9.99

GYRO PLATTERS	Price
Lamb and Beef	12.99
Chicken	12.99

WRAPS	Price
<i>12" Wraps your choice of Wheat or White. Served with Lettuce, Tomatoes, Onions &amp; FrenchFries</i>	
Tuna Wrap	12.99
Cheesesteak Wrap	12.99
BLT	12.99
Grilled chicken Wrap	12.99
Chicken Caesar Wrap	12.99
Diablo Chicken Wpap	12.99
Honey Mustard Chicken Wrap	12.99
Bacon Dijon Chicken Wrap	12.99
Crunchy Fish Wrap	12.99
Crispy Buffalo Chicken	12.99
Grilled Veggie	12.99
Raspberry Turkey Wrap	12.99
Chicken Parmesan Wrap	12.99
General Tso Wrap	12.99
Ham & Cheese Wrap	12.99
Turket & Cheese	12.99
Spicy Ranchero Wrap	12.99
Roast beef Wrap	12.99

STEAKS	Price
<i>(100% Ribeye meat) (make it a platter add \$4.99)</i>	
Plain Steak	9.49
Pepper Steak	9.99
Mushroom Cheese Steak	10.99
Pizza Steak	10.99
Buffalo Cchicken Cheesesteak	11.99
BBQ Chicken Cheesesteak	11.99
Cheese Steak Hoagie	10.99
Steak Hoagie	10.49
Roasted Red Pepper Cheese Steak	10.49
Yale Special (stk/veggi combo)	10.49
Jalapeno Cheesesteak	10.49
Cheese Steak	9.99
Mushroom Sreak	9.99
Chicken Steak	9.99
Chicken Cheese Steak	10.99
Chipotle Chicken Cheesesteak	11.49
Mushroom Pizza Sreak	11.49
Pepperoni Steak	10.49
Pepperoni Cheese Steak	10.49
<i>Extra cheese, sauce, sweet pepper .50</i>	

HOAGIES & GRINDERS	Price
<i>(Make it a platter add \$4.99)</i>	
Regular	5.99
Turkey	9.99
Roast Beef	10.99
Ham	8.99
Tuna	10.99
Hoagie Special	8.49
Cheese (american, provolone or swiss)	8.99
Chicken Tender Hoagie	10.99
Fried Flounder Hoagie	10.99
Buffalo Chicken Tender Hoagie	10.99
Fish Hoagie	10.99
<b>NEW</b> Raspberry Turkey	10.99
<i>Extra cheese, Hot peppers, Sweet Pepper or Pickles 0.50</i>	

Hoagie trays	Price
<i>(Mixed hoagies sides included)</i>	
Medium (10-15 people)	64.99
Large (20-30 people)	89.99

ITALIAN GRINDERS	Price
<i>(Make it a platter add 4.99)</i>	
Buffalo Chicken Tender Grinder	9.99
Meatball Sandwich	6.99
Meatball Special (w/cheese)	7.99
Chicken Parmesan	10.99
Grilled Italian Sausage (w/onions & peppers and sauce)	9.99
Chicken Cutlet Sandwich (w/roasted red papers & Provolone)	9.99
Hot Turkey Grinder (w/cheese)	10.99
Hot Roast Beef Grinder(w/cheese)	11.99
Eggplant Parm	9.99
Chicken italiano (grilled chicken, spinach, ....)	8.99
<b>NEW</b> Gyro Special (gyro meat w/sausages)	9.99

QUESADILLA	Price
<i>Made with 3 cheeses served with salsa or sour cream on side (make it a platter add \$4.99)</i>	
Plain 3 Cheese	8.99
Steak	10.99
Buffalo Chicken 10.99	10.99
Chicken Ranchero	10.99
(chicken bacon and ranch).	11.99
Chicken Fajita with Peppers & Onions	10.99
Greek Quesadilla (gyro meat and feta cheese)	11.99
Chicken Ranchero (Chicken Bacon and Ranch)	11.99
Veggie Quesadilla	10.99

SEAFOOD	Price
3 pcs Beer Battered Cod & Fries Platter	10.99
Fish Sandwich & Fries Platter (with sauce)	10.99
Breaded Shrimp (12)	10.99
Buffalo Shrimp (12)	8.99
10 Grilled Shrimp	9.99
Fried Flounder (2)Platter	13.99
Battered Mahi Strips w/ff (5)	9.99
Fish Taco (w/fries)	11.99
Crab Cake (2) Platter	11.99
Seafood Platter (2 cod, 2 mahi, 1 crab cake, 1 fried flounder, 4 buttered shrimp)	14.99
Battered Mahi Strips w/FF(5)	9.99

CHICKEN SANDWICHES	Price
<i>Served on Potato Pun with Fries (lettuce, tomato, and onion as request)</i>	
Chicken Florentine (spinach, Rrovolone, mushrooms, mayo)	10.99
Grilled Chicken Sandwich	8.99
Crispy Chicken Sandwich	9.99
Zesty Crispy Chicken Sandwich	9.99
Grilled Chicken Platters (2 Breasts no roll)	9.49

BURGERS	Price
<i>Homemade Fresh Angus Beef (1/2 lb) Served w/ Fries on a Brioche Bun</i>	
Hamburger	9.49
Cheeseburger	10.49
Hamburger Deluxe	9.99
Cheeseburger Deluxe	10.99
Zesty Cheeseburger	10.99
Texas Cheeseburger (onion ring, bacon and bbq sauce)	10.99
BBQ Bacon Cheeseburger	9.99
Petal Cheeseburger (onion rings and petal sauce)	10.99
Mushroom and Swiss Cheeseburger	10.99
A1 Cheeseburger(onion rings and a1 sauce)	10.99
Pizza Burger	10.99
Jalapeno Cheeseburger	10.99
<i>Add Peppers, Bacon, Mushroom .75 each</i>	

SALADS	Price
House Salad (lettuce, onion, tomato, sweet peppers, HAM & cheese)	9.99
House Salad with Tuna	11.99
Antipasto (lettuce, onion, tomato, sweet pepper, mushrooms & Italian meats)	11.99
Antipasto with Tuna	13.99
Caesar Salad (with garlic bread)	8.99
Chicken Avocado Tortilla Bowl (chicken, avocado, romaine, tomatoes, cucumber and bacon)	13.99
Greek Salad (grilled chicken, romaine, green papers, onion, tomatoes, cucumber, feta cheese& black olives)	12.99
Garden Salad (romaine lettuce, spinach, onion, tomato, olives & mozzarella)	9.99
Chef Salad (lettuce, onion, tomato, sweet peppers, ham, turkey & cheese)	9.99
Mandarin Salad (romaine, grilled chicken, spring mix, grape tom, craisins, walnuts & mandarin oranges)	13.99
Green Salad (Lettuce, tomato, cucumber, green peppers, onions, olives)	9.99
Add Bacon	2.50
Plain Roll	2.00

SOUPS	Price
Chicken Noodle	5.99
Minestrone	5.99
Cream of Broccoli	5.99
Italian Wedding	5.99

WINGS	Price
<i>Comes with bleu cheese</i>	
<i>Your choice of hot, mild, bbq, chipotle bbq sweet &amp; spicy, chipotle, garlic parmesan, or cajun</i>	
<i>Please specify dry or sauce on</i>	
10 Wings	11.99
25 Wings	27.99
50 Wings	49.99
Boneless Wings (12)	9.49
Extra Dressing	.50

BREAKFAST	Price
<i>Served all hours * served with tator tots</i>	
Sausage Egg & Cheese	8.99
Bacon Egg & Cheese	8.99
Steak Egg & Cheese	8.99
Breakfast Pizza (lg) 14.99(sm)9.99	

PANINIS	Price
<i>Served on Multigrain Ciabatta Bread with Chips or French Fries</i>	
Turkey Dijon Panini	12.99
Caprice Chicken Panini	12.99
Fish Panini (crispy cod, spring mix, sliced tomato and aside of tartar sauce)	12.99
Veggie Panini	12.99
Florentine Panini	12.99
Buffalo Panini	12.99
Italian Panini	12.99
Tuna Panini	12.99

ITALIAN DINNERS	Price
<i>You choice of Spaghetti or Ziti, Served w/Garlic Bread a Side Salad</i>	
Tomato Sauce	10.99
Meatball (4) or Sausage (4)	13.99
Manicotti (4) topped with sauce & mozzarella cheese	12.99
Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	16.99
Grilled Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	16.99
Eggplant Parmigiana Platter w/spaghetti	16.99
Baked Ziti	13.99
Chicken Cacciatore	16.99
Chicken & Broccoli over Garlic White Sauce	16.99

DESSERTS	Price
Slice of Cheese Cake	4.99
Fried Zeppolis (8)	4.99
Cup of Vanilla Ice Cream	5.99
Water Ice (sm) \$2.99 (lg) \$4.99	

BEVERAGE	Price
2 liter (coke products)	3.99
20 oz (cake Products)	2.99
10 oz. Juices (apple, orange, cranberry)	2.99
Water	1.00
Milk Shake (chocolate, vanilla or strawberry)	5.99
<i>Alcoholic beverage available (single or 6 pack)</i>	

KIDS MENU	Price
6 Chicken Nuggets w/Fries	7.99
2 Chicken Fingers w/Fries	7.99
Grilled Cheese	4.99
French Fries	4.99
Small Spaghetti w/Tomato Sauce	7.99

CATERING MENU	Price
<i>Sides</i>	
<i>1/2 pan full pan</i>	
Chicken Fingers (25) or (50)	39.99 69.99
Wings (50) or (100)	49.99 99.99
French Fries	23.49 44.99
Curley Fries	24.99 44.99
Mozzarella Sticks ,(40) or (80)	39.99 69.99

HOAGIE TRAYS	Price
12ppl	64.99
20ppl	89.99

DINNERS	Price
<i>18ppl 30ppl</i>	
Chicken Parmigiana w/spaghetti	69.99 109.99
Eggplant Parmigiana w/spaghetti	69.99 109.99
Baked Ziti	59.99 99.99
Spaghetti & Meat Ball or Sausage	59.99 99.99
Manicotti (28 or 56)	59.99 99.99

MAKE YOUR OWN SANDWICH TRAY	Price
<i>Fried onions on the side</i>	
<i>10 rolls 20 rolls</i>	
Cheese Steak Tray	89.99 159.99
Chicken Cheesesteak Tray	89.99 159.99
Meat Ball or Sausage w/sauce	69.99 109.99
Cheeseburger Tray	89.99 139.99

All prices are Subject to Change





# Афиша

с 17 ноября по 7 января 2024 **Округ Честер: Рождество в стиле ретро в Longwood Gardens – Кеннет-сквер, PA**

**26 ноября 1:00 pm** **Литературные чтения с Борисом и Людмилой Херсонскими**  
Northeast Adult Day Care Center  
11048 Rennard Str., Phila, PA 19116

с 8 декабря **в Princeton Garden Theater**  
**показ нового кинофильма «Maestro»**

**9 декабря 7:00 pm** **Театр «Эксперимент»**  
**Лиля Кидер в моноспектакле «Несколько торопливых слов о любви...»**  
по рассказам Дины Рубиной  
в помещении Центра «Трубный Зов»  
9313 Banes Str., Phila, 19115.  
цена билета \$20



**ГЕННАДИЙ ФИШ,**  
**CRS, GRI, ePRO, GREEN**

Broker Associate **RE/MAX ELITE**

(215) 962-0880 cell

1456 County Line Road,

(215) 328-4800 general office

Huntingdon Valley, PA 19006

**SALE**

**BUY**

**RENT**

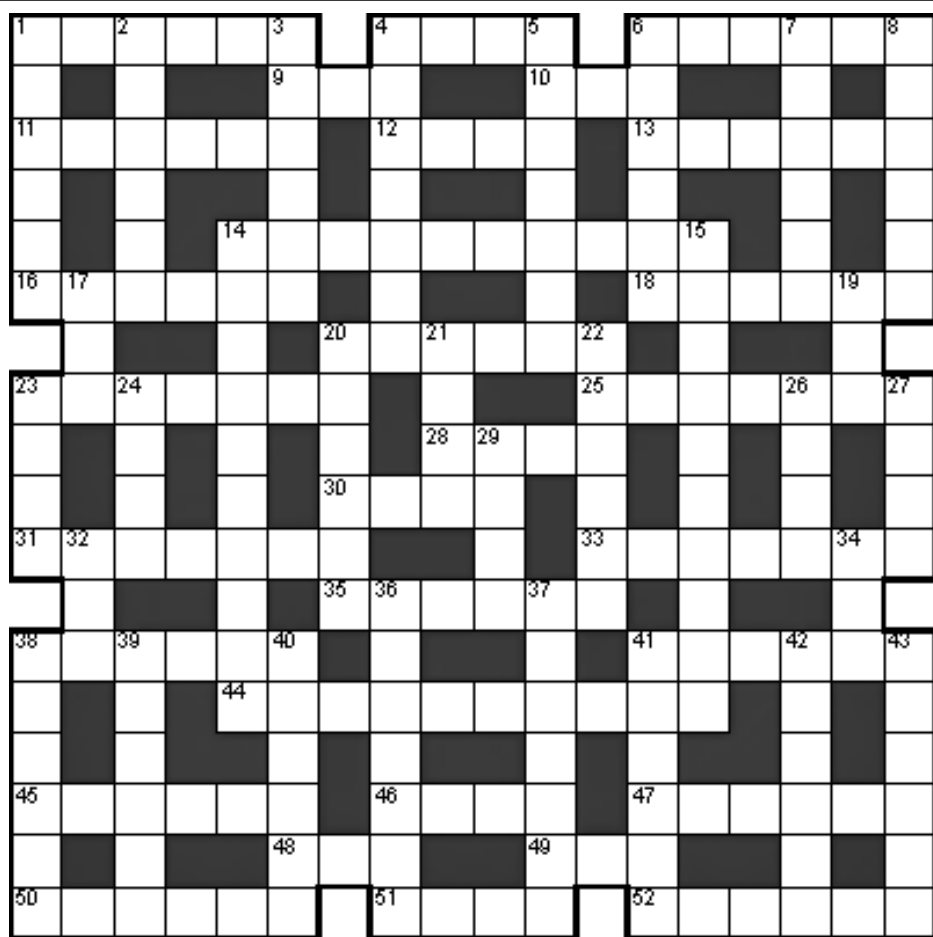
RESIDENTIAL | COMMERCIAL



**УСЛУГИ В ПРИОБРЕТЕНИИ,  
ПРОДАЖЕ, АРЕНДЕ  
ЛЮБОЙ НЕДВИЖИМОСТИ,  
А ТАКЖЕ В ИНВЕСТИРОВАНИИ.**

**ПОМОГУ ВОПЛОТИТЬ В ЖИЗНЬ ПРОЕКТ ВАШЕЙ МЕЧТЫ!**

[www.myHomeInPA.com](http://www.myHomeInPA.com)



**По горизонтали:**

- Строительный материал.
- Художественное произведение, написанное особыми строками.
- Доблестный, героический поступок.
- Самец домашней коровы.
- Кипяток.
- Изобразительная композиция, полученная наклеиванием на материал-основу различных изображений.
- Отдельный человек.

13. Слово, совпадающее с другим словом по звучанию, но расходящееся по значению.

- Переносное оружие для поражения бронированных целей, живой силы и техники.
- В Древней Греции - сосуд из глины или из металла.
- Узкая тканая полоска для связывания, скрепления чего-нибудь.
- Рыхление почвы.

- Прибор для выполнения измерений в деталях машин.
- Сорт конфет.
- Крупная сорная колючая трава.
- Скульптурное изображение головы и верхней части тела человека.
- Чувство и состояние полного, высшего удовлетворения.
- Наконечник рычажка в разных механизмах, приводимый в движение пальцами рук.
- Полоса вскопанной земли в огороде.
- Внешний облик растительного сообщества.
- Домашнее животное, родственное волку.
- Механическая счетная машина.
- Указатель, реестр имен, названий.
- Небольшой лиственный лес.
- Часть света.
- Крёстный отец по отношению к родителям окрещённого ребёнка.
- Взрывчатое вещество.
- Крестьянская четырёхколёсная повозка.
- Южное плодородное дерево.
- Ряд арок, составляющих архитектурное целое.

**По вертикали:**

- Третий месяц.
- Выпуклость, выпуклое изображение на плоскости.
- Ненасытный, прожорливый человек.
- Стеклянные песочные часы, применявшиеся на судах в эпоху парусного флота.
- Рассыпчатое печенье из тонких полосок теста, сваренных в масле.
- Расстояние между соседними точками в сооружениях.

- Южноамериканское растение.
- Половая клетка животного или растения.
- Раздел языкознания.
- Граница света и тени на поверхности планет.
- Марка отечественных самолётов.
- Травянистое растение с крупными красными цветками.
- Расстояние, пройденное каким-нибудь транспортным средством.
- Беспорядок в помещении, в жилище.
- Набор лекарств для оказания первой помощи.
- Сильный страх.
- Сплав олова со свинцом, применяемый для защиты от окисления.
- Ароматическая жидкость на спиртовом растворе.
- Двухколёсная телега.
- Чувство неловкости от сознания неблагоприятности своего поступка.
- Промежуток времени.
- Показная роскошь, блеск, щегольство.
- Переустройство чего-нибудь.
- Отдельное помещение специального назначения в общественном месте, на предприятии.
- Творческий работник, занимающийся публичным исполнением произведений искусства.
- Одно из основных понятий математики.
- Промысловая рыба северных морей.
- Подвижная часть подъёмного крана.
- В древнеримской мифологии богиня утренней зари.
- Большое число одновременно действующих кораблей, самолётов или танков.

Цикл. 46. Борт. 47. Паук. 48. Тора. 49. Кроук.  
Тест. 38. Косилка. 39. Отгобля. 44. Сипок. 45.  
Спой. 31. Частица. 33. Шприц. 35. Линия. 36.  
Огонь. 37. Смерж. 38. Крой. 40. Анис. 41. Инжини-  
ринг. 27. Частичка. 32. Лепёшка. 34.  
Квартирант. 24. Джеб. 25. Узда. 28. Веер. 29.  
Гетто. 17. Литя. 18. Фортпьяно. 19. Скуда. 20.  
Кож. 8. Коттедж. 9. Баррант. 15. Галстук. 16.  
2. Сдоба. 3. Мать. 4. Свет. 5. Зима. 6. Морж. 7.

**ПО ВЕРТИКАЛИ:**

Опора. 12. Экзимор. 13. Мираж. 14. Тара. 16. Гало. 21.  
Событие. 22. Посольство. 23. Тера. 24. Джит. 26.  
Очёр. 27. Частичка. 32. Лепёшка. 34.  
Отчёт. 27. Частичка. 32. Лепёшка. 34.  
Очёр. 27. Частичка. 32. Лепёшка. 34.  
Отчёт. 27. Частичка. 32. Лепёшка. 34.  
Очёр. 27. Частичка. 32. Лепёшка. 34.  
Отчёт. 27. Частичка. 32. Лепёшка. 34.

**ПО ГОРИЗОНТАЛИ:**

**ОТВЕТЫ**



# КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

## Великолепный шансонье Сальваторе Адамо - 80

Кажется, что Сальваторе Адамо существовал всегда, мир без великолепного шансонье трудно представить. Действительно, в этом мире он давно, 1 ноября ему исполнилось 80. Итальянец, родившийся на Сицилии в 1943 году, выросший в Бельгии, стал одним из самых популярных французских певцов, причем он пользуется популярностью в первую очередь за рубежом. Нигде в мире он не чувствует себя иностранцем. Оказывается, французская элегантность, романтика и интимность близка японцу, американцу, которые не в состоянии связать пару слов по-французски, и именно в образе этого уже немолодого человека, перенесшего инфаркт в 1984-м, но продолжающего путешествовать и выпускать диски невероятными тиражами. В конце 50-х юноша, живя в Бельгии, чуть было не сделался шахтером, но упорство и явная музыкальность побороли традицию. Его первые четыре диска остались никем не замеченными, а вот пятый, в 1963 году, стал триумфальным. В 1965 году Адамо с успехом дебютировал в парижском концертном зале «Олимпия». Уже к 1966 году во Франции было продано 12 миллионов его пластинок, а к середине 70-х – в четыре раза больше. На то, как надо тратить деньги, у Адамо свой взгляд: «Прежде чем собираться к звездам, надо расплатиться с нашими проблемами на Земле.» «Без тебя, моя милая», «Падают снег», «Вы разрешите, мсье?», «Мои руки на твоих бедрах» - песни, написанные в середине шестидесятых годов, сделали Адамо настоящей звездой, которой он остается и поныне.



ской молодёжью при Большом театре. Именно здесь он впервые выступил в роли хореографа. Интересным стало сотрудничество Мессерера с театральным режиссёром Всеволодом Мейерхольдом, который пригласил его поставить танцы к спектаклю. В 1926 году был поставлен балет «Красный мак» Р. М. Глиэра, в котором на сцене появлялись персонажи реальной жизни – портовые рабочие, матросы. Мессерер исполнил в нём партию Китайского божка и танец с лентой, ставшие самостоятельными номерами. В 1943 г. Асаф возобновил в Большом театре спектакли «Жизель» и «Спящая красавица». А. Мессерер продолжал танцевать вплоть до 1953 года, а после полностью посвятил себя педагогической деятельности и хореографии. Он был новатором не только в хореографии.



## 80 лет со шлягерами - юбилей Ларисы Мондрус

Мондрус Лариса родилась 15 ноября 1943 года в г. Джамбуле (Казахстан). В 1962 году окончила Рижское музыкальное училище. В 1964 году приезжает в Москву, и с этого момента начинается новый этап в творчестве молодой певицы. Работа в оркестре Эдди Рознера. В содружестве с инструментальным ансамблем под руководством Эгила Шварца создаются записи новых песен, в которых ярко проявляется ее талант. Основную лепту во всесоюзную известность внесло Центральное телевидение. Начало положил «Новогодний огонек» от 31 декабря 1964 года, где Лариса Мондрус появилась с песней «Лунный свет» Э. Рознера. А «звездным часом» для 22-летней рижанки стал «Теле-огонек» в ночь на 1 января 1966 года, когда Лариса Мондрус «засверкала» в самом центре внимания - за одним столом с космонавтами Ю. Гагариным, Л. Леоновым и П. Беляевым. Певица участвует в телепередачах: «Проспект молодости», «Кабачок 13 стульев»; выступает в эфире «Маяка» и «Юности», поет в популярной радиопередаче «С добрым утром!». Без объяснения причин Ларису Мондрус вдруг начали лишать сольных концертов и находили для этого смехотворный предлог. Однажды такой запрет был вызван тем, что она осмелилась выступить в Звездном городке в мини-платье. В другой раз сняли с юбилейной праздничной программы уже за «макси» (от Славы Зайцева). В марте 1973 года Лариса Мондрус вместе с мужем покидают СССР. На Западе певица, начав практически с нуля, добилась того, о чем в Союзе и мечтать не могла: она выпустила десять (!) «гигантов». За короткий период Лариса Мондрус, объездив в гастролях весь белый свет, достигла если не мирового, то уж точно - европейского уровня. В 1977 году ее имя вошло в известный на Западе справочник «Star scene 1977» наряду с именами



Э. Фицджеральд, Д. Руссоса, Ф. Синатры, Б. Стрейзанд, К. Готта и других. С 1973 года Лариса Мондрус и Эгил Шварц живут в Мюнхене. За эти годы певице удалось покорить сердца западной публики. В 2001 году Лариса Мондрус впервые за 28 лет посетила Москву, где приняла участие в телевизионных передачах и радио-эфире.

## 95 лет со дня рождения Алексея Баталова

20 ноября исполнилось 95 лет со дня рождения Алексея Баталова. Один из самых популярных советских актеров снялся чуть более чем в 30 картинах, но мистическим образом почти каждый фильм с его участием попадал в десятку и получал высокие награды.



Прославил Алексея Баталова роль Бориса в военной драме «Летят журавли» Михаила Калатозова. Сценарий, написанный знаменитым Юрием Германом, Баталов получил, лежа в больнице города Дмитрова: во время съемок у Калатозова артист едва не погиб, упав с отвесного берега реки прямо на древесные сучья. Герой Баталова в фильме «Девять дней одного года» получает во время работы смертельную дозу радиации — и все же продолжает убийственный эксперимент.

В 1962 году «Девять дней одного года» стали лучшей кинокартиной по результатам опроса «Советского экрана», а Алексей Баталов, соответственно, лучшим актером. А следом он и Михаил Ромм получили Государственную премию РСФСР им. братьев Васильевых.

Баталов всем известен по звездной роли слесаря Гоши, однако мало кто знает, что сам артист своего героя терпеть не мог и играть его согласился, только уступив настойчивым просьбам режиссера Владимира Меньшова. Фильм «Москва слезам не верит» занял 2-е место в советском прокате: за 1980 год его посмо-

трекло 90 млн человек. Картина удостоилась Госпремии СССР, мало того, в США фильму присудили «Оскар». А внезапную историю любви героев Баталова и Веры Алентовой зрители обожают до сих пор.

## «Чем больше узнаю людей, тем больше я люблю себя»: Лолита Милявская отметила 60-летие

Российская певица Лолита Милявская родилась 14 ноября 1963 года. Она заявила о себе как солистка популярного в 1980-х и 1990-х кабаре-дуэта «Академия», а в 2000-м занялась сольной карьерой. Артистке принадлежат такие хиты, как «Ориентация Север» и «Цветочки». Помимо музыкальной карьеры, Лолита участвовала во многих музыкальных шоу и пробовала себя в качестве актрисы — она исполнила роль в спектакле «Женитьба» театра «Модерн», а также снялась в сериале Фёдора Бондарчука «Актрисы».



## Питу Дэвидсону — 30

Пит Дэвидсон родился 16 ноября 1993 года — американский актёр, комик, сценарист. Участник комедийного шоу «Saturday Night Live». В 2014 году Пит Дэвидсон стал одним из самых молодых комиков вечерней телевизионной передачи SNL за всю историю шоу. Он также участвовал в шоу на MTV «Guy Code», «Wild 'n Out» и «Failosophy», а также приглашённая звезда сериала «Бруклин 9-9». Он выступал со стендапом в «Джимми Киммел в прямом эфире», «House Party» Адама Дивайна и «Comedy Underground» Дэйва Аттелла.

По материалам СМИ



## 90 лет назад Иван Бунин был удостоен Нобелевской премии по литературе

9 ноября 1933 года Иван Алексеевич Бунин был удостоен Нобелевской премии по литературе. Это был первый русский нобелиат. После Бунина Нобелевской премией наградили Бориса Пастернака (1958), Михаила Шолохова (1965), Александра Солженицына (1970) и Иосифа Бродского (1987). На Нобелевскую премию его номинировали четыре раза: в 1922, 1926, 1930 и 1933 годах. Более половины премии Иван Алексеевич раздал нуждающимся русским эмигрантам.



## 120 лет со дня рождения Асафа Мессерера

Артист балета, балетмейстер, хореограф. Создавая образы в балетах, артист сам усложнял танцевальные движения, привнося нечто новое. Асаф Мессерер принимал участие во всех начинаниях Мастерской драматического балета, созданной творче-

## РЕМОНТ И УСТАНОВКА ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН

# ROOFING & WINDOWS

267-243-8039 [www.alsroofing.org](http://www.alsroofing.org)







**I. МАТЕМАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ**

Задача 1. Я зашёл в комнату, чтобы взять из шкафа свои ботинки и носки. В комнате спала сестра и было совсем темно. Я хорошо знал, в каком месте шкафа находятся мои три пары ботинок - все разных фасонов, и 12 пар носков - чёрных и коричневых. Мне не хотелось зажигать свет, чтобы не разбудить сестру.

Действительно, как ботинки, так и носки я обнаружил на своих местах, но, должен признаться, в беспорядке - просто груды из 6 ботинок и кучу из 24 носков.

Сколько ботинок и сколько носков (самое меньшее) мне надо вынести из тёмной комнаты в светлую, чтобы обеспечить себя парой ботинок одного фасона и парой носков одного цвета, при этом фасон обуви и цвет носков мне были безразличны?

Задача 2. Кенгуру-мама прыгает за 1 секунду на 3 метра, а ее маленький сынишка прыгает на 1 метр за 0,5 секунды. Они одновременно стартовали от скамейки перед их домиком и двигаются к эвкалиптовому дереву по прямой. Расстояние от скамейки до дерева равно 180 м. Сколько времени мама будет ждать сына под деревом?

Problem 2. A mother kangaroo jumps 3 meters in 1 second, and her little son jumps

1 meter in 0.5 seconds. They simultaneously started from the bench in front of their house and moved towards the eucalyptus tree in a straight line. The distance from the bench to the tree is 180 m. How long will the mother wait for her son under the tree?

Задача 3. На столе стоят две горящие свечи неодинаковой длины и разной толщины. Более длинная свеча полностью сгорает за 4 часа, а более короткая - за 6 часов.

Через 2 часа одновременного горения длины обеих свечей оказались равными.

Во сколько раз одна свеча первоначально была короче другой?

Problem 3. There are two burning candles of unequal length and different thickness on the table. A longer candle burns out completely in 4 hours, and a shorter one in 6 hours.

After 2 hours of simultaneous burning, the lengths of both candles turned out to be equal. How many times was one candle initially shorter than the other?

**II. ШАХМАТНЫЙ КАЛЕЙДОСКОП**

Генрих Мовсесович Каспарян - замечательный шахматный композитор - родился в 1910 году. Начиная свою творческую деятельность с составления шахматных задач, а с 1926 года перешёл на создание интересных и глубоких этюдов. Он прошёл путь от романтических этюдов к реалистическому творчеству. Его работы отличаются глубоким скрытым богатством содержания стратегических планов при обоюдоострой и тонкой так-

тической игре, а также своей формой, которую он довел до совершенства благодаря исключительной аналитической силе.

Приводим здесь высказывание о Каспаряне выдающегося международного гроссмейстера Юрия Авербаха.

«Генрих Каспарян принадлежит к небольшому отряду удивительных волшебников, поэтов шахмат. Его лучшие произведения отличаются непревзойденным мастерством. Не было бы преувеличением сказать, что если бы существовало звание чемпиона мира по шахматной композиции, то оно несомненно было бы присвоено Генриху Мовсесовичу».

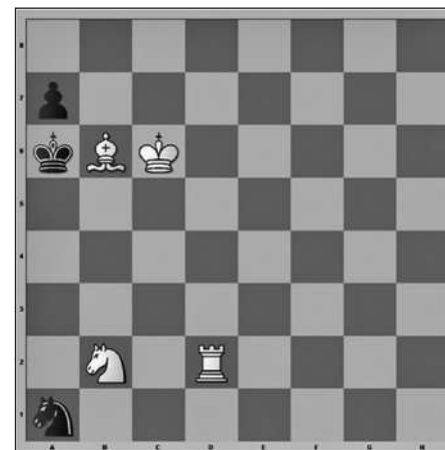
Предлагаем нашим читателям решить один из остроумных этюдов этого автора. Kpd7, a2, b2, b4, b5. Чёрные Кра8, b7, h6. Ничья.

We invite our readers to solve one of this author's witty sketches.

White Kd7, a2, b2, b4, b5. Black: Ka8, b7, h6. Draw.

На первый взгляд кажется, что поражение белых неизбежно. Ведь чёрная пешка неминуемо достигнет поля превращения в ферзя. Действительно, что можно этому противопоставить, ведь белые не могут похвастаться такой же возможностью, а тем более спастись после проведения пешки противника в ферзи и сделать ничью. И тем не менее, есть удивительно красивая ничья. Постарайтесь найти её.

В дополнение к этому предлагается решить несложную задачку, приведенную ниже. In addition to this, it is proposed to solve the simple problem given below.



Ход белых. Мат в 2 хода.  
White's move. Mate in 2.

**РЕШЕНИЯ ЗАДАЧ №45**

Puzzle 1. 1. Rxf7 Kxf7 2. Qb7+ Kg8 3. Qxa8+ (1-0).

Puzzle 2. 1. Rxf5 Kxf5 2. f7 (1-0).

Puzzle 3. 1. Nb6+ Kb8 2. Rc8 Mate.

Puzzle 4. 1. ... d5 2. Bb3 d4 3. ∞ dxc3 or dxe3 (0-1).

Puzzle 5. 1. Rxe6 Kxe6 2. Ke3 ∞. Black lost rook.

Puzzle 6. 1. ... Qh4 2. h3 Qc4 3. bxc5 Qxa2 (0-1).

Puzzle 7. 1. ... Bc4 2. Qc3 Bxf1 2. Qd2 Ba6 (0-1).

Puzzle 8. 1. Ng5+ Kh8 2. Rh7 Mate.

Индивидуальные занятия по математике и шахматам. Возможно и в онлайн режиме. Тел. 267-968-6923, 215-969-4034



AAA DISTRIBUTOR  
KITCHEN • BATH • FLOORING

AAA DISTRIBUTOR, INC. IS A WHOLESALE, RETAIL AND DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING INDUSTRY. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114



## DRIVER

We are looking for a delivery driver in a Friendly Environment Distribution warehouse, we need driver for all local delivery and including tri-state area. If you have 2+ years experience on a 20' to 26' Box Truck (No CLD Required) as a delivery driver and looking for an excellent opportunity, AAA DISTRIBUTOR, INC. is a good place to work for. Responsible for safe loading and unloading of products, safe handling and delivery of kitchen and bath cabinets, countertops, flooring in the tri-state area

**REQUIREMENTS:**

- 2+ years delivery driving experience kitchen and bath cabinets is Preferred.
- Clean driving license record
- Must be at least 24 years of age.
- Understand and speak the English language
- Able to get DOT Medical Card
- Be authorized to work in the United States
- Be in good health with no medical restrictions
- Ability to pass a physical exam and pre-employment drug test.
- Able to work 63 hours per week 6 days a week

**SKILLS AND ABILITIES:**

- Operate 20' to 26-foot box truck with automatic transmission.
- Read maps and navigate and follow directions and logs.
- Loading and unloading of products.
- Work overtime.

---

**DRIVERS WORK SCHEDULE**

Monday - Thursday 8:00 am - 7:00 pm  
Friday 8:00 am - 6:00 pm  
Saturday 8:00 am - 5:00 pm  
This is total 63 hours per week 6 days a week  
**Job Type:** Full-time  
**Benefits offered:** Paid sick 40 hrs. per year

**Salary:** starts at \$930.00 Per/week for 63 hours per week 6 days a week  
Driver's duty is to Load products deliver to B2B or customers home unload products, Following special pick up and delivery instructions

**Call Vlad**  
**215-704-7300**



AAA DISTRIBUTOR  
KITCHEN • BATH • FLOORING

AAA DISTRIBUTOR, INC. SHOWROOM IS A RETAIL/WHOLESALE, DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING PRODUCTS. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114  
**215-704-7300**



## KITCHEN & BATH DESIGNER/SALESPERSON

We are seeking Experienced Kitchen & Bath designer/salesperson for showroom. Duties to include showroom sales, knowledge of 2020 technologies software or CAD drawings software, Excellent verbal & written communication skills, Ability to work retail showroom hours as required, Follow up on customer leads to increase conversion of potential purchasers. Our showroom services for residential homeowners, contractors, developers, architects, wholesalers, designers, over the phone sales, and on line sales.

Also you can visit our website for more info: [aaadistributor.com](http://aaadistributor.com)

**REQUIREMENTS/SKILLS:**

- 2+ years Kitchen & Bath designer/salesperson
- Must be at least 21+
- Knowledge of 2020 technologies or CAD drawings software
- Understand and speak the English language
- Be authorized to work in the United States
- Able to work 63 hours per week 6 days a week
- Excellent verbal & written communication skills
- Detailed oriented and organized

If you are looking to take the next step in your sales career, then we are the company you need! Join our beautiful showroom with 10 kitchens and bath designers' team, our showroom is designed to provide our Kitchen Sales team with good earnings and potential increase based on your sales and experience.

---

**DESIGNER/SALESPERSON SHOWROOM WORK SCHEDULE**

Monday - Thursday 8:00 am - 7:00 pm  
Friday 8:00 am - 6:00 pm  
Saturday 8:00 am - 5:00 pm  
This is total 63 hours per week 6 days a week  
*(Note this Designer/salesperson showroom work Schedule can be changed to 9 pm on a different workdays in a week based on showroom staff Schedule)*

**Salary:** \$50,000.00 to \$80,000.00 /year  
**Job Type:** Full-time  
**Benefits offered:** Paid sick 40 hrs. Per year

**Call Vlad**  
**215-704-7300**  
**for more info**



## Советские анекдоты

Анекдот бы таким же неотъемлемым атрибутом эпохи, как райком, дефицит и обязательная демонстрация на 7 ноября с портретами вождей. Политические анекдоты рассказывали все — от работяг до академиков, от диссидентов до партийных чиновников и чекистов. При Сталине за анекдот можно было загреметь в лагерь, при Брежнев — уже нет, но большими неприятностями анекдот был чреват и тогда. Но все равно рассказывали.

\*\*\*

Один старый большевик другому:  
— Нет, дорогой, мы-то с вами до коммунизма не доживем, а дети... Детей жалко!

\*\*\*

— Что такое 40 зубов и 4 ноги?  
— Крокодил.  
— А 4 зуба и 40 ног?  
— Политбюро.

\*\*\*

Лектор делает доклад об успехах пятилетки: — В городе N построена электростанция...

Реплика из зала: — Я только что оттуда. Никакой электростанции там нет!

Лектор продолжает: — В городе M построен химический завод...

Тот же голос: — Неделю назад я там был. Никакого завода там нет!

Лектор взрывается: — А вам, товарищ, нужно поменьше шляться и побольше газеты читать!

\*\*\*

До революции у чукчи было два чувства: чувство холода и чувство голода. Теперь у него есть еще и чувство глубокого внутреннего удовлетворения.

\*\*\*

После Октябрьского переворота Ленин взбирается на броневик и говорит:

- Товарищи! Революция, о которой так долго мечтали большевики, свершилась! Теперь, товарищи, вы будете работать восемь часов в день и иметь два выходных в неделю.

Дворцовая площадь потонула в криках «ура».

- В дальнейшем вы, товарищи, будете работать семь часов в день и иметь три выходных дня в неделю!

- Ура-а-а-а!

- Придет время, и вы будете работать один час и иметь шесть выходных дней в неделю.

- Ура-а-а-а!

Ленин говорит Дзержинскому:  
- Я же говорил вам, Феликс Эдмундович: работать они не будут!

\*\*\*

Часы с кукушкой - каждый час выезжает Ленин на броневике, прости-

# Юмор

## 103 годовщине Октябрьской Большевистской революции посвящается



рает руку вперед и говорит: «Товарищи! Рабочая и крестьянская революция, о необходимости которой все время говорили большевики... ку-ку!»

\*\*\*

— В какой стадии находится борьба с пьянством?

— Успешно пройдена первая стадия: ликвидирована закуска!

\*\*\*

Посетивший СССР Никсон спросил Хрущева, почему советские рабочие не бастуют.

Вместо ответа Хрущев повез его на завод и сам обратился к рабочим:

— С завтрашнего дня вам будет уменьшена зарплата!

Аплодисменты.

— Будет увеличен рабочий день!

Аплодисменты.

— Каждого десятого будут вешать!

Аплодисменты, вопрос:

— Веревку свою приносить или профком обеспечит?

\*\*\*

Рабиновича принимают в партию.

Идет собрание, настоящие ком-

мунисты пытливно спрашивают:

«А вы понимаете, что настоящий коммунист не имеет права выпивать?»

«Понимаю,» - говорит Рабинович.

«А вы понимаете, что настоящий коммунист не может курить?»

«Понимаю,» - говорит Рабинович.

«А вы понимаете, что настоящий коммунист не может иметь беспорядочные связи с женщинами?»

«Понимаю,» - говорит Рабинович.

«А жизнь за партию отдадите, если потребуется?»

«Конечно отдам!» - отвечает Рабинович.

- «Зачем мне такая жизнь?»

\*\*\*

Советский воробей перелетел на Запад.

- Что, в России плохо с кормом?

- спрашивает его западный воробей.

- Сколько угодно! Нигде не рассыпают на землю столько зерна, сколько там.

- Так чего же ты там не остался?

- Почиркать захотелось!

\*\*\*

- Какой ад лучше: капиталистиче-

ский или социалистический?

- Конечно, социалистический - то спичек нет, то с топливом перебой, то котел на ремонт поставят, то у чертей партсобрание.

\*\*\*

Покупатель заходит в мясной магазин и спрашивает:

- Скажите, а у вас нет рыбы?

Продавец отвечает:

- У нас нет мяса, а рыбы нет в магазине напротив.

\*\*\*

Леонид Ильич, какое у Вас хобби?

- Я собираю анекдоты о себе.

- И много удалось собрать?

- Два с половиной лагеря.

\*\*\*

— Бабушка, а Ленин был хороший?

— Хороший, внучек, хороший.

— Бабушка, а Сталин был плохой?

— Плохой, внучек, плохой.

— Бабушка, а Хрущев какой?

— Когда умрет, тогда и узнаем...

\*\*\*

В тюремной камере:

— Какой у тебя срок?

— Двадцать пять.

— За что?

— Ни за что.

— Врешь! Ни за что десять дают.

\*\*\*

Какая разница между бедой и катастрофой?

— Допустим, козлик шел по мосту, провалился и утонул. Это беда, но не катастрофа. А теперь допустим, что упал и разбился самолет с членами правительства на борту. Это катастрофа, но не беда.

\*\*\*

Звонок из США на армянское радио:

— Сколько получает советский инженер?

— А у вас черных линчуют!

\*\*\*

Матч по легкой атлетике СССР — США. Бегут двое. Американец победил. Советские газеты сообщили: «В беге на 100 метров советский спортсмен взял серебро. Американский бегун был предпоследним».

\*\*\*

— Откуда мы узнаем о новостях в мире?

— Из опровержений ТАСС.

\*\*\*

По старинной традиции, русские чекисты в начале любых переговоров угощают своих гостей чашечкой чая. Если переговоры проходят успешно, гости получают противоядие.

\*\*\*

В Воронеж как-то Бог послал ку-сочек сыра...







215-869-8047

Свежая домашняя еда

**HOT MEALS**

FOOD THAT LENGTHENS LIFE

*Мы благодарим постоянных клиентов за добрую оценку работы нашего профессионального дружного коллектива и поздравляем с Днем Благодарения!*



**Ежедневно готовим и доставляем еду на дом для людей, имеющих программу Waiver от штата PA**

**Ваше постоянство - это достойная оценка нашей работы!**

Мы любим готовить и вкладываем в это дело свои идеи и выдумку. Нам далеко небезразлично качество наших блюд, имеем богатый опыт в приготовлении диетической еды. Меню согласовано с профессиональными диетологами и ежедневно контролируется медсестрами.

Приглашаем новых друзей, ранее не пользовавшихся нашими услугами, стать нашими постоянными клиентами. Только попробуйте наши, с душой приготовленные, завтраки, обеды и ужины и, мы уверены, вы останетесь с НАМИ надолго.

**Однажды выбрав для себя нашу кухню, от нас не уходят, потому что мы - лучшие!**

*С уважением и любовью - Аня, Света и весь коллектив HOT MEALS*



## Транспортная компания N-Trans Inc.

В связи с расширением и подписанием новых контрактов на перевозки, принимает на работу в Team

# ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ CDL class A

на стабильные рейсы

- \* нет опыта вождения? обучаем езде на траке с опытным водителем-инструктором
- \* стабильные рейсы 4.5 - 5 дней
- \* maximum mileage for minimum time
- \* drop-and-hook в Philadelphia
- \* мы за вас делаем pickup and delivery
- \* новая комфортная техника
- \* поломались в дороге - починим или предоставим другую машину в течении 2-3 часов
- \*\*\* direct deposit your salary straight to your bank account for the trip

**Стабильность - это N-Trans Inc.**

А также, представляем индивидуальные курсы по ускоренной программе учебы и получения прав CDL class A

*У Вас нет прав CDL class A?*

*Не знаете как получить стабильную работу и достойную зарплату?*

**N-Trans Inc предлагает услуги по сдаче на права CDL class A**

**для работы водителем-дальнобойщиком**

**\* Обучаем и трудоустраиваем!!!**

Мы одни из немногих обучаем и принимаем на работу водителей без опыта



**215.776.3392**



**Carvell**  
Health Services, Inc

1051 County Line Rd, Suite 110  
Huntington Valley, PA 19006 **215-942-9696**

*По старинной традиции  
в День Благодарения  
несколько поколений одной семьи собираются  
в доме старших за большим и вкусным столом  
на праздничный обед.  
Желаем всем быть счастливыми и благодарными  
друг другу за всё хорошее, за любовь,  
понимание и тёплые встречи.  
Желаем крепкого здоровья,  
благополучия всей семье,  
искренности души и доброты сердца.*

## BLACK FRIDAY SALE!!!

STORM DOORS - **от \$50**  
WINDOWS - **от \$100**

**SOMERTON**  
Home Improvement

## ОКНА

610-943-1111

## ДВЕРИ

### БЕСПЛАТНО

- ЗАМЕРЫ
- ОЦЕНКА РАБОТ
- ДОСТАВКА

**ГАРАНТИЯ  
НА ВЫПОЛНЕННУЮ РАБОТУ**

ВСЕ ВИДЫ МАТЕРИАЛОВ  
ВЫПОЛНЯЕМ УСТАНОВКУ  
ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ



**10%**  
скидка  
на установку  
до конца  
2023 года!

Надёжная компания  
с многолетним опытом  
работы, в целях  
экономии вашего  
времени и средств,  
предлагает комплексный  
подход к ремонту вашего  
дома.  
Индивидуальный подход  
к каждому клиенту.

Somerton Home Improvement  
 [info@somertonservice.com](mailto:info@somertonservice.com)

## КУХНИ ПОЛЫ ПЛИТКА САЙДИНГ ДЭКИ ЗАБОРЫ

1035 W. County Line Rd.  
Hatboro, PA 19040  
Rosemore  
shopping center

Наши  
партнёры:





# PRESTIGE AUTO SERVICE

Автосервису,  
расположенному  
в Huntingdon Valley,

требуется работник на должность

## ПОМОЩНИКА ГЛАВНОГО МЕНЕДЖЕРА

ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ УСЛОВИЕ -  
знание  
английского языка



ЗВОНИТЕ ИЛИ ПИШИТЕ  
215 774 5100 и 717 701 9244

**SUNSET**  
Licensed & Insured  
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

**Auto Repair**

STATE INSPECTION  
СКИДКИ для пенсионеров

Full Brake Service  
Computer Diagnostics  
Tires mounting & Balance  
Air Conditioner Service

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116

## РЕАБИЛИТАЦИОННО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР



**LIBERTY POINTE**

Rehabilitation and Healthcare Center

Специальная программа  
для нашей общины

MultiCultural  
Russian program

### В НАШЕМ ЦЕНТРЕ:

- говорят по-русски, по-украински и на языках ряда стран бывшего СНГ;
- высокопрофессиональный медицинский персонал;
- диализное отделение;
- сбалансированное питание под наблюдением диетолога;
- специальное отделение для пациентов с потерей памяти и др. расстройствами психики;
- русскоязычные телевизионные каналы.

### ПРЕДОСТАВЛЯЕМ СЕРВИС:

- на период реабилитации клиентов после госпиталя и долговременное проживание с уходом;
- на временное пребывание клиента;
- физиотерапия и терапия по восстановлению навыков нормальной жизнедеятельности;
- занятия на родном языке по восстановлению речи, функций по приему пищи и глотанию.

Наш Центр - это каждодневная забота о ваших близких, а для вас - это уверенность в том, что дорогой вам человек получает всесторонний профессиональный уход.

252 Belmont Ave., Doylestown, PA 18901

215-348-2983 Спросите Аллу Волкову.

libertypointerhc.com







13032 Bustleton Ave, Unit F, Phila, PA 19116

**215.764.3200**

[www.Insurancexchg.com](http://www.Insurancexchg.com)



**Eric Gasparyan**  
over 20 yrs experience  
licensed in PA, NJ, FL

**Доверьтесь нашим специалистам при выборе страхового полиса**

**HOME / AUTO  
MOTORCYCLE/TRAILER  
RENTERS  
HEALTH **Open Enrollment 2024**  
GROUP HEALTH  
DENTAL/LIFE/MEDICARE (over 65)**

**TRUCKING  
GARAGE/DEALERS  
CONSTRUCTION/BUILDERS RISK  
APARTMENTS  
COMMERCIAL PROPERTIES  
APARTMENTS  
HVAC and MUCH MORE...**

Мы работаем с самыми ведущими страховыми компаниями.  
Наши агенты найдут для вас компанию с наилучшими для вас условиями.

**МЫ ВСЕГДА ПРЕДСТАВЛЯЕМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ.**



**НАСЛАЖДАЙТЕСЬ ЖИЗНЬЮ, ЗНАЯ, ЧТО ВЫ ЗАЩИЩЕНЫ!**

**TRUCKING CO.**

**732.757.5343  
516.901.6171**

**НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:**

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.
- Оплата от \$1775 до \$2700 в неделю. Гарантируем годовую зарплату \$92K-\$140K
- Оплачиваемый отпуск
- Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки

**Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!!**



**25 лет в бизнесе**